



**ДОКЛАД КОМИТЕТА  
ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ  
ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ №21 (A/8021)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД КОМИТЕТА  
ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ  
ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 21 (А/8021)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Нью-Йорк • 1970**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	1
I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМИТЕТА В 1970 ГОДУ .....	3 - 9	1
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА .....	10 - 38	3
А. Правовые принципы .....	10 - 13	3
В. Экономические и технические условия и правила .....	14 - 22	4
С. Эксплуатация и исследования .....	23	7
D. Загрязнение .....	24 - 32	9
Е. Мирное использование .....	33 - 34	15
F. Международный аппарат .....	35 - 38	15
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МЕЖДУНАРОДНОМ АППАРАТЕ, ПОДГОТОВЛЕННОГО В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 2574 С (XXIV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ .....	39 - 66	17
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	67 - 69	31

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Доклад Правового подкомитета .....	32
II. Доклад Экономическо-технического подкомитета .....	47
III. Исследование по вопросам международного аппарата .....	76
IV. Возможные методы и критерии участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов района за пределами действия национальной юрисдикции .....	163
V. Проект конвенции Организации Объединенных Наций о международной территории морского дна .....	170
VI. Международный режим: рабочий документ, представленный Соединенным Королевством .....	233
VII. Установление режима исследования и эксплуатации дна морей и океанов .....	243
VIII. Список документов Комитета .....	251

## ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 2574 В (XXIV) от 15 декабря 1969 года Генеральная Ассамблея поручила Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции продолжить с целью выработки рекомендаций рассмотрение вопроса, переданного ему в соответствии с его кругом ведения, определенным в резолюции 2467 А (XXIII).

2. Доклад Комитета подразделяется на четыре части. В части I содержатся подробные сведения об организации Комитета в 1970 году. В части II приводится отчет о деятельности Комитета и обсуждениях в нем согласно соответствующим разделам резолюции 2467 (XXIII) и резолюции 2574 (XXIV). В части III содержится отчет о рассмотрении Комитетом на его сессии в августе 1970 года доклада Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2 резолюции 2574 С (XXIV) Генеральной Ассамблеи. Этот отчет представляется во исполнение пункта 3 данной резолюции, согласно которому к Комитету была обращена просьба представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии. Наконец, в части Комитетом излагаются некоторые соображения, которые вытекают из его работы по настоящее время.

### I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМИТЕТА В 1970 ГОДУ

3. Состав членов Комитета, утвержденный Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей сессии, остался без изменений: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Индия, Исландия, Италия, Канада, Кения, Камерун, Кувейт, Либерия, Ливия, Мальта, Мадагаскар, Мавритания, Малайзия, Мексика, Норвегия, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Польша, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сьерра-Леоне, Судан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Франция, Цейлон, Чили, Чехословакия, Эквадор, Югославия и Япония.

4. Ряд стран-членов попросили представить им статус наблюдателей в соответствии с решением Первого комитета на двадцать третьей сессии Ассамблеи<sup>1/</sup>. В момент закрытия второй сессии Комитета в 1970 году следующие страны имели статус наблюдателей: Барбадос, Бирма, Венесуэла, Гайана, Дания, Индонезия, Иран, Испания, Куба, Марокко, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Португалия, Тунис, Турция, Украинская ССР, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швеция, Эквадор, Южно-Африканская Республика, Ямайка.

5. В состав президиума Комитета в 1970 году входили следующие лица:

Главный комитет

Председатель: г-н Гамильтон Шерли Амерасинг (Цейлон)

Заместители председателя:

Чили	(г-н Хосе Пинера (первая сессия); (г-н Фернандо Зегерс (вторая сессия));
Норвегия	(г-н Эдвард Хамбро (первая сессия); (г-н Йонс Эвенсен (вторая сессия));
Польша	(г-н Евгений Кулага (первая сессия); (г-н Влодимерж Нетерф (вторая сессия));
Объединенная Республика Танзания	(г-н Салим А.Салим (первая сессия); (г-н Е.Е.Ситон (вторая сессия)

Докладчик: г-н Шарль В.Велла (Мальта)

Юридический подкомитет

<u>Председатель:</u>	г-н Галиндо Пель (Эль Сальвадор)
<u>Заместители председателя:</u>	г-н Александр Янков (Болгария)
<u>Докладчик:</u>	г-н Абдель Халим Бадави (Объединенная Арабская Республика)

Экономико-технический подкомитет

<u>Председатель:</u>	г-н Роже Денерм (Бельгия)
<u>Заместитель председателя:</u>	г-н Дж.С.Тежа (Индия) - первая сессия г-н К.В.Рангаматан (Индия) - вторая сессия
<u>Докладчик:</u>	г-н Антон Прохаска (Австрия)

1/ А/7477, пункт 19.

6. В 1970 году Комитет провел организационное заседание Централь-ных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и две сессии: весеннюю сессию в Центральных учреждениях в ООН в Нью-Йорке 2-26 марта и летнюю сессию 3-28 августа в Женеве.

7. На заседаниях Комитета присутствовали представители Международного агентства по атомной энергии и специализированных учреждений, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Межправительственной океанографической комиссии, Межправительственной морской консультативной организации и Всемирной метеорологической организации.

8. На 39-м заседании 14 августа Комитет заслушал заявление Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. На своем 40-м заседании 26 августа с заявлением выступил представитель ЮНЕСКО, по решению Комитета это заявление позже было издано в качестве документа Комитета (A/АС.138/30).

9. Перечень официальных документов Комитета приводится в приложении VIII.

## II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА

### A. Правовые принципы

10. В пункте 2а резолюции 2467 А (XXIII) Генеральная Ассамблея поручила Комитету изучить вопрос о разработке правовых принципов и норм, которые могли бы содействовать международному сотрудничеству в области исследований и использования дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции и обеспечить эксплуатацию его ресурсов на благо человечества.

11. Как указывается в докладе Правового подкомитета<sup>2/</sup>, Подкомитет в 1969 году уделил много внимания вопросу разработки правовых принципов и норм для режима дна морей и океанов за пределами действия

---

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, добавление № 22 (A/7622), часть вторая.

национальной юрисдикции. Используя метод неофициальных консультаций в перерывах между сессиями, Подкомитет добился прогресса в деле конкретного формулирования правовых принципов и установления разницы между различными формулировками. На своем последнем заседании в 1969 году Подкомитет утвердил доклад с анализом работы на основе текста, подготовленного докладчиком Подкомитета<sup>3/</sup>.

12. В резолюции 2574 В (XXIV) Генеральная Ассамблея с интересом отмечает анализ, содержащийся в заключительной части доклада Правового подкомитета, который, как указывается, отражает объем проделанной работы по разработке принципов, направленных на расширение международного сотрудничества в исследовании и использовании дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции и на обеспечение эксплуатации их ресурсов на благо человечества, независимо от географического положения государств, с учетом особых интересов и потребностей развивающихся стран, будь то прибрежных или не имеющих выхода к морю. Ассамблея предложила Комитету ускорить работу по подготовке всестороннего и сбалансированного изложения этих принципов и представить проект декларации двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

13. Правовой подкомитет в 1970 году продолжал интенсивно работать над изучением формулировок различных принципов, которые имеются в виду включить в декларацию правовых принципов. Отчет об этой работе содержится в докладе Правового подкомитета. Этот доклад был одобрен Комитетом на его 44-м заседании 28 августа 1970 года в Приложении I к настоящему докладу.

#### В. Экономические и технические условия и правила

14. В пункте 2а резолюции 2467 А (XXIII) Комитету было поручено изучать требования экономического и технического порядка, которым должен отвечать режим, с тем чтобы он мог служить интересам всего человечества. В пункте 2б этой же резолюции Комитету предлагается изучить пути и средства содействия эксплуатации и использованию

---

<sup>3/</sup> Там же, пункты 85-97.



ресурсов этого района, а также международному сотрудничеству в этих целях, учитывая предполагаемое развитие техники и экономические последствия такой эксплуатации и принимая во внимание, что такая эксплуатация должна осуществляться на благо всего человечества.

I5. Эти вопросы были рассмотрены Экономическим и техническим подкомитетом в 1969 году, о чем сообщается в его докладе<sup>4/</sup>.

Предложения, содержащиеся в этом докладе, были отмечены Генеральной Ассамблеей в резолюции 2574 В (XXIV), которая просила Комитет сформулировать рекомендации в отношении экономических и технических условий и правил по эксплуатации ресурсов этого района, имея в виду режим, который должен быть установлен. В соответствии с просьбой, содержащейся в третьей части доклада Комитета двадцать четвертой сессии, Секретариат представил обзор правительственных мер, относящихся в связи с разработкой полезных ископаемых континентального шельфа (A/АС.138/21 и Corr.1).

I6. На заседании в марте 1970 года рядом делегаций был предложен список тем для рассмотрения при подготовке экономических и технических правил и условий такой разработки. По просьбе Подкомитета Секретариат подготовил предварительную записку по вопросу о возможных методах и критериях участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов района (A/АС.138/24). На своей сессии в августе Комитет решил приложить этот документ к настоящему докладу (приложение IV).

I7. На своем 40-м заседании 26 августа Комитет одобрил без возражений доклад Экономического и технического подкомитета и решил приложить его к настоящему докладу (приложение II). Комитет одобрил рекомендации, содержащиеся в пункте I5 доклада Подкомитета. В отношении пункта I6 доклада Подкомитета было высказано мнение, что такое исследование, хотя оно является полезным, было бы преждевременным в связи с отсутствием приемлемых параметров в отношении этого района и его ресурсов.

---

<sup>4/</sup> A/7622, часть третья.

18. В отношении пункта 12 доклада Подкомитета Комитет подчеркнул важность подготовки граждан развивающихся стран и распространения информации и пожелал включить в протокол мнение о том, что распространение результатов научных исследований и изысканий дна морей и океанов не должно ограничиваться предоставлением их государствам, а должно получить возможно более широкое распространение, с тем чтобы включить, например, научные организации и академические институты. Было также высказано мнение о том, что до установления режима для района за пределами действия национальной юрисдикции ЮНЕСКО и его вспомогательные органы МОК, ФАО и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций могли бы с пользой рассмотреть вопрос об интенсификации, расширении и ускорении своих программ, подготовке национальных кадров развивающихся стран в области различных аспектов морской науки и техники.

19. На своем сорок первом заседании Комитет провел общее обсуждение по вопросу о методах и критериях распределения любых выгод, которые могут быть получены от эксплуатации дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции. Было высказано общее мнение, что в связи с недостатком информации в отношении ресурсов этого района и сложностью предмета, необходимо дальнейшее его изучение и накопление знаний. Многие делегации поддержали рекомендацию, содержащуюся в пункте 16 доклада Экономического и технического подкомитета о том, что Секретариат следует просить подготовить исследование, которое было бы более полным, чем его предварительная записка по данному вопросу. Было заявлено, что потребность в таком дополнительном исследовании ясно вытекает из мандата, представленного Комитету резолюцией 2574 В (XXIV), в соответствии с которой он должен изучить, в числе прочего, экономические условия эксплуатации этого района в контексте режима, который должен быть установлен. С другой стороны, было также выражено мнение, что знания, имеющиеся в настоящее время в отношении этого района, недостаточны, чтобы заслуживать дальнейшего изучения, и что для такого исследования не существует необходимых предпосылок.

20. По мнению многих выступавших, основной целью было то, чтобы доходы и другие выгоды, которые могут быть получены от эксплуатации ресурсов этого района, равно распределялись между всеми государствами, и, в частности, между менее развитыми из них. Было заявлено, что для этого необходимо, чтобы все могли активно участвовать в управлении этим районом. Было также заявлено, что только международный режим, который установит четкие юридические права, обеспечит поступление выгод, полученных от эксплуатации полезных ископаемых, международному сообществу.

21. Были сделаны ссылки на систему распределения выгод, которые могут быть получены от эксплуатации ресурсов этого района, изложенную в рабочем документе, представленном Соединенными Штатами Америки (А/АС.138/25). Внимание было обращено на положения о распределении доходов между прибрежными государствами и международным сообществом и о доходах, которые должны будут распределяться между экономическим развитием и более широкими целями сообщества, такими как подготовка граждан развивающихся стран в области операций на морском дне и поощрение научно-исследовательских работ в области морского дна.

22. При закрытии своего заседания Комитет решил просить Генерального секретаря подготовить более полное исследование о возможных методах и критериях распределения между членами международного сообщества доходов и других выгод, полученных от эксплуатации ресурсов этого района.

### С. Эксплуатация и исследования

23. В подпункте 2с резолюции 2467 А (XXIII) Генеральная Ассамблея просила Комитет также сделать обзор исследований, выполненных в области разведки и изучения этого района, направленные на интенсификацию международного сотрудничества и стимулирование обмена и самое широкое распространение научных знаний по этому вопросу.

/...

В другой резолюции 2467 D (XXIII) Генеральная Ассамблея просила ЮНЕСКО, чтобы ее Межправительственная океанографическая комиссия интенсифицировала свою деятельность в научной области, в особенности в отношении координации научных аспектов долгосрочной и расширенной программы всемирных исследований океанов и их ресурсов. На сессии в августе 1969 года Экономический и технический подкомитет рассмотрел подробный план объема долгосрочной программы исследования океанов, подготовленный МОК<sup>5/</sup>. Протоколы обсуждения, которое имело место в Подкомитете, были переданы МОК для их учета при подготовке окончательного проекта плана. Доклад МОК был представлен двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. На двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 2560 (XXIV) с удовлетворением отметила всеобъемлющую схему тематики долгосрочной и расширенной программы океанографических изысканий и научных исследований, важным элементом которой явится международное десятилетие океанографических исследований. Она просила ЮНЕСКО и ее МОК пополнять эту программу новыми данными и рассматривать вопрос ее осуществления по соответствующим этапам в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями, в частности с Организацией Объединенных Наций, ФАО, ВОЗ и ИМКО. Ассамблея далее приветствовала тесные рабочие контакты, установившиеся между МОК и Организацией Объединенных Наций, ФАО, ВОЗ и ИМКО.

---

<sup>5/</sup> Отчет об обсуждении этого вопроса приводится в части три доклада Комитета на двадцать четвертой сессии.

Д. Загрязнение

24. В подпункте d пункта 2 резолюции 2467 А (XXIII) Комитету поручается изучить предлагаемые для принятия международным сообществом меры сотрудничества с целью предотвращения загрязнения морей, могущего явиться результатом разведки и эксплуатации ресурсов этого района. В последующей резолюции 2467 В (XXIII) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить исследования в сотрудничестве с соответствующим и компетентным органом или органами, которые занимаются в настоящее время координированной работой в области борьбы с загрязнением моря. В соответствии с этим был подготовлен доклад на основе исследования Объединенной группы экспертов по научным аспектам загрязнения моря (ОГЭНАЗМ), который представляется двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

25. На сессии Комитета, состоявшейся в августе 1970 года, его внимание было привлечено к сообщениям о том, что Соединенные Штаты затопляют нервный газ в Атлантическом океане. После обсуждения, во время которого представитель Соединенных Штатов рассказал о мерах предосторожности, предпринимаемых его правительством в этом случае, Комитет на своем 38-м заседании, состоявшемся 20 августа, без возражений принял следующее заявление:

"Комитет по мирному использованию дна морей и океанов, проводящий сейчас свои заседания в Женеве, предложил своему Председателю довести до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций свою озабоченность по поводу практики использования дна морей и океанов в целях захоронения токсических радиоактивных и других вредных веществ, что явилось предметом внимания общественности после принятия Соединенными Штатами решения, уже осуществленного, затопить некоторое количество нервного газа в Атлантическом океане.

Выражая свою озабоченность, Комитет принимает во внимание выраженное в резолюции 2340 (XXII) пожелание Генеральной Ассамблеи предохранить дно морей и океанов и его недра от действий и использования, которые могут быть вредными для общих интересов человечества.

/...

Комитет осознает свою особую ответственность в связи с возложенной на него Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 2467 А (XXIII), пункт 2d, обязанностью изучать предлагаемые для принятия международным сообществом меры сотрудничества с целью предотвращения загрязнения морской среды, могущего явиться результатом разведки и эксплуатации ресурсов этого района.

Комитет также счел целесообразным обратиться ко всем правительствам с общим призывом воздержаться от использования дна морей и океанов в качестве места захоронения токсических, радиоактивных и других вредных веществ, которые могут нанести серьезный ущерб морской среде.

Комитет принял к сведению заверения, данные делегацией Соединенных Штатов Америки, в том, что правительство Соединенных Штатов Америки приняло эффективные меры предосторожности в целях смягчения любых вредных последствий данного мероприятия и что такая акция не будет опять предпринята".

26. Озабоченность членов Комитета по поводу принявших широкие масштабы и ставших неотложными проблем загрязнения также выражалась в различных заявлениях в Экономическо-техническом подкомитете, а также во время дискуссий в главном Комитете на его сессии, состоявшейся в августе, которые происходили на основе доклада Генерального секретаря (А/7924). В общем доклад сочли полезным предварительным обзором, хотя в то же самое время признали, что он может носить лишь общий и исследовательский характер ввиду отсутствия практического опыта в вопросе последствий эксплуатации ресурсов морского дна за пределами действия национальной юрисдикции. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу того, что статье 24 Конвенции об открытом море давалось такое толкование, которое, очевидно, противоречит положениям резолюции 2574 D (XXIV) Генеральной Ассамблеи. Подчеркивалась необходимость более широких научных знаний экологии территории и ее уязвимость в отношении загрязняющих веществ, а также необходимость международного сотрудничества в области исследований и техники и в распространении статистической и технической информации среди всех государств, с тем чтобы уменьшить риск загрязнения. Внимание было обращено на то

/...

значение, которое придается во время проведения Международного десятилетия океанографических исследований научным наблюдениям в целях сохранения океанской среды и предотвращения исчезновения ценных видов. Было также признано, что ряд специализированных учреждений работает в этой области и что необходима более тесная координация.

27. Всеми было признано, что, как говорится в докладе Генерального секретаря, невозможно эксплуатировать ресурсы дна глубокого океана без некоторого вмешательства в жизнь морской среды, и было достигнуто согласие о том, что уровень допустимого вмешательства необходимо определить международным соглашением. Предлагалось принять соответствующие правила, отражающие лучшие принципы, применяемые в нефтяной промышленности и устанавливающие процедуры эксплуатации, которым нужно следовать, для того чтобы избежать загрязнения. Делалась ссылка на определение загрязнения, даваемая Группой экспертов по научным аспектам загрязнения моря (ОГЭНАЗМ), которая гласит:

"Введение человеком прямо или косвенно веществ или энергии в морскую среду (включая эстуарии), оказывающих вредное воздействие на живые ресурсы, наносящих вред здоровью человека, создающих помехи морской деятельности, включая рыболовство, ухудшающих качество морской воды и сокращающих объем удобств." 6/

Высказывалось предположение о том, что такое определение, возможно, придется дополнить исследованием вопроса об установлении уровня порога, на котором происходит вредное воздействие на морскую среду, и что этот порог, возможно, будет разным в зависимости от различных источников загрязнителей.

28. Ряд делегаций считал, что, хотя конкретные полномочия Комитета состоят в том, чтобы рассматривать вопрос о загрязнении, который может явиться результатом эксплуатации ресурсов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, в целях предотвращения и контроля над загрязнением, морскую среду следует рассматривать как единое целое. Было предложено уделить внимание предотвращению

---

6/"Долгосрочная и расширенная программа океанографических исследований. Записка Генерального секретаря" (A/7750), стр. 25.

/...

загрязнения, возникающего в результате всех видов деятельности в районе морского дна, а не только возникающего в результате деятельности по разведке и эксплуатации.

29. Комитет признает, что в настоящее время очень мало известно о возможных последствиях загрязнения, вызываемого проведением горных работ в глубоком море, но загрязнение, вызываемое сбрасыванием домашних и промышленных отходов (главным образом из прибрежных стоков), утечка или затопление токсических или радиоактивных материалов, утечка нефти из кораблей и нефти от эксплуатации на континентальном шельфе, - все это представляет собой огромные и неотложные проблемы международного масштаба. Необходимо принять меры во всемирном масштабе, поскольку проблемы загрязнения в различных районах связаны друг с другом: например, океанские течения могут в сравнительно короткое время унести продукты загрязнения на сотни миль так же, как ветры могут унести с земли пестициды.

30. Ряд делегаций считает, что международный режим, который должен быть установлен для района, находящегося за пределами действия национальной юрисдикции, должен признавать прибрежными государствами в районе деятельности, причиняющей или могущей причинить ущерб из-за загрязнения морской среды, право на консультации и на принятие защитных мер для защиты своих прибрежных районов от загрязнения, вызываемого деятельностью, проводящейся в районах за пределами действия их юрисдикции. Однако было заявлено, что к региональному подходу следует прибегать в более широком международном плане и что международные меры должны приниматься в рамках согласованных научных программ исследования.

31. Многие делегаты обращали внимание на резолюцию 2566 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в которой предлагается составление в 1971 году полного доклада по вопросу о загрязнении морской среды, который будет подготовлен Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, особо имея в виду созыв в 1972 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды. Было

/...



высказано предложение о том, что за этим докладом могло бы последовать проведение особой полномочной конференции для заключения договора или договоров о предотвращении загрязнения. Признавалось, что такая конференция, если она состоится, должна будет координировать свою деятельность с деятельностью Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в 1972 году, и с намечаемой на 1973 год конференцией ИМКО по вопросу о загрязнении морской среды от кораблей. Упоминалось также проведение конференции в 1971 году, организуемой Европейской Экономической Комиссией, и среди рабочих документов, которые сейчас готовят для нее, должен быть документ по вопросу об удалении продуктов отходов. Различные делегации упоминали также ранее заключенные конвенции, относящиеся к вопросу о загрязнении морей<sup>7/</sup> и о работе специализированных учреждений, в частности, о работе ИМКО в связи с загрязнением, вызываемым утечкой нефти из кораблей, а также работу МОК, ФАО и ВОЗ и работу МАГАТЭ. Подчеркивалось также, что, хотя очень важно избегать того, чтобы делалась двойная работа, в то же время необходим более широкий подход, охватывающий все виды загрязнения. В настоящее время не существует эффективных международных гарантий для предотвращения загрязнения океанов, не считая случаев утечки нефти с кораблей. Должна существовать координация не только среди программ специализированных учреждений, но также между международными программами контроля и программами контроля различных стран.

---

<sup>7/</sup> В частности, делалась ссылка на две конвенции, принятые в 1969 г. в Брюсселе: Международная конвенция относительно права вмешательства прибрежного государства в случае несчастных случаев на море за пределами его территориальных вод и приводящих или могущих привести к загрязнению моря углеводородами. Международная Конвенция о гражданской ответственности за ущерб в результате загрязнения углеводородами.

/...

32. Что касается особого мандата Комитета, то в общем было признано, что в декларации о принципах следует сделать какое-то заявление о необходимости предотвращать и контролировать загрязнение и что в международном режиме следует предусмотреть положения о соответствующих предосторожностях против загрязнения. Было широко признано, что международный аппарат примет на себя обязанности, возлагаемые на него в отношении предотвращения загрязнения. В этой связи делались ссылки на положения, относящиеся к загрязнению, которые содержатся в рабочем документе Соединенных Штатов, представленном Комитету (A/AC.138/25)<sup>8/</sup>. Члены Комитета сочли, что необходимо также прийти к соглашению в отношении ответственности за ущерб.

---

<sup>8/</sup> Внимание было обращено, в частности, на положения статей 1, пункт 1; 9; 10; 11; 12; 19, пункт 2; 23; 27 и 40, подпункты j и k, относящиеся к предотвращению и контролю над загрязнением.

/...

Е. Мирное использование

33. В пункте 3 резолюции 2467 А (XXIII) содержится призыв к Комитету изучать далее в контексте названия этого пункта повестки дня и, принимая во внимание исследования и международные переговоры, проводимые в области разоружения, вопрос о сохранении исключительно для мирных целей дна морей и океанов, не предрешая пределов, о которых может быть достигнута договоренность в этом отношении.

34. В соответствии с этим, Комитет на пяти дополнительных заседаниях, проведенных в ноябре 1969 года, после представления своего доклада двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, рассмотрел вопрос о последствиях для его работы доклада Конференции Комитета по разоружению (А/7741) и, в частности, последствия проекта Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, представленного Конференции Комитета по разоружению его двумя сопредседателями. В дополнение к этому докладу<sup>9/</sup> Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции представил Ассамблее доклад об обсуждении этих вопросов.

Ф. Международный аппарат

35. Резолюция 2467 С (XXIII) Генеральной Ассамблеи просит Генерального секретаря предпринять исследования по вопросу о создании в должное время соответствующего международного аппарата, в целях содействия исследованию и эксплуатации ресурсов этой зоны и использования этих ресурсов в интересах человечества, независимо от географического положения государств и с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран, а также представить Комитету доклад по этому вопросу, с тем чтобы он рассмотрел его в 1969 году.

---

9/ А/7622/Add.1.

36. В соответствии с этим был подготовлен доклад (А/АС.138/12 и Add.1), который в общих чертах был рассмотрен Главным комитетом в августе 1969 года, а также Экономическим и техническим подкомитетом на этой сессии с точки зрения экономических и технических аспектов<sup>10/</sup>. Комитет предложил просить Генерального секретаря продолжать глубокое исследование вопроса о создании в должное время соответствующего международного аппарата, уделяя основное внимание следующим вопросам: а) статус аппарата; б) структура аппарата; в) права и полномочия, которые будут предоставлены этому аппарату; г) деятельность и функционирование аппарата.

37. Генеральная Ассамблея, имея в виду эти рекомендации, в своей резолюции 2574 С (XXIV) просила Генерального секретаря предпринять исследование о различных видах международного аппарата, в частности исследование, рассматривающее по существу статус, структуру, функции и полномочия международного аппарата, обладающего юрисдикцией в отношении мирного использования дна морей и океанов и их недр за пределами действия национальной юрисдикции, включая право регулировать, координировать, наблюдать и контролировать все виды деятельности, относящиеся к исследованию и эксплуатации их ресурсов в интересах человечества в целом, независимо от географического положения государств, с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран, как имеющих выход к морю, так и не имеющих его.

38. В соответствии с этим Генеральным секретарем был подготовлен последующий доклад (А/АС.138/23), в котором были учтены мнения, выраженные странами-членами на Генеральной Ассамблее и на заседаниях Комитета в марте 1970 года, и который был представлен на рассмотрение Комитета на его сессии в августе 1970 года. Отчет об обсуждении на этой сессии содержится в части III настоящего доклада.

---

<sup>10/</sup> Отчет об обсуждении этого вопроса в Подкомитете содержится в части три доклада Комитета двадцать четвертой сессии.

/...

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О  
МЕЖДУНАРОДНОМ АППАРАТЕ, ПОДГОТОВЛЕННОГО В  
СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 2574 С ( XXIV )  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

39. На своей второй сессии в 1970 году Комитет обсудил доклад (А/АС.138/23), представленный ему Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 2574 С ( XXIV ) Генеральной Ассамблеи. В ходе обсуждения упоминался также ряд документов Комитета и в частности рабочие документы, представленные Соединенными Штатами Америки (А/АС.138/25), Соединенным Королевством (А/АС.138/26) и Францией (А/АС.138/27) в начале этой сессии<sup>11/</sup>.

40. Доклад Генерального секретаря (А/АС.138/23) в целом был положительно встречен членами Комитета, хотя отдельные выступавшие считали, что два первых типа аппарата, рассматриваемые в части II этого доклада, должны быть исключены как возможные. Было предложено, что, хотя международный аппарат по обмену информацией и подготовке исследований представляет собой важный этап развития, такие мероприятия будут недостаточными, поскольку они не обеспечат практической организации или эффективного управления районом, находящимся за пределами действия национальной юрисдикции. Было также отмечено, что такие функции либо уже выполняются, либо в любом случае явятся лишь одной из функций международного аппарата.

41. Второй вид аппарата, описанный в докладе Генерального секретаря, т.е. аппарат, обладающий промежуточными полномочиями, по мнению многих делегаций, также был признан недостаточным. Было заявлено, что задачи, которые должны будут исполняться таким аппаратом, могут выполняться существующими органами, а промежуточная организация или простой орган по регистрации, имеющий ограниченную сферу действия и компетенцию, будет не только неприемлемым для большинства государств,

---

<sup>11/</sup> Четыре вышеупомянутых документа прилагаются к настоящему докладу (приложения III, V, VI и VII).

но не будет также отражать основной концепции о том, что этот район и его ресурсы являются достоянием всего человечества. Было заявлено, что целью предлагаемого аппарата является не только избежание трений между отдельными государствами, занимающимися разведкой и эксплуатацией ресурсов морского дна, но также обеспечение оптимального использования этих ресурсов в интересах человечества в целом.

42. Некоторые делегации выступили в поддержку создания международного аппарата, обладающего правом выдавать лицензии и собирать денежные сборы и арендную плату, и они призвали к тому, чтобы Комитет сконцентрировал свои усилия на этом виде международного аппарата. В этой связи были высказаны различные точки зрения. Различные делегации подчеркнули, что это должно быть лишь одной из возможных функций аппарата, обладающего всесторонними полномочиями. Было предложено, что все виды разведки и разработки залежей полезных ископаемых в международном районе морского дна должны осуществляться по лицензиям. Некоторые делегации высказали предложение о том, что для научных исследований не должно быть лицензирования: другие считали, что необходимо подвергать некоторые типы научных исследований тем же формам контроля против загрязнения, как и в случае с деятельностью по разведке и разработке. Некоторые делегации считали, что требования о лицензировании научных исследований не должны быть настолько широкими, как в случае с разведкой и разработкой. Было согласовано, что все глубокое бурение, включая и проводимое для исследовательских целей, должно каким-то образом лицензироваться, но некоторые считали, что нет необходимости в лицензировании других форм научных исследований. Должны быть разработаны общие положения, в отношении юридических лиц, которые могут подавать заявки на получение лицензий, условия, на которых должны выдаваться лицензии, площадь района, на который выдаются лицензии, длительность срока их действия, полезные ископаемые, на добычу которых выданы лицензии, и суммы сборов и платежей. Некоторые делегации указали, что не должно быть лицензирования в связи с научными исследованиями на дне морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции.

/...

43. Было высказано мнение, что государства должны играть существенную роль в рамках режима разведки и разработки морского дна, так как они являются единственным возможным связующим звеном между таким органом и государственными или частными компаниями, занимающимися разведкой и разработкой. Различные делегации подчеркнули важную роль региональных организаций в этом отношении. Легче сотрудничать с государством или с региональной или другой пользующейся международным признанием организацией, чем с частными корпорациями, статус которых в международном праве четко не определен. Более того, в таком случае государства возьмут на себя ответственность за все виды деятельности, осуществляемые в соответствии с лицензиями; они будут являться не просто посредниками, а будут свободны использовать как частные, так и государственные ресурсы, как сочтут целесообразным. Было также отмечено, что, если лицензии будут выдаваться не государствам, будет трудно достичь равного распределения выгод, которые могут быть получены от разведки морского дна. Выдача лицензий непосредственно производителям работ несет в себе угрозу навсегда поставить в неблагоприятное положение те государства, которые в настоящее время не обладают достаточными техническими возможностями. Отмечалось также, что государство несет международную ответственность за национальную деятельность в пределах рассматриваемого района, независимо от того, осуществляется ли эта деятельность правительственными органами, юридическими или физическими лицами. Такая деятельность должна проводиться с разрешения и под постоянным наблюдением данного государства. Говоря об ответственности государства, другие государства, однако, отметили, что этот момент не обязательно включает финансовую ответственность и что проблема ответственности за ущерб должна, соответственно, явиться предметом подробного исследования в рамках режима, который должен быть установлен.

44. С другой стороны, было отмечено, что могут возникнуть сложные вопросы, если производитель работ не будет иметь настоящей связи с

/...

государством, являющимся инициатором или разрешающим эксплуатацию, и является сомнительным, в какой степени государство можно считать ответственным за деятельность таких производителей работ. Этих проблем можно избежать, если международному аппарату будет предоставлено право выдавать лицензии не только государствам, группам государств или международным организациям, но также международным коммерческим организациям, пользующимся доверием. Согласно другой точке зрения, лицензии могут выдаваться частным предприятиям или совместным предприятиям, государственным предприятиям или международным консорциумам, представляющим частные или совместные предприятия, и межправительственным концернам, представляющим различные экономические системы. Было предложено, чтобы международная инспекция за операциями осуществлялась международным аппаратом или под его наблюдением. Было также высказано мнение, что этот аппарат с самого начала должен обладать оперативными полномочиями, которые он может осуществлять, когда это необходимо и целесообразно.

45. Согласно другой точке зрения, лицензирование является лишь одним из многих сложных вопросов, связанных с международным аппаратом, который все еще далек от решения. Он требует дальнейшего внимательного и подробного изучения. Лицензирование в порядке очередности, лицензирование по жребию, лицензирование на основе квалификации кандидатов на получения лицензий и лицензирование на основе самой высокой платы, как и лицензии, предоставленные частным компаниям, на практике предоставит преимущество определенным группам стран и монополий и будет служить узким интересам отдельных государств и компаний, а не интересам человечества в целом. В этой связи было предложено, чтобы правила и процедуры предоставления лицензий не были слишком жесткими и допускали некоторую возможность переговоров об условиях, для того чтобы обеспечить, среди прочего, предоставление лицензии тем, кто предлагает организации, относящейся к международному аппарату, наиболее привлекательные финансовые доходы. Некоторые делегации указывали, что предлагаемый порядок выдачи лицензий свидетельствует о несовершенстве лицензионной системы и что она представляет опасность для интересов многих государств.

/...



46. Различные точки зрения были выражены по вопросу о типе аппарата, анализируемого в части III доклада Генерального секретаря, а именно международного аппарата, обладающего юрисдикцией в области мирного использования этого района. Многие делегации заявили, что международный аппарат должен принять форму независимой международной организации, обладающей полной правосубъективностью и обладающей юрисдикцией над морским дном для обеспечения рациональной разведки, охраны, эксплуатации и использования его ресурсов, включая координацию, регулирование, надзор и контроль развития, предотвращение загрязнения моря, защиту жизни, собственности и полезных ископаемых, урегулирование конфликтов и принуждение к исполнению правил и стандартов в сотрудничестве с другими органами, и что учредительные документы, учреждающие международный аппарат, должны быть составлены таким образом, чтобы дать ему возможность принять на себя широкие функции. Только такой аппарат будет соответствовать основной концепции о том, что этот район и его ресурсы являются общим достоянием человечества. Вместе с тем ряд делегаций указывал на то, что будущий международный аппарат не должен обладать юрисдикцией над морским дном за пределами национальной юрисдикции. При этом подчеркивалось, что международный аппарат может быть создан лишь на основе международного соглашения универсального характера о режиме и что его основной функцией должно быть наблюдение за выполнением обязательств, взятых на себя государствами-участниками данного соглашения.

47. Было заявлено, что конфликтов колониального типа можно избежать лишь в том случае, если будет предусмотрено положение о справедливом распределении не только ресурсов, но и самого района. В этой связи было высказано мнение, что предпочтительно предусмотреть учреждение "международного органа по морскому дну", чем "международного органа по ресурсам морского дна". Было также отмечено, что в докладе Генерального секретаря не отмечались все потенциальные и возможные виды использования данного района. Международный аппарат,

/...

по мнению других, должен обладать полной правосубъективностью, имея право заключать контракты, приобретать собственность и распоряжаться ею и возбуждать иск. Он может быть также ответчиком, пользуясь привилегиями и иммунитетами, сходными, например, с привилегиями и иммунитетами Международного банка реконструкции и развития. В его функции, по некоторым мнениям, должны входить лицензирование, прямая эксплуатация ресурсов, контроль за производством в целях избежания чрезмерного колебания цен, сбора платежей и арендной платы, предотвращение загрязнения и осуществление программ профессиональной подготовки. Было выражено убеждение в том, что международный механизм не должен вести самостоятельную разведку и разработку ресурсов морского дна.

48. Для того чтобы международный аппарат мог заниматься другими видами мирного использования морского дна, а не только разведкой и эксплуатацией ресурсов, он должен располагать экономическим, техническим и коммерческим отделениями для регулирования и контроля разведки и эксплуатации ресурсов и общим или политическим отделением для рассмотрения вопроса о координации с другими международными организациями, заинтересованными в конкретных аспектах морской среды, и вопросах, связанных с использованием морского дна исключительно в мирных целях.

49. С другой стороны, утверждалось, что создание международного аппарата с широкими полномочиями, подобными описанным в третьей части доклада Генерального секретаря, не является необходимым по ряду причин и будет означать создание огромного аппарата, который может быть легко парализован самой сложностью его правовых, экономических, технических и научных функций. Такой механизм, вероятно, может быть создан лишь на основе серии многосторонних соглашений. Это потребует полного и подробного изучения морских ресурсов и их мирного использования, а завершение такого проекта может, возможно, занять много времени. Другое мнение заключалось в том, что международный аппарат по крайней мере в первоначальные периоды не должен обладать

/...

функциями, полномочиями, отличными от тех, которые регулируют разведку и эксплуатацию минеральных ресурсов; все живые ресурсы следует исключить, а международные предписания в отношении сохранения рыбных ресурсов должны быть применимы к неподвижным видам. Некоторые делегации считали, что международное учреждение, которое может быть создано, должно иметь четко определенные полномочия и функции и должно избегать громоздкой бюрократии с высокими административными затратами, которые будут поглощать значительную часть доходов от эксплуатации морского дна, которые, в противном случае, шли бы на распределение в пользу государств-участников этого режима.

50. Было заявлено, что к вопросу о более широких полномочиях следует подходить осторожно не только потому, что вопросы являются сложными, а и ввиду того, что предлагаемый аппарат может стать излишне громоздким и дорогим. Более практический подход, возможно, заключался бы в разработке структуры, предусматривающей важные элементы с самого начала, начиная с общей схемы рамок, которые будут расширены по мере достижения прогресса.

51. Различные мнения были высказаны также по поводу стадии, достигнутой Комитетом в области международного аппарата. С одной стороны, указывалось, что два доклада Генерального секретаря (А/7622, приложение II, и А/АС.138/23) содержали достаточно данных для того, чтобы положить начало процессу создания такого аппарата. С другой стороны, было высказано убеждение в том, что к настоящему моменту еще отсутствует достаточная информация, для того чтобы немедленно попытаться урегулировать сложные практические вопросы, решение которых требует тщательного изучения. Было высказано мнение, что в настоящее время нет соответствующих условий для создания международного аппарата, что отсутствуют необходимые научные данные, а также не ясен вопрос, насколько рентабельным явится промышленная разработка ресурсов морского дна в ближайшем будущем.

/...

52. Много ссылок было сделано на вопрос о контексте, в котором должен рассматриваться вопрос о создании международного аппарата. Взаимосвязь между аппаратом, принципами и режимом широко отмечалась всеми представителями. Было указано на наличие важной связи между декларацией принципов, режимом и аппаратом. Некоторые делегации считали, что не представляется возможным остановить выбор на каком-либо конкретном типе аппарата, определить его функции и полномочия, а также структуру и правовой статус, до того как будет достигнуто соглашение по поводу формулировок декларации; другие делегации заявили, что дальнейший прогресс в этих вопросах зависит от дальнейшего прогресса в вопросе о характере и масштабах международного режима. Утверждалось также, что конкретные положения могут быть сформулированы только тогда, когда будет достигнуто соглашение относительно наиболее приемлемого режима. Было отмечено, что международный аппарат не может быть создан в вакууме, а должен иметь реальную правовую основу. Далее отмечалось, что международное учреждение, которое может быть создано, должно носить межправительственный характер, ибо государства должны играть преобладающую роль в режиме, который будет установлен.

53. Указывалось, что основным вопросом явилось принятие решения по поводу существа международного режима, составной частью которого должны быть функции любого международного аппарата. Важно, чтобы режим был эффективным при защите интересов человечества в целом и обеспечивал такое положение, при котором все государства, в особенности развивающиеся, получали выгоды от эксплуатации богатств этого района. Режим должен также обеспечивать достаточно привлекательные альтернативы для государств, которые могли бы прибегнуть к другим средствам защиты своих интересов в этом районе. Неудача с решением такой проблемы могла бы повлечь за собой нежелательные последствия. Следует учитывать не только морское право, но и проблему международных отношений в более широком плане. Согласно другой точке зрения, мир, а не развитие, должен рассматриваться как самое важное соображение; росту, как бы хорошо он ни был спланирован, может воспрепятствовать отсутствие мира. Эксплуатация ресурсов морского дна и расширение выгод, получаемых от нее в интересах процветания всего человечества, являются хотя и важными, но не единственными факторами, которые следует принимать во внимание. Международный аппарат должен обеспечить такое положение, при котором технология, оборудование, людские и финансовые ресурсы, в настоящее время находящиеся в руках немногих государств, были предоставлены в распоряжение всего международного сообщества. Если необходимость в этом будет признана, то достижение соглашения относительно статуса и структуры аппарата не представит особой трудности. Однако отмечалось также, что потребуются значительные уступки и что в связи с большой сложностью стоящих проблем режим и соответствующий аппарат вряд ли будут целиком удовлетворять интересам каждого члена Комитета в отдельности. Вместе с тем указывалось, что международный режим и международный механизм должны исключать всякую возможность осуществления деятельности в интересах одних государств в ущерб интересам других государств.

/...

54. Было указано, что защита живых ресурсов должна безусловно являться одним из основных соображений и следует привести в соответствие различные интересы в области основных видов использования мирового океана.

55. Одна из точек зрения сводилась к тому, что главным в этом вопросе является обеспечение равного распределения выгод от эксплуатации морского дна между всеми государствами-сторонами данного международного режима. Попытка удовлетворить интересы человечества в целом лишь путем обеспечения распределения долей в выгодах представляет собой слишком ограниченный вариант подхода к решению проблемы. Система квот, выделяемых на основе критериев, которые должны быть согласованы, даст возможность всем государствам также непосредственно участвовать в выгодах от эксплуатации. Международный аппарат как орган, обладающий полномочиями по выдаче лицензий, согласно этому мнению, должен руководствоваться главным образом объективными критериями, которые должны быть включены в виде составной части в режим, и он не должен допускать элементов произвола при предоставлении лицензии любому конкретному просителю.

56. Получило широкое признание мнение о том, что существует необходимость обеспечить в рамках международного режима, который должен быть установлен, равное участие в доходах и других выгодах, извлекаемых из эксплуатации ресурсов этого района. Некоторые делегации указали, что вопрос о других выгодах может быть изучен при разработке международного режима по эксплуатации ресурсов этого района.

57. В этой связи было высказано еще одно мнение, состоявшее в том, что международный режим и его аппарат должны быть ориентированы, по крайней мере в первые годы своего существования, главным образом на поощрение разведки и эксплуатации ресурсов в этой трудной среде. Главным фактором должна быть необходимость создания системы управления ресурсами, рассчитанной на поощрение и поддержание притока капиталовложений на постоянной и упорядоченной основе. Должен быть

/...

установлен баланс между необходимостью в привлечении капитальных вложений и необходимостью в обеспечении такого положения, при котором все человечество, в частности развивающиеся страны, могли бы извлекать выгоды из результатов эксплуатации. В этом отношении подчеркивалось, что должны быть предприняты соответствующие меры для уменьшения колебаний цен на сырьевые товары на международном рынке, которые могут отрицательно сказываться на интересах стран, экономика которых зависит от таких сырьевых материалов. Другие, однако, считали, что любые установленные формы контроля должны иметь глобальный характер, а не должны ограничиваться природными ресурсами, происходящими только из одного конкретного района. Было высказано также мнение о том, что марганцевые конкреции на морском дне могут прибыльно эксплуатироваться лишь только при наличии находящихся под международным контролем условий монополии или олигополии; было высказано мнение, что если такие условия не будут достигнуты, то влияние на мировые цены некоторых полезных ископаемых, находящихся на суше, будет очень серьезным.

58. Различные выступающие возразили против создания как временного режима, так и временного аппарата. В числе прочих мнений было высказано утверждение по поводу того, что любая временная мера может сорвать усилия по созданию постоянного аппарата. Некоторыми делегациями было, однако, предложено рассмотреть возможность разделения создания аппарата на две фазы при условии, что, во-первых, будет немедленно установлен контроль за разведкой и эксплуатацией, а затем осуществлен постепенный переход ко второй фазе разведки и разработки; таким образом, это был бы не временный режим, а всеобъемлющий режим с временным аппаратом.

59. Некоторые делегации высказали мнение о том, что аппарат должен быть создан в результате основного международного договора, который должен охватывать возможно большее количество стран и, как было предложено, ратифицирован значительным числом государств. Другие делегации высказали мнение, что этот аппарат может быть учрежден на основе международного договора о режиме, имеющего универсальный характер, который открыт для участия для всех государств.

/...

Некоторые из выступавших высказали мнение о том, что может понадобиться не один договор, а больше, в частности один, касающийся широких общих принципов, и другой, касающийся деталей структуры, функций и т.п. Некоторые из ораторов полагали, что подробные положения, касающиеся аппарата, должны быть изложены в договоре о создании такового. Было также отмечено, что до тех пор, пока аппарат не получит общего доверия, будет существовать необходимость в подробных положениях, однако, когда он получит общее доверие, его можно сделать более гибким. В этой связи напоминалось важное значение предусмотрения положений о внесении поправок и проведении периодического пересмотра.

60. Было высказано мнение, что метод, который будет применяться для распределения доходов и выгод, имеет важное значение. Такое распределение не должно сводиться до формы какой-то иностранной помощи. Подчеркивалось, что выгоды должны использоваться для удовлетворения нужд и интересов развивающихся стран, сокращения существующих экономических различий и создания условий, в которых могут быть установлены и сохраняться мир и благосостояние.

61. В этой связи упоминалось также важное значение программ профессиональной подготовки для граждан развивающихся стран в целях обеспечения того, чтобы последние получили знания по последним научно-техническим методам разведки и эксплуатации. Было также предложено, чтобы осуществление таких программ проводилось, не ожидая учреждения данного аппарата.

62. В целом было признано, что международный аппарат будет новым видом международной организации и что существующие институты не будут являться точными моделями ввиду беспрецедентного характера многих проблем, которые могут возникнуть, и функций, которые должны будут осуществляться. Различные ораторы выразили мнение, что международный аппарат должен входить в систему Организации Объединенных Наций в широком смысле, и было предложено, чтобы в некоторых отношениях, как, например, контроль за загрязнением, функции данного

/...



механизма должны быть координирующими с полным использованием существующих институтов системы Организации Объединенных Наций. Другие выступающие подчеркнули, что международный аппарат должен быть открыт для участия всех государств без какой-либо дискриминации и в соответствии с принципом суверенного равенства, не взирая на то, является ли государство членом Организации Объединенных Наций или специализированного учреждения. Другое мнение состоит в том, что увеличение числа комитетов Организации Объединенных Наций и других органов и в результате этого дублирования уже зашли достаточно далеко, и было бы предпочтительнее контролировать деятельность на морском дне по крайней мере в начальный период через посредство существующего аппарата, как, например ЮНКТАД, чем с помощью учреждения новых институтов.

63. Что касается разработки международного режима, включая международный аппарат, то было высказано мнение, что следует принять во внимание огромную разницу в географическом и экономическом положении, которая находит свое отражение в региональных тенденциях в отношении морского права. Было предложено, чтобы аппарат предусматривал участие региональных организаций. Такие региональные организации также следует поощрять на создание совместных исследовательских центров.

64. Различные делегации также упомянули вопрос о пределах района. Некоторые делегации указали, что неопределенная ситуация в отношении этих пределов может явиться серьезным препятствием при выработке режима. Было выражено мнение, что существует тесная связь между этим вопросом и учреждением режима и аппарата. Некоторые делегации высказали мнение, что не следует устанавливать ни режим, ни аппарат до тех пор, пока этот вопрос не будет решен. Другие делегации высказали мнение, что этот вопрос выходит за рамки компетенции Комитета; что режим должен стоять на первом плане в соответствии с их пониманием мандата Комитета; и что нет необходимости иметь более точную делиминацию района, для того чтобы учредить режим, так как в подобных случаях такая делиминация не была найдена необходимой.

/...

65. Была также упомянута необходимость предусмотреть положения в отношении проведения консультаций прибрежных государств, когда могут быть затронуты их интересы. Ряд делегаций считал разумным при создании международного аппарата предоставить прибрежным государствам право принимать решение относительно того, должны ли проводиться операции или нет в районах, имеющих важное значение для их национальной экономики, например в зоне рыболовства, сразу же за пределами действия их национальной юрисдикции.

66. В отношении доклада Генерального секретаря о международном аппарате было отмечено, что в нем мало сказано о структуре международного аппарата и его финансовых аспектах. Некоторые считали, что эти два вопроса должны быть рассмотрены более тщательно. Некоторые делегации сделали предварительные предложения в отношении структуры международного аппарата, который состоял бы, возможно, из четырех главных органов, а именно: пленарных ассамблей представителей каждого государства-члена, меньшего по размерам исполнительного органа, секретариата и соответствующим образом составленного судебного органа.

/...

#### IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

67. Изучая в течение последних двух лет проблемы, связанные с дном морей и океанов, члены Комитета все больше стали сознавать сложность и широту охватываемых вопросов. Это связано частично со значительным накоплением информации, которой раньше не было или которая по меньшей мере не была собрана вместе в форме, содействующей совместному рассмотрению мер, необходимых в общих интересах. Сюда также можно включить быстрые темпы технического прогресса, появление новых возможностей для разведки ресурсов данной среды. Это объясняется также кумулятивным эффектом работы, проведенной Генеральной Ассамблеей и самим Комитетом по этому вопросу. Вместе с вкладом, сделанным другими отделениями системы Организации Объединенных Наций, и возросшим интересом к этим и смежным вопросам вне органов системы Организации Объединенных Наций, эта работа выявила массу широких и взаимно переплетающихся политических, юридических, технических, экономических, научных проблем и проблем безопасности, которые должны быть приняты во внимание в процессе выполнения обязанностей, возложенных на Комитет.

68. Однако основным последствием было более подробно выявить проблемы, а не увеличивать их число. Значительная доля подготовительной работы, необходимой для любой серьезной попытки добиться в этой области действенных соглашений, приемлемых для международного сообщества, была на деле уже завершена. Особо важное значение имеет то, что можно считать, что в течение последних двух лет степень согласия увеличилась, и, несмотря на то, что прогресс был более медленным, чем надеялся Комитет, он был достаточным для поддержания уверенности в том, что будет достигнуто всеобщее соглашение, необходимое для того, чтобы разработать основу и определить положения международного режима, который принял бы форму договора.

69. Комитет, однако, должен добавить, что по многим вопросам и проблемам, имеющим большое значение, разногласия не были преодолены. Разрешение таких разногласий неизбежно потребует большего времени и усилий.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОКЛАД ПРАВОВОГО ПОДКОМИТЕТА<sup>1/</sup>

1. Правовой Подкомитет провел ряд официальных и неофициальных заседаний во время двух своих сессий в 1970 году. С 9 по 24 марта 1970 года им было проведено в Нью-Йорке шесть официальных и семь неофициальных заседаний. В Женеве с 25 по 27 августа 1970 года Подкомитет провел три организационных заседания. Подкомитет провел также неофициальные консультации в Нью-Йорке с 15 по 19 июня и в Женеве с 27 по 31 июля 1970 года; с согласия Комитета, данного им на первом заседании его августовской сессии в Женеве, Правовой подкомитет продолжал проводить свои неофициальные консультации в период с 3 по 25 августа 1970 года.

2. В состав президиума Правового подкомитета вошли следующие члены:

Председатель: Посол Рейнальдо Халиндо Пол  
(Сальвадор)

Заместитель председателя: Г-н Александр Янков (Болгария)

Докладчик: Г-н Абдел Халим Бадави (Объединенная  
Арабская Республика)

3. В соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи Комитет должен был ускорить работу по подготовке всестороннего и сбалансированного изложения принципов и представить проект декларации 25-й сессии Генеральной Ассамблеи. В соответствии с этим на семнадцатом заседании Комитета, состоявшемся 26 февраля 1970 года, была достигнута договоренность относительно того, что, согласно программе работы Комитета (А/АС.138/8), в которой различные вопросы и функции распределяются между самим Комитетом и двумя его подкомитетами, Правовой подкомитет рассмотрит в ходе двух своих сессий в 1970 г. вопрос о разработке, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, принципов, направленных на расширение международного сотрудничества

<sup>1/</sup> Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/31.

/...

в области разведки и использования дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции и на обеспечение эксплуатации этих ресурсов на благо человечества, независимо от географического положения государств, с учетом особых интересов и потребностей развивающихся стран как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю.

4. В основу своей дискуссии Подкомитет положил прежде всего сводку, содержащуюся в заключительной части его доклада, в котором отражена работа Подкомитета за 1969 год<sup>2/</sup>. Как отмечается в пункте 3 постановляющей части резолюции 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи, эта сводка отражает объем проделанной работы по разработке принципов. Подкомитет рассмотрел каждый вопрос, содержащийся в сводке, отдельно, однако решил рассмотреть также другие вопросы, которые не затронуты в сводке и которые, как полагали, должны быть включены в изложение принципов. Подкомитет принял во внимание также другие официальные и неофициальные предложения, внесенные на его рассмотрение; кроме различных неофициальных предложений, внесенных в ходе неофициальных консультаций, Подкомитет принял во внимание также два проекта резолюций, представленные Подкомитету во время мартовской сессии (A/AC.138/SC.1/L.2 и L.4). Пересмотренный вариант проекта резолюции, содержащийся в документе A/AC.138/SC.1/L.4, был представлен на августовской сессии (A/AC.138/SC.1/L.4/Rev.1). Тексты проектов резолюций, приводимые в документах A/AC.138/SC.1/L.2 и L.4/Rev.1, приложены к настоящему докладу.

5. На своем 30-м заседании, состоявшемся 10 марта 1970 года, Правовой подкомитет принял решение о создании неофициальной группы для проведения неофициальных консультаций и обзора деятельности по разработке принципов. Значительное большинство членов Подкомитета приняли участие в этих неофициальных консультациях. Ввиду того,

---

<sup>2/</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/7622), часть вторая, пункты 83-97.

/...

что некоторые формулировки были внесены по каждому элементу, который должен быть включен в проект декларации принципов, в ходе неофициальных консультаций было сочтено целесообразным подготовить единый документ и попытаться в нем по мере возможности сократить различия между этими формулировками в свете прений и различных мнений, высказанных в ходе сессии. Некоторые делегации, в частности те, которые внесли конкретные предложения, оказали помощь докладчику в выполнении поставленной перед ним задачи. Соответственно документ был подготовлен докладчиком и распространен среди членов Подкомитета.

6. Правовой подкомитет не представил Комитету доклад о своей работе, проделанной в ходе мартовской сессии. Вместо этого председатель Подкомитета посол Халиндо Пол направил председателю Комитета послу Амерасингху письмо, в котором он информирует его о проделанной работе (A/AC.138/SC.1/10).

7. На двадцать седьмом заседании Комитета, состоявшемся 26 марта 1970 года, было достигнуто соглашение о том, что Правовой подкомитет проведет неофициальные консультации до начала августовской сессии Комитета. В результате контактов, установленных председателем Правового подкомитета с его членами, было решено провести две серии консультаций: первую в течение недели с 15 по 19 июня в Нью-Йорке и вторую в Женеве в течение недели с 27 по 31 июля до начала августовской сессии Комитета. Вторая серия консультаций проводилась в течение более длительного времени, чем было предварительно предусмотрено, поскольку было решено, что неофициальный характер этих консультаций будет способствовать скорейшему достижению соглашения по проекту сбалансированной и всесторонней декларации принципов в соответствии с положением, содержащимся в резолюции 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

8. Неофициальные консультации сыграли положительную роль, однако их значение было уменьшено ввиду ограниченного числа участников и ввиду того, что в ряде случаев эти консультации были недостаточно

/...

представительными. Тем не менее участниками этих консультаций были найдены некоторые точки соприкосновения в отношении ряда принципов и элементов, предназначенных для включения в декларацию, хотя по другим из них соглашения достичь не удалось. Эти элементы, однако, должны были рассматриваться в контексте декларации в целом. В ходе этих консультаций некоторые делегаты попытались собрать воедино ряд формулировок, которые, по их мнению, могли послужить основой для разработки декларации принципов.

9. Председатель Правового подкомитета выполнял функции председателя на неофициальных консультациях. Заместитель председателя г-н Александр Янков председательствовал на заседаниях специальных редакционных групп, учрежденных в Женеве для рассмотрения различных формулировок конкретных принципов или элементов принципов после их изучения на неофициальных консультациях. Протоколы неофициальных консультаций не велись.

10. Вторая сессия Правового подкомитета была открыта в Женеве 25 августа 1970 года; на ней был заслушан доклад председателя о результатах неофициальных консультаций, состоявшихся в Нью-Йорке и в Женеве.

11. Некоторые делегации считали, что процедура неофициальных консультаций, принятая Подкомитетом, не способствует прогрессу, поскольку не велись протоколы, отражающие высказанные точки зрения, и делегации, которые не принимали участие в этих неофициальных переговорах, не были информированы о различных предложениях. По мнению этих делегаций, тот факт, что особо подчеркивался неофициальный характер консультаций, способствовал превращению Подкомитета в несколько консультационных групп. Соответственно, соглашение, достигнутое в ходе этих неофициальных дискуссий, должно быть действительным только для тех, кто принимал участие в них, и если соглашения, о которых идет речь, не были рассмотрены и утверждены Подкомитетом, они не могут рассматриваться делегациями, не участвовавшими в них, даже как предварительные.

/...

12. С другой стороны, некоторые другие делегации считали, что неофициальная процедура, которой следовал Подкомитет, фактически привела к расширению сферы соглашения, и, хотя Подкомитет на нынешней сессии не сформулировал окончательно весь проект Декларации, следует сохранить договоренность, достигнутую по отдельным, хотя и предварительным, текстам.

13. Было сделано предложение о проведении неофициальных консультаций на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи с последующим проведением официального совещания Комитета для рассмотрения принятия проекта Декларации принципов, с тем чтобы представить его двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако некоторые делегации сочли преждевременным высказываться по этому предложению на данной стадии. По этому предложению не было принято никаких решений.

/...



Добавление I

Бразилия, Индия, Камерун, Кения, Кувейт, Ливия, Мадагаскар, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Танзания, Тринидад и Тобаго, Шейлон, Чили и Югославия: проект резолюции (A/АС.138/SC.1/L.2)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2340 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2467 (XXIII) от 21 декабря 1968 года и 2574 (XXIV) от 15 декабря 1970 года относительно района, обозначаемого названиями его составных элементов,

вновь подтверждая цели, поставленные в резолюциях,

вновь подтверждая, что существует район дна морей и океанов и его недр, находящийся за пределами действия национальной юрисдикции,

признавая, что в интересах человечества в целом, чтобы дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции были сохранены исключительно для мирных целей,

будучи убежденной в необходимости международного сотрудничества в области исследования, сохранения, использования и эксплуатации этого района и его ресурсов на благо человечества в целом, независимо от географического положения государств, с особой учетом интересов и потребностей развивающихся стран, как не имеющих выхода к морю, так и прибрежных,

считая необходимым с этой целью создать в системе Организации Объединенных Наций аппарат, обладающий юрисдикцией над указанным районом и его ресурсами, а также осуществляющий функции регулирования, координирования, наблюдения и контроля над деятельностью в отношении указанного района,

признавая, что в общих интересах всех государств, чтобы исследование, сохранение и эксплуатация указанного района и его ресурсов проводились таким образом, чтобы избежать нанесения ущерба другим законным интересам и установленным правам государств в отношении видов использования моря,

/...

принимая во внимание, что существующий правовой режим открытого моря неприменим к дну морей и океанов и к его недрам за пределами действия национальной юрисдикции,

учитывая угрозу морской окружающей среде, вызываемую загрязнением, а также другие опасные и вредные явления, которые могут явиться результатом подобной деятельности,

стремясь способствовать проведению эффективных национальных международных мероприятий по предупреждению такого загрязнения и по борьбе с ним и предотвращать серьезный ущерб, который может быть нанесен морской среде и, в частности, живым ресурсам моря, являющимся одним из самых ценных продовольственных ресурсов человечества,

стремясь обогатить знания всего человечества, содействуя свободному распространению и обмену информацией относительно океанов между всеми государствами,

I

торжественно провозглашает, что дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе ресурсы этого района (все перечисленное в дальнейшем обозначается общим термином "международная зона"), является общим [наследием] [достоянием] человечества. Исходя из этого, в отношении указанной международной зоны применяются следующие изложенные ниже принципы:

1. международная зона не подлежит приобретению при помощи любых средств государствами или лицами, физическими или юридическими, и никакое государство не может претендовать на суверенитет или суверенные права над какой-либо частью этой зоны или осуществлять такой суверенитет или права. За исключением случаев, допускаемых в соответствии с режимом, который должен быть установлен для международной зоны, никакое государство или лицо, физическое или юридическое не может претендовать на какие-либо права в отношении ресурсов указанной зоны или осуществлять такие права;

2. международная зона резервируется исключительно для мирных целей. Все виды военного использования международной зоны и вся

/...

военная деятельность в ее пределах запрещаются. В осуществление настоящего принципа будут как можно скорее заключены одно или несколько международных соглашений;

3. исследование, сохранение, использование и эксплуатация ресурсов международной зоны осуществляются в соответствии с положениями режима, который должен быть установлен и который будет учитывать применимые нормы международного права и в том числе соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций;

4. все виды деятельности, связанные с международной зоной, в том числе исследование, сохранение, использование и эксплуатация этой зоны осуществляются на благо человечества в целом, независимо от географического положения государств, с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран как не имеющих выхода к морю, так и прибрежных;

5. режим, который должен быть установлен, должен предусматривать упорядоченную разработку и рациональное освоение ресурсов международной зоны, а также справедливое распределение доходов и других благ, полученных в результате этой деятельности, с учетом главенствующей необходимости ускорения тем самым экономического прогресса развивающихся стран;

6. в качестве составной части указанного выше режима в рамках системы Организации Объединенных Наций должен быть учрежден международный аппарат, обладающий юрисдикцией над международной зоной и отвечающий за регулирование, координирование, наблюдение и контроль над исследованием, сохранением, использованием и эксплуатацией указанной зоны;

7. исследование, сохранение, использование и эксплуатация ресурсов международной зоны должны осуществляться таким образом, чтобы они способствовали равномерному развитию мировой экономики и пропорциональному росту международной торговли. В частности, надлежит принять меры по сведению до минимума любых колебаний цен на сырьевые материалы, которые могут явиться результатом указанных видов деятельности;

/...

8. международная зона должна быть открытой для проведения научных исследований исключительно в мирных целях всеми государствами или от имени всех государств, взявших на себя обязательство содействовать международному сотрудничеству в проведении таких исследований

- a) при помощи своевременного предварительного опубликования исследовательских программ и предоставления всем сторонам без задержек и дискриминации результатов этих исследований; и
- b) при помощи сотрудничества в области мероприятий по расширению исследовательских возможностей развивающихся стран, в том числе участия граждан других государств в таких исследовательских программах,

при условии, однако, что подобная деятельность не может являться основной для каких-либо притязаний на какую-либо часть международной зоны;

9. ни одно из положений настоящего документа не затрагивает правового статуса района морей и океанов, прилежащих к международной зоне, таких как открытое море, или правового статуса воздушного пространства над этим районом;

10. в связи с любой деятельностью в отношении международной зоны государства обязаны учитывать должным образом права и интересы всех других государств, в частности права и интересы всех прибрежных государств, прилегающих к району указанной деятельности, и уделять должное внимание этим правам и интересам. Необходимо проводить прямые и непрерывные консультации с заинтересованными прибрежными государствами во избежание любого нарушения таких прав и интересов;

11. государства также должны:

- a) принять надлежащие меры, в том числе установить приемлемые международные нормы и разработать процедуры и обеспечить их применение с целью

- i) предотвращения загрязнения морской среды и нанесения ей другого ущерба;

/...

- ii) обеспечения безопасности людей и имущества;
  - iii) применения разумной практики производства работ;
  - iv) защиты и сохранения живых ресурсов моря;
  - v) обеспечения сотрудничества в связи с несчастными случаями, бедствиями или опасностями; и
- b) обеспечения, чтобы укладка и ремонт подводных кабелей или трубопроводов на дне морей не встречали препятствий;

12. государство должно нести ответственность за любую деятельность в отношении дна морей независимо от того, осуществляется ли она правительственными учреждениями или неправительственными предприятиями, а также за обеспечение того, чтобы любая такая деятельность осуществлялась в соответствии с международным режимом, который должен быть установлен;

## II

просит Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии рекомендации относительно установления, как только представится такая возможность, на основе международного соглашения режима, предусматриваемого для международной зоны, в том числе создания международного аппарата, как это конкретно указывается в пункте 6 приведенной выше Декларации;

## III

просит специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии и другие межправительственные органы, в том числе Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказывать Комитету полное содействие в целях обеспечения соблюдения принципов, изложенных в приведенной выше Декларации.

/...

Добавление II

Норвегия: проект резолюции (A/АС.138/SC.1/L.4/Rev.1)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2340 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2467 (XXIII) от 21 декабря 1968 года и 2574 (XXIV) от 15 декабря 1969 года, касающихся района, упоминаемого в заголовке,

вновь подтверждая, что существует район дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции (далее называемый "районом"), точные границы которого еще надлежит определить,

будучи убеждена в необходимости международного сотрудничества в деле сохранения этого района исключительно для использования в мирных целях, а также в вопросах исследования, сохранения, использования и эксплуатации этого района и его ресурсов в интересах человечества в целом, независимо от географического расположения государств, как не имеющих выхода к морю, так и прибрежных, с обращением при этом особого внимания на интересы и нужды развивающихся стран,

считая весьма скорейшее установление для данного района и его ресурсов международного режима, включающего соответствующий международный аппарат,

призывая, что этот режим не должен влиять на правовой статус покрывающих вод этого района и на воздушное пространство над этими водами,

учитывая угрозу морской среде, создаваемую загрязнением, а также другие опасные и пагубные последствия, которые могут стать результатом такой деятельности, и

желая содействовать эффективным мерам международного и национального характера в области эффективного контроля и предотвращения такого загрязнения, а также желая ослабить и возместить серьезный ущерб, который может быть причинен морской среде таким загрязнением,

стремясь обогатить знания всего человечества путем поощрения свободного обмена информацией, касающейся этих районов и океана в целом и распространения таковой.

/...

Торжественно заявляет:

1. этот район и его ресурсы являются достоянием всего человечества и в этой связи имеют особый статус в соответствии с настоящей декларацией и международным режимом, который надлежит установить;
2. этот район не подлежит какому бы то ни было присвоению государствами или лицами, физическими или юридическими, и ни одно государство не должно претендовать или осуществлять суверенитет или суверенные права в отношении какой-либо части этого района;

ни одно государство или лицо, физическое или юридическое, не должно претендовать, осуществлять или приобретать права в отношении данного района или его ресурсов, не совместимые с режимом, который надлежит установить, и принципами настоящей Декларации;

3. режим, применяемый к этому району и его ресурсам, должен быть установлен посредством основного международного акта, получившего всеобщее одобрение и, помимо прочего, отражающего применяемые принципы международного права и принципы настоящей Декларации;
4. без ущерба для установления более широких пределов, относительно которых может быть достигнуто соглашение, и для любых других мер, которые были или могут быть согласованы в связи с международными переговорами, проводимыми в области разоружения, дно морей и океанов и его недра сохраняются исключительно для мирных целей;

международное соглашение или соглашения должны быть заключены как можно скорее с целью эффективного осуществления этого принципа и предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

5. исследование района и эксплуатация его ресурсов должны осуществляться на благо всего человечества, независимо от географического положения государств, как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю, с особым учетом потребностей и интересов развивающихся стран. Следует приложить усилия к тому, чтобы свести к минимуму колебания в ценах на сырье, которые могут явиться результатом эксплуатации ресурсов этого района.

/...

6. ничто не должно влиять на правовой статус вод, покрывающих этот район, таких, как открытое море, или на правовой статус воздушного пространства над этими водами; в частности, не должно быть никаких нарушений признанной свободы открытого моря, и никакая деятельность, проводимая в этом районе, не должна неоправданно препятствовать осуществлению этой свободы;

7. в своей деятельности в данном районе государства должны осуществлять соответствующие меры и должны сотрудничать в деле принятия и соблюдения международных правил, норм и процедур для:

- а) предотвращения загрязнения, заражения или возникновения других вредных последствий и опасностей в данном районе и в морской среде, включая соответствующую прибрежную полосу, и предотвращения нарушения экологического равновесия морской среды;
- б) защиты и сохранения природных ресурсов данного района и предотвращения нанесения ущерба флоре и фауне морской среды;

8. государства должны принимать соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором деятельность, проводимая на дне морей и океанов и в его недрах как в пределах, так и за пределами района, не вела к нарушениям прав и законных интересов других государств, в особенности прибрежных;

следует проводить консультации, в особенности с заинтересованными прибрежными государствами, с тем чтобы избежать нарушения таких правил и интересов;

9. государства должны обязаться обеспечить такое положение при котором деятельность, проводимая в данном районе государственными учреждениями или негосударственными организациями или лицами, подпадающими под их юрисдикцию или действующими от их имени, будет осуществляться в соответствии с международным режимом, который будет установлен;

то же обязательство распространяется на международные организации и их членов в отношении деятельности, проводимой такими организациями или от их имени;

/...



ущерб, нанесенный деятельностью, проводимой в данном районе, должен влечь за собой ответственность и обязательство по эффективному его возмещению;

10. данный район должен быть открыт для проведения научных исследований исключительно в мирных целях государствами или от их имени без всякой дискриминации;

Государства должны содействовать международному сотрудничеству в проведении этих исследований:

- а) путем участия в международных программах и поощрения сотрудничества в области научных исследований, проводимых персоналом из разных стран,
- б) путем эффективного распространения информации об исследовательских программах и о результатах таких программ через международные каналы,
- с) путем сотрудничества в осуществлении мер по расширению исследовательских возможностей развивающихся стран, включая участие их граждан в осуществлении исследовательских программ.

Никакая деятельность подобного рода не должна служить правовой основой для каких бы то ни было притязаний на любую часть данного района или его ресурсов.

11. Режим, который надлежит установить, должен, помимо прочего, предусматривать:

- а) упорядоченное освоение и рациональное управление данным районом и его ресурсами,
- б) справедливое распределение между членами международного сообщества доходов и других благ, которые будут получены в результате исследования и эксплуатации ресурсов данного района, с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран, как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю,
- с) международные соглашения относительно международного аппарата, наделенного необходимыми полномочиями и юрисдикцией для регулирования, координирования и руководства деятельностью в данном районе.

/...

12. Стороны в любом споре, связанном с деятельностью в данном районе, должны решать такой спор с помощью средств, указанных в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций, и таких процедур по урегулированию споров, которые могут быть согласованы в рамках режима, который надлежит установить.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОДКОМИТЕТА<sup>I/</sup>

I. Экономическо-технический подкомитет провел девять заседаний (с 9 по 23 марта 1970 года) в Нью-Йорке и шесть заседаний (с 11 по 24 августа 1970 года) в Женеве. На совещаниях присутствовали представители 42 стран-членов Комитета, наблюдатели от Барбадоса, Бирмы, Венесуэлы, Гайаны, Дании, Индонезии, Ирана, Испании, Кубы, Марокко, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Португалии, Туниса, Турции, Украинской ССР, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Швеции, Эквадора, Южной Африки и Ямайки, а также представители МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ее МОК, ВМО, ИМКО и МАГАТЭ.

2. В президиум Экономическо-технического подкомитета входили следующие его члены:

Председатель:	г-н Роже Денорм (Бельгия)
Заместители председателя:	г-н Дж.С. Теджа (Индия) на нью-йоркской сессии г-н К.В. Ранганатан (Индия) во время женеvской сессии
Докладчик:	г-н Антон Прохаска (Австрия)

3. Предварительный доклад (А/АС.138/SC.2/L.6) был одобрен в конце его тридцать четвертого заседания, состоявшегося 23 марта 1970 года. Подкомитет одобрил свой окончательный доклад в конце своего сорокового заседания (А/АС.138/29).

4. В соответствии с предложениями, внесенными председателем (А/АС.138/SC.2/L. и А/АС.138/SC.2/L.8), Экономическо-технический подкомитет рассмотрел экономическо-технические условия и правила эксплуатации ресурсов морского дна и его недр за пределами действия национальной юрисдикции в контексте режима, который должен быть создан в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 2467 А (XXIII)

I/ Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/29.

/...

Генеральной Ассамблеи, и конкретных положений, содержащихся в резолюции 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи (А/АС.138/SC.2/L.3 и А/АС.138/SC.2/L.7).

5. Подкомитету были представлены следующие документы: обзор, подготовленный Секретариатом, о мерах правительств, направленных на развитие минеральных ресурсов на континентальном шельфе (А/АС.138/21 и Corr.1); исследования Генерального секретаря по вопросам международного аппарата (А/АС.138/12 и Add.1 и Corr.1 и Add.1/Corr.1 и А/АС.138/23); доклад Генерального секретаря о загрязнении моря и других отрицательных и вредных влияниях, которые могут быть связаны с исследованием и эксплуатацией морей и океанов и их недр, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции (А/7924); предварительная записка Секретариата по вопросу о возможных методах и критериях распределения между членами международного сообщества доходов и других выгод, полученных от эксплуатации ресурсов в этой области, которую Подкомитет просил подготовить на своей сессии в марте; соответствующие части доклада Комитета по морскому дну (А/7622) двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Он также принял во внимание замечания, сделанные по этому вопросу в ходе этой сессии (А/С.1/PV.1673-1783 и А/С.1/PV.1708-1710), и замечания, сделанные в ходе обсуждения в Главном комитете (А/АС.138/SR.17-24 и SR.25-38).

6. При открытии сессии Подкомитета в августе на его тридцать пятом заседании заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам сделал заявление, которое в соответствии с решением Подкомитета было воспроизведено в документе А/АС.138/SC.2/L.9.

7. В соответствии с пунктом 6 постановляющей части резолюции 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи Комитету было поручено подготовить рекомендации в отношении экономических и технических условий и правил по эксплуатации ресурсов этого района, имея в виду режим, который должен быть создан. В соответствии с этой просьбой было предложено, что было бы уместно на первой фазе работы определить

/...

и систематически изучить проблемы и вопросы экономического и технического характера в отношении исследования и эксплуатации минеральных ресурсов моря, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции.

8. Хотя Комитет признал, что следует учесть некоторые положения существующих национальных правил и практики в области разведки и эксплуатации ресурсов во всех странах, он в то же время отметил, что ни одна из существующих систем не может быть непосредственно применена в разработке ресурсов в этой среде в условиях соответствующего режима, утвержденного на международном уровне.

9. Подкомитет далее признал, что при рассмотрении экономических и технических условий и правил, касающихся деятельности по разведке и эксплуатации ресурсов в этой области, необходимо будет также изучить альтернативные вопросы, касающиеся того, какие экономические и технические условия и правила будут нуждаться в конкретизации и в какой степени в рамках международного соглашения, определяющего такой режим, и какие из них могут вызвать необходимость в международном аппарате или могут быть оставлены для определения их государствами. В этой связи некоторые представители подчеркивали, что рассмотрение таких альтернатив не будет предопределять их будущую позицию в отношении международного механизма или международных мероприятий организационного порядка.

10. В ходе прений некоторые представители высказывали свои точки зрения относительно экономических и технических правил и требований, касающихся эксплуатации, характера и охвата режима, который должен быть создан, принципов, которые должны найти свое отражение в этом режиме, а также относительно международного аппарата, который будет отвечать за управление ресурсами этой области. Некоторые представители предложили темы, касающиеся экономических и технических условий и правил эксплуатации ресурсов в этом районе, которые могли бы быть, наряду с прочим, с пользой для дела рассмотрены в свете международного режима, который имеется в виду разработать, и был высказан ряд соображений по поводу различных

/...

подходов и возможных форм решения. Они приводятся в добавлении I к данному докладу.

Кроме того, были сделаны различные предложения, которые также могут быть с пользой обсуждены в ходе будущих сессий Экономическо-технического подкомитета в соответствии с его кругом ведения. Некоторые из этих предложений приводятся в добавлениях к настоящему докладу. Однако Подкомитет считает, что на нынешней стадии он не в состоянии представить конкретные предложения относительно экономических и технических условий и правил, касающихся эксплуатации и разведки ресурсов этого района.

I1. Поднятые в ходе обсуждения вопросы, многие из которых перечисляются в добавлениях к настоящему докладу, в отношении экономическо-технических условий и правил эксплуатации ресурсов района, учитывая режим, который будет создан, свидетельствуют о том, что данный вопрос во всем его объеме является сложным, а многие его аспекты взаимосвязаны. Многие представители считали, что их правительствам потребуется больше времени для того, чтобы они были в состоянии изучить значительное количество материала, находящегося в настоящее время на рассмотрении Подкомитета.

I2. Подкомитет подчеркнул необходимость обеспечения подготовки в области работ на морском дне для граждан развивающихся стран, а также важное значение широкого распространения и доступности для всех государств результатов проводимых на дне морей и океанов научных исследований и разведки. Была также подчеркнута необходимость согласованного определения экономическо-технических терминов.

Подкомитет сознает, что первоочередной задачей сессии, проведенной в Женеве, была подготовка согласованной декларации принципов и проведение дальнейшего обсуждения вопроса о международном аппарате. Поэтому он отказался от представления отдельных рекомендаций в плане задачи, возложенной на него Комитетом согласно пункту 6 постановляющей части резолюции 2574 В (XXIV), до тех пор, пока он в результате дальнейшего прогресса не сможет представить свои рекомендации как единое сбалансированное и согласованное целое.

/...

13. Однако Подкомитет считает, что на основе документов, которые были представлены Подкомитету на этой сессии, и в результате обсуждения широкого круга вопросов, которое имело место, стало возможным добиться дальнейшего выяснения некоторых экономических и технических условий и правил эксплуатации ресурсов морского дна и его недр за пределами действия национальной юрисдикции в рамках режима, который должен быть установлен.

14. Подкомитет сообщает, что было положено ободряющее начало в решении стоящей перед ним задачи и что достигнутый прогресс в обмене мнениями подтвердил ценность и важность его работы.

15. Подкомитет единодушно рекомендовал, чтобы ему поручили на его последующих сессиях глубже и систематически изучать поднятые вопросы, для того чтобы определить наиболее приемлемые решения в соответствии с полномочиями, предоставленными Комитету, как они определены резолюциями 2467 А (XXIII) и 2574 В (XXIV). При этом он будет иметь в виду соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а также одновременно проводимые исследования Главного комитета и Правового подкомитета и принимать во внимание доклады Генерального секретаря о международном аппарате, предварительную записку о возможных методах и критериях участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов этого района, а также замечания по этим документам. Было высказано мнение, что это исследование следует провести, имея в виду включение наиболее подходящих альтернативных решений в проект резолюции, который будет рекомендован Комитетом Генеральной Ассамблеи. Такой проект резолюции мог бы, среди прочего, просить Комитет продолжать его работу, имея в виду разработку приемлемого проекта положений для соглашения о создании международного режима в этой области.

16. Подкомитет выразил мнение о том, чтобы Комитет запросил у Генерального секретаря более полное исследование о возможных методах и критериях участия международного сообщества в доходах и других

/...

выгодах от эксплуатации ресурсов этого района, в котором будут сформулированы и развиты некоторые возможные альтернативы. Доклад должен быть представлен на одной из сессий 1971 года. Некоторые делегации высказали сомнения относительно необходимости проведения такого исследования для выполнения Подкомитетом своей задачи.



Добавление I

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ, ПРЕДЛОЖЕННЫХ НЕКОТОРЫМИ ЧЛЕНАМИ ПОДКОМИТЕТА,  
ПОДЛЕЖАЩИХ ИЗУЧЕНИЮ ПРИ РАЗРАБОТКЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И  
ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ И УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕСУРСОВ  
МОРСКОГО ДНА И ЕГО НЕДР ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ КРИСДИКЦИИ В РАМКАХ РЕЖИМА,  
КОТОРЫЙ ДОЛЖЕН БЫТЬ СОЗДАН

Этот перечень, представляющий сводку вопросов, выдвинутых в ходе обсуждения рядом членов Подкомитета, предназначается для определения некоторых тем, которые должны рассматриваться в рамках любого режима, и для определения, но не оценки альтернативных форм, которые могут принять правила.

В этом перечне не подразумевается, что правила окажутся необходимыми в связи со всеми включенными в него темами, когда эти вопросы будут обсуждаться в рамках какого-либо конкретного режима, и в нем также не предусматривается, что все правила, которые окажутся необходимыми, должны быть конкретно указаны в договоре об установлении режима.

I. Общая структура

1. Общие определения

Необходимо будет согласовать определения различных терминов и концепций, используемых в материалах по освоению минеральных ресурсов моря. Определение действующих концепций, используемых Экономико-технической рабочей группой Специального комитета, явилось первой попыткой в этом направлении (А/7230, приложение I, пункты 5 и 12). Эта работа была продолжена Экономико-техническим подкомитетом в 1969 году (А/7622, часть III, глава I).

2. Возложение ответственности за осуществление положений и правил

В упомянутом варианте указывается степень, в какой ответственность за осуществление положений и правил возлагается на государства в отличие от международного органа по регулированию ресурсов.

/...

Эту проблему необходимо будет рассмотреть дополнительно на следующей сессии в свете доклада, который Генеральный секретарь должен представить в соответствии с резолюцией 2574 С (XXIV).

3. Определение организаций, имеющих право участвовать в исследовании и эксплуатации морского дна

Организации, имеющие право участвовать в освоении ресурсов морского дна, могут включать государства, уполномоченных государствами подрядчиков и международные организации.

Этот вопрос также необходимо рассмотреть дополнительно в свете доклада Генерального секретаря, который будет представлен в соответствии с резолюцией 2574 С (XXIV).

II. Право на эксплуатацию

4. Виды деятельности, связанные с регистрацией или выдачей лицензий

Необходимо делать различие между исследованием в научных целях и исследованием в коммерческих целях (по-французски *prospection*). Определенные виды изыскательских работ в коммерческих целях, а также все виды работ по эксплуатации, по-видимому, следует определенным способом регистрировать или выдавать лицензии на их осуществление.

5. Категории предоставляемых прав в соответствии со стадией основания минеральных ресурсов

Следует различать три категории работ:

- а) общая разведка, не включая глубинного бурения;
- б) всесторонние изыскания, включая глубинное бурение и оценку;
- с) эксплуатация.

Часто проводится различие между правами на изыскания, оценку и эксплуатацию. Все эти права можно сгруппировать в одну категорию, а затем то или иное государство сможет провести различие между разными видами лицензий в своих отношениях с отдельными подрядчиками.

6. Права, предоставляемые на исключительной и неисклчительной основе

Права, о которых говорилось в пункте 5, могут предоставляться на исключительной или неисклчительной основе.

Права в отношении категории "а" могут предоставляться на неисклчительной основе.

/...

Права в отношении категорий "b" и "c" могут предоставляться раздельно или совместно в одной лицензии, включающей обе стадии работ.

В общем, было высказано мнение, что права на эксплуатацию должны быть исключительными, однако возникает вопрос, есть ли в этом необходимость, если эксплуатация ведется с передвижной платформы, как, например, с помощью драги.

7. Виды полезных ископаемых, на которые распространяются права на исследование и эксплуатацию

Лицензии могут предоставляться на освоение всех или только конкретных видов полезных ископаемых в том районе, на который они выдаются.

В соответствии со стадией освоения минералов, на которую выдается лицензия, предлагалось:

a) что права на исследование могут включать:

- i) только конкретные виды полезных ископаемых, или
- ii) все виды полезных ископаемых;

b) что права на эксплуатацию могут включать:

- i) все виды полезных ископаемых, находящихся в данном районе, или
- ii) они могут различаться по способу залегания:
  - 1) конкреции;
  - 2) углеводороды;
  - 3) другие минеральные ресурсы моря.

8. Система предоставления прав на исследование и эксплуатацию

Были перечислены следующие способы и методы предоставления прав:

a) регистрация заявок или участков морского дна по принципу очередности подачи заявок;

b) выбор среди претендентов с помощью лотереи;

c) предоставление прав административным органом на основе рассмотрения преимуществ претендентов;

d) предоставление прав лицу, предложившему самую высокую цену на торгах, в которых предложение цены основывается на сумме наличных, выплачиваемых за приобретение прав, на сумме отчислений, выплачиваемых от производимого объема минералов, доли, выплачиваемой от доходов, объема выполненной работы или от какого-то возможного сочетания этих элементов.

/...

При предоставлении прав на эксплуатацию следует принимать во внимание объем работ, выполненных во время изыскания.

Можно создать механизм, с помощью которого, в случае возникновения конкурирующих претензий на один и тот же район можно решить конфликт путем взаимного согласия о предоставлении одному из претендентов соседнего района.

Этот вопрос требует дальнейшего изучения в свете доклада Генерального секретаря, который будет представлен в соответствии с резолюцией 2574 С (XXIV).

9. Выбор районов, в которых будет осуществляться разведка или эксплуатация

а) Выбор района, в котором следует осуществить разведку или эксплуатацию, можно целиком оставить на усмотрение подрядчика.

б) Административный орган может решать, какие районы или какая часть районов должна быть предоставлена для проведения исследования и эксплуатации на основании его собственных знаний.

с) Административный орган может решить, какие районы должны быть предоставлены для проведения разведки и эксплуатации после получения заявок от подрядчиков.

Кроме того, можно делать различия в зависимости от того, являются ли права, касающиеся данного района, исключительными или нет:

а) что касается неисключительных прав на изыскания, то инициативу можно предоставить подрядчику, от которого можно потребовать указать административному органу районы, в которых он будет вести работу;

б) что касается исключительных лицензий, то административный орган может оставить за собой право определять, на какие районы будут выдаваться лицензии или, как и в первом случае, этот вопрос можно оставить на усмотрение подрядчика.

10. Размер районов, на которые будут распространяться права на исследование и эксплуатацию

Размер районов может колебаться в зависимости от вида полезных ископаемых, охватываемых лицензий, и от стадии освоения, в отношении которого выдаются права.

/...

С точки зрения подрядчика, район для проведения исследования должен быть достаточно большим, чтобы в нем можно было экономично осуществлять исследования с учетом расстояния от берега и глубины; с точки зрения международного сообщества, он должен быть небольшим, чтобы его можно было эффективно исследовать в течение разумного периода времени.

На стадии эксплуатации район должен быть достаточно большим для того, чтобы обеспечить его экономически выгодную эксплуатацию в течение периода, достаточно длительного для амортизации расходов и получения разумных доходов.

#### 11. Срок действия прав

После проведения различия между исключительными и неисключительными правами, которое основывается в значительной мере на размере капиталовложений (см. также 5а):

а) права на изыскания на неисключительной основе могут предоставляться только на сравнительно короткое время и могут быть легко возобновляемыми;

б) права на эксплуатацию на исключительной основе могут предоставляться в принципе на более длительный период, а продление срока действия этих прав может зависеть после соответствующего периода от результатов эксплуатации или быть предметом для возобновления прав на новых условиях.

#### 12. Отказ от части района после определенного периода времени

Подрядчик может отказаться от определенной части первоначально выделенного района в соответствии с заранее установленным графиком.

#### 13. Передача прав

Следует рассмотреть вопрос о том, должны передаваться или нет какие-либо права при существующем режиме от одного владельца лицензии или концессии другому.

#### 14. Сохранение прав на эксплуатацию зависит от условий работ

Чтобы не поощрять замораживание районов, можно будет потребовать, чтобы подрядчик каждый год расходовал минимальные средства на проведение исследования и заранее передавал эти средства созданному административному органу.

/...

15. Размер района, который может быть передан одному подрядчику или одному государству

Необходимо разработать положения для недопущения монополизации ресурсов морского дна и обеспечить народам мира доступ к этим ресурсам на равной основе. Весь район, который будет передаваться подрядчику или государству, может быть ограничен согласно различным критериям, касающимся государства (размер, население и т.д.).

С другой стороны, размеры районов, которые будут передаваться отдельным государствам или подрядчикам, могут ограничиваться де-факто сводом условий работ и правил, ограничивающих период действия прав.

16. Условия эксплуатации

Необходимо рассмотреть вопрос о том, в течение какого периода времени непрерывное производство должно быть условием для сохранения прав; каким образом может быть определено коммерческое производство и в какой мере оно может быть задержано или прекращено без потери прав на эксплуатацию. Другой вопрос заключается в степени и путях контроля над разработкой полезных ископаемых морского дна, с тем чтобы оградить рынки предпринимателей, осуществляющих добычу полезных ископаемых на поверхности земли. Высказывалось мнение, что к этой проблеме можно подойти в рамках всемирных соглашений о сырьевых товарах в отношении конкретного вида или нескольких видов полезных ископаемых.

III. Обязательства по эксплуатации

17. Нормы эксплуатации

Требования в отношении согласованных норм эксплуатации при осуществлении работ, необходимых для обеспечения:

- a) безопасности персонала и сохранности оборудования;
- b) недопущения неоправданных препятствий для использования открытого моря в других целях;
- c) недопущения истощения природных ресурсов в ходе эксплуатации; и
- d) недопущения загрязнения и причинения какого-либо ущерба другим ресурсам и морской среде.

/...

Цели и задачи норм по эксплуатации могут быть изложены в соглашении об установлении режима, в то время как разработка более подробных положений, регулирующих выполнение этих норм, может быть поручена административному органу.

С другой стороны, предусматривается в качестве одной из возможностей включение в соглашение сравнительно четких норм, регулирующих выполнение этих норм.

18. Сбор и распространение данных

Были поставлены вопросы в отношении целесообразности с точки зрения системы регулирования освоения ресурсов, подрядчика и мирового сообщества, условий, степени и времени представления подрядчиком данных, которые он может собрать в ходе исследования и эксплуатации ресурсов.

19. Ответственность

Потребуется разработать правила для регулирования ответственности за ущерб, причиненный в результате деятельности, осуществляемой на морском дне.

/...

Добавление II

ПРЕДЛОЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ИЗУЧЕНЫ В  
ЭКОНОМИЧЕСКО-ТЕХНИЧЕСКОМ ПОДКОМИТЕТЕ (ИЗ  
ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СССР В ЭКОНОМИ-  
ЧЕСКО-ТЕХНИЧЕСКОМ ПОДКОМИТЕТЕ КОМИТЕТА ООН  
ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДНА МОРЕЙ И  
ОКЕАНОВ 13 АВГУСТА 1970 года)

1. Экономическо-технические условия и правила эксплуатации ресурсов морского дна за пределами действия национальной юрисдикции должны явиться частью международного соглашения о режиме разведки и разработки минеральных ресурсов морского дна. Эти условия и правила должны, в частности, основываться на более полных данных об использовании дна морей и океанов и исходить из более совершенных средств разработки минеральных ресурсов на морском дне.
2. Государство несет международную ответственность за национальную деятельность в пределах рассматриваемого района независимо от того, осуществляется ли эта деятельность правительственными органами, юридическими или физическими лицами, деятельность которых должна проводиться с разрешения и под постоянным наблюдением данного государства.
3. По-прежнему главной задачей на данном этапе является организация исследований морского дна на основе широкого международного сотрудничества и координации усилий отдельных государств, поскольку промышленного освоения богатств морского дна практически можно ожидать еще не скоро.
4. При определении характера работ необходимо различать:
  - а) исследования в научных целях - любые точечные, маршрутно-профильные и мелкомасштабные площадные геолого-географические работы, а также отбор проб донных и придонных отложений регионального характера, перед которыми не ставится задача выявления месторождения минерального сырья и его геолого-экономическая оценка и которые не преследуют цели получения непосредственной экономической выгоды от использования минеральных ресурсов;

/...



- б) исследования (поиск и разведка) в промышленных целях - любые крупномасштабные геолого-географические поисково-разведочные работы, бурение, а также отбор проб донных и придонных отложений, перед которыми ставится задача выявления и оценки промышленного месторождения минерального сырья с целью подготовки его к эксплуатации;
- с) опытная и промышленная эксплуатация месторождения минерального сырья любыми техническими средствами, преследующая получение непосредственной экономической выгоды от его использования.

5. При установлении норм эксплуатации минеральных ресурсов государство, несущее международную ответственность за национальную деятельность в рассматриваемом районе, должно:

- 1) нести охрану минеральных ресурсов в ходе эксплуатации, не допускать национальных потерь минерального сырья, для чего обеспечивать необходимый объем геолого-геофизических, инженерно-геологических, гидрологических работ до ввода месторождения в эксплуатацию;
- 2) не допускать загрязнения и причинения какого-либо ущерба другим ресурсам моря и морской среде, для чего обеспечивать проведение необходимых специальных исследований в этом направлении;
- 3) не допускать препятствий для использования открытого моря и особенно для судоходства и рыболовства;
- 4) обеспечивать безопасность персонала в соответствии с рекомендациями Международной организации труда и Межправительственной морской консультативной организации и сохранность оборудования.

6. Технические условия и нормы, применяемые государствами при разведке и разработке ресурсов морского дна должны быть такими, чтобы не отравлялись и не загрязнялись воды мирового океана, не наносился ущерб фауне и флоре морской среды, живым ресурсам, не нарушались естественно установленные биологические, химические и физические соотношения и процессы, не ущемлялись интересы всех государств в пользовании свободой открытого моря, а также не наносился ущерб во всех этих отношениях прибрежным государствам.

/...

7. Хищническая разработка ресурсов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции запрещается; разведка и разработка минеральных ресурсов может вестись только на основе рациональных научно обоснованных принципах и началах.

8. Поскольку разведка и эксплуатация ресурсов дна на больших глубинах резко отличаются от имеющегося опыта добычи полезных ископаемых на континентальном шельфе, достигнутые успехи в эксплуатации ресурсов дна на континентальном шельфе нельзя механически переносить на районы, находящиеся за пределами действия национальной юрисдикции.

9. Продолжающиеся интенсивные научные исследования и разведка, которые являются основой к полному пониманию морской среды и ресурсов дна мирового океана, должны завершаться широким распространением информации по результатам этих работ, чтобы позволить всем государствам участвовать в освоении ресурсов морского дна.

/...

Добавление III

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ИНДИЕЙ, КАМЕРУНОМ, КЕНИЕЙ, КУВЕЙТОМ, ЛИВИЕЙ, МАДАГАСКАРОМ, МАЛАЙЗИЕЙ, ПАКИСТАНОМ, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, СУДАНОМ, ТАИЛАНДОМ И ЦЕЙЛОНОМ О МЕЖДУНАРОДНОМ МЕХАНИЗМЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ИССЛЕДОВАНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И ЕГО НЕДР В ОТКРЫТОМ МОРЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, включая ресурсы этого района (далее называемого общим термином – морское дно), являются общим достоянием человечества.

Морское дно сохраняется исключительно для мирных целей.

Вся деятельность, относящаяся к морскому дну, включая исследование, использование и эксплуатацию морского дна, осуществляется в интересах человечества, независимо от географического положения государств, и с учетом особых интересов развивающихся стран.

Принимаются соответствующие меры для обеспечения свободного притока научной информации о морском дне во всех государствах.

На морское дно распространяется юрисдикция международного механизма. Он будет автономной универсальной организацией, обладающей статусом полностью международного юридического лица в рамках системы Организации Объединенных Наций. На него возлагается ответственность за обеспечение рационального исследования, сохранения, эксплуатации и развития ресурсов морского дна. Государства имеют право на равных началах участвовать в управлении этой организацией.

Функции организации будут регулирующими и оперативными.

Регулирующие функции будут включать организацию, контроль, администрирование и согласование всех видов деятельности в связи с морским дном. Организация будет выдавать лицензии на законную деятельность в связи с морским дном в соответствии с правилами и правовыми нормами, подлежащими формулированию и включающими стандарты и критерии для выдачи и отмены таких лицензий.

/...

Она может принимать соответствующие меры по предотвращению загрязнения морской среды и других опасных явлений.

Она может самостоятельно предпринимать операции. Это может осуществляться через посредство или в ассоциации с вкладчиками (государственными или частными), обладающими необходимой технической квалификацией, оборудованием и финансовыми ресурсами, или путем использования их технических знаний и оборудования.

Организация будет обеспечивать наиболее подходящее и справедливое применение выгод, полученных от исследования, использования и эксплуатации морского дна для всего человечества с особым учетом особых интересов и нужд развивающихся стран.

Она будет регулировать продукцию ресурсов морского дна в целях предотвращения колебания цен на сырье на мировом рынке в результате эксплуатации ресурсов морского дна.

Организация будет подготавливать программы подготовки, имеющие целью дать развивающимся странам возможность повысить их знания о методах, необходимых для осуществления оперативной деятельности в связи с морским дном.

Она будет устанавливать собственный бюджет. Первоначально финансовые ресурсы будут складываться из взносов членов, распределенных по соответствующей шкале взносов, подлежащей определению. Другие источники средств могут включать займы, субсидии, гонорары за разрешения и поступления от оперативной деятельности. До начала деятельности с организацией будут вестись переговоры относительно условий эксплуатации.

Ресурсы, полученные от эксплуатации морского дна, будут предоставлены всем странам в соответствии с их нуждами и степенью их экономического и социального развития.

Некоторая доля чистого дохода организации будет распределяться среди развивающихся стран в соответствии с подлежащим разработке планом, а также для увеличения ресурсов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, занимающихся деятельностью в области экономического развития.

Организации будут предоставлены все полномочия, необходимые для выполнения ее функций.

Добавление IV

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ  
АМЕРИКИ, О ЦЕЛЯХ, ПРЕСЛЕДУЕМЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ РЕЖИМОМ,  
РЕГУЛИРУЮЩИМ ИССЛЕДОВАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ РЕСУРСОВ  
МОРСКОГО ДНА ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ  
ЮРИСДИКЦИИ

Представитель Соединенных Штатов Христоффер Х. Филлипс в своей речи 6 марта 1970 г. в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов охарактеризовал следующие цели, которые должны преследоваться международным режимом, регулирующим исследование и эксплуатацию морского дна за пределами действия национальной юрисдикции, как цели, которые должен осуществить любой режим, независимо от его характера. О них также говорил представитель Соединенных Штатов В.Е. МакКелви в своей речи 11 марта в Экономическо-техническом подкомитете, как о целях, полезных при оценке альтернативных правил и положений, которые могут быть разработаны для осуществления режима, и 17 марта он предложил распространить текст изложенных целей среди членов Подкомитета в качестве рабочего документа по этому вопросу. Ниже приводится перечень целей (с пояснительными комментариями посла Филлипса), распространенный тогда в качестве рабочего документа:

1. Поощрение исследования и эксплуатации ресурсов морского дна

Эта цель, разумеется, является основной. Все мы считаем морское дно источником будущих благ человечества. Благодаря своему потенциальному минеральному богатству, морское дно действительно обещает человечеству долгосрочные выгоды как источник дополнительного продовольствия, а также как источник дохода, который будет получаться от разработки таких ресурсов. Однако такие выгоды будут получаться только в результате производства и использования этих ресурсов; ни потенциальные потребители этих ресурсов, ни международное сообщество не получат никаких выгод, если нам не удастся

/...

успешно поощрять их исследование и эксплуатацию. Если при разработке режима для ресурсов морского дна это не будет поставлено его главной целью, то такой режим себя не оправдает.

2. Обеспечение того, чтобы заинтересованные государства имели доступ без всякой дискриминации к морскому дну в целях исследования и эксплуатации минеральных ресурсов

Вначале, вероятно, только несколько государств будут активно эксплуатировать ресурсы морского дна за пределами действия национальной юрисдикции. Но мы надеемся, что в течение периода, когда потребность в этих ресурсах будет, по всей вероятности, увеличиваться, все заинтересованные государства будут в состоянии их осваивать для удовлетворения растущих потребностей в сырье. Поэтому важно, чтобы всем был обеспечен равный доступ.

3. Поощрение научных исследований и распространение научной и технической информации в связи с ресурсами морского дна

Продолжающиеся научные исследования и разведка являются ключом к полному пониманию морской среды и ее ресурсов и существенно важно распространять результаты исследований, чтобы позволить всем государствам участвовать в освоении морского дна.

4. Поощрение развития таких средств обслуживания, как содействие навигации, географические и морские карты, сведения о погоде и спасательные возможности

Все они необходимы для поддержки операций, связанных с морским дном.

5. Обеспечение порядка предоставления прав на минералы или группы минералов в конкретных районах согласно положениям, защищающим неприкосновенность капиталовложений в области освоения ресурсов морского дна, поощряющим экономическую эффективность при исследовании и эксплуатации ресурсов морского дна, предотвращающим гонку за заявками на отвод участка и препятствующим предпринимателям пытаться захватить крупные районы для чисто спекулятивных целей

Эта цель связана с первой, но она также имеет основное значение, если имеется в виду разработать эффективный международный режим,

так как без гарантии срока владения правами на эксплуатацию на согласованных условиях никто не будет рисковать крупными капиталовложениями, нужными для окончательного освоения ресурсов в этом районе.

Принимая во внимание огромные расходы, которые потребуются для того, чтобы сделать освоение морского дна возможным с экономической точки зрения, необходимо разработать режим, допускающий максимальную экономическую эффективность в исследовании и эксплуатации морского дна. И, разумеется, важно предупредить замораживание ресурсов морского дна спекулянтами и другими намеревающимися держать их в целях получения будущих прибылей, а не заниматься непосредственным их освоением.

6. Обеспечение рационального дохода на подвергающиеся риску капиталовложения

Эта цель также связана с первой и является столь же важной. Она относится, как я могу указать, как к рискованному капиталовложению со стороны международной оперирующей организации, так и к капиталовложению частных или государственных предпринимателей. Независимо от того, кто делает капиталовложение в исследование или эксплуатацию, риск полной потери должен быть компенсирован более высоким коэффициентом дохода с успешного начинания, чем когда дело идет о менее рискованных или нерискованных капиталовложениях, если имеется в виду сделать эту операцию в конечном итоге жизнеспособной с экономической точки зрения.

7. Обеспечение поступлений на цели международного сообщества с особым учетом потребностей развивающихся стран и на покрытие оперативных расходов международного органа, который будет создан, для того чтобы осуществлять положения режима

В долгосрочном плане человечество извлечет наибольшие выгоды из использования ресурсов морского дна в качестве дополнительного источника сырья, но в непосредственном будущем польза, на которую большая часть человечества может рассчитывать, может быть получена посредством участия в поступлениях от аренды в связи с добычей ресурсов.

8. Обеспечение того, чтобы исследование и эксплуатация минеральных ресурсов морского дна осуществлялись так, чтобы ограждать человеческую жизнь, предотвращать конфликты между пользователями морского дна, гарантировать другие виды использования морской среды от ненужного вмешательства, избегать непоправимого повреждения окружающей среды и ее ресурсов и содействовать использованию разумных методов наблюдения

Основной и наиболее важной задачей в данном случае является обеспечение эффективных норм руководства операциями по исследованию и эксплуатации морского дна, но эти нормы должны основываться на процедурах и мерах, обеспечивающих их соблюдение.

9. Обеспечение условий и порядка установления ответственности за ущерб в результате исследования и эксплуатации минеральных ресурсов морского дна, с тем чтобы такой ущерб надлежащим образом исправлялся или компенсировался

Как об этом вполне ясно свидетельствуют недавние неудачи, возможность несчастных случаев огромного масштаба в морской среде весьма реальна. Из всех предохранительных мер наиболее эффективными являются те, которые связаны с разработкой безопасных оперативных процедур. В соглашениях с финансовой ответственности должна предусматриваться ответственность за уплату стоимости репараций за ущерб, имевший место, несмотря на все меры предосторожности.

10. Обеспечение устойчивости правил с сохранением известной гибкости, допускающей введение с течением времени изменений, соответствующих новым знаниям и новым достижениям

Потенциальные предприниматели нуждаются в обеспечении того, чтобы правила и постановления, регулирующие условия владения правами и уплаты взносов, не менялись в течение срока действия разрешений и прав, которые они могут приобрести, но в то же время должны быть предусмотрены положения, предусматривающие изменение оперативных норм и процедур, в свете новых знаний и новых достижений.

/...



11. Обеспечение эффективной процедуры урегулирования споров

Как и в области контроля над загрязнением, наиболее эффективным способом урегулирования споров является прежде всего предупреждение споров, но эффективный порядок быстрого и справедливого разрешения споров несомненно является одной из основных целей любого режима.

12. Вообще говоря, установление настолько жизнеспособного международного режима, что все государства фактически ратифицируют договоры, на основании которых он создается

Если создаваемый нами режим не будет приемлемым для огромного большинства государств, участвующих в освоении ресурсов морского дна, то его шансы на успех невелики.

---

Примечание

Третьего августа Соединенные Штаты Америки представили в качестве рабочего документа проект конвенции Организации Объединенных Наций о международной территории морского дна, в котором указывается, как эти цели будут выполняться в соответствии с международным режимом и аппаратом, и предлагаются правила, регулирующие разведку и разработку, связанные с вопросами, перечисленными в добавлении I к настоящему докладу. Рабочий документ от 3 августа включен в качестве приложения к докладу Пленарного комитета. Кроме того, представитель Соединенных Штатов Америки 13 августа выступил в Экономическо-техническом подкомитете с заявлением, в котором он изложил правила, предложенные в проекте конвенции, в соответствии с каждой из рубрик добавления I.

/...

Добавление V

ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ САЛЬВАДОРОМ РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, В КОТОРОМ  
СОДЕРЖАТСЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О РЕЖИМЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО РАЙОНА МОРСКОГО ДНА

1. Режим исследования и эксплуатации является частью общего режима международного района морского дна, причем последний фиксируется в договоре в качестве единого целого.
2. Вышеупомянутый режим применяется к международному району морского дна и его недр, а также к исследованию и эксплуатации природных ресурсов.
3. Этот режим в числе других мер, узаконивающих разведку и эксплуатацию, предусматривает выдачу лицензий исключительно государствам, государственным ассоциациям и международным органам.
4. Режимом руководит международный орган.
5. Режимом предусматривается предоставление прав, определение норм, привилегий и прибылей от эксплуатации ресурсов международного района морского дна в разумных пропорциях к характеру, объему и международной стоимости используемых ресурсов, а также к инвестициям и риску.
6. Режим исследования и эксплуатации, а также режим покрывающих вод и воздушного пространства, расположенных над международным районом, должны быть упорядочены и приведены в соответствие.
7. Режимом предусмотрены необходимые меры, для того чтобы исследование и эксплуатация не препятствовали другой деятельности в море, в частности, деятельности по сохранению биологических ресурсов, океанографическим исследованиям и укладке кабелей и нефтепроводов, и наоборот.
8. Режим предусматривает меры безопасности труда, уменьшения риска и другие обычные гарантии для лиц, участвующих в исследовании и эксплуатации, в соответствии с рекомендациями Международной организации труда.

/...

9. Режимом предусматривается, что выдача лицензий и других прав на исследование и эксплуатацию налагает ответственность за выполнение правил и за ущерб, который может быть причинен даже при отсутствии вины при осуществлении законной деятельности.

10. Режим определяет условия изъятия и прекращения действия лицензий и других прав, которые были предоставлены в соответствии с его предписанием.

/...

Добавление VI

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ  
РАЗРАБОТКИ РЕСУРСОВ МОРСКОГО ДНА ВНЕ РАМОК  
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Рабочий документ, представленный Австралией

Излагаемый ниже общий план<sup>а/</sup> возможных экономических и технических правил и условий представлен Австралией в качестве рабочего документа. План не является обязательным отражением определенных точек зрения правительства Австралии и выносится на обсуждение с целью обмена мнениями.

Общий план

1. В правила следует включить заявление о согласованных определениях.
2. Государства или группы государств должны быть основными юридическими лицами, уполномочиваемыми международным аппаратом производить работы на морском дне. Если производителем работ является компания, государство должно быть посредником между компанией и международным аппаратом.
3. Следует максимально использовать государственные администрации для наблюдения за работами, которые ими субсидируются.
4. Международный аппарат должен обладать полным правом производить инспекции.
5. Все коммерческие операции, направленные на разведку и разработку ресурсов морского дна, должны производиться только по лицензиям, выданным международным аппаратом.
6. Глубинное бурение морского дна в научных целях должно производиться только с разрешения международного аппарата.
7. Следует иметь два вида лицензий, выдаваемых международным аппаратом, для ведения коммерческих операций:  
первый вид - неисключительная лицензия - "лицензия на разведку", охватывающая широкие разведывательные работы,

---

<sup>а/</sup> Следует читать одновременно с заявлением австралийского представителя в Экономическом и техническом подкомитете 13 августа 1970 года (A/AC.138/SC.2/SR.36).

за исключением глубинного бурения;

второй вид - исключительная лицензия, охватывающая все формы разведки, а также производства.

8. Неисключительные лицензии должны охватывать все минералы морского дна.
9. В исключительных лицензиях следует конкретно оговаривать одну из следующих трех категорий минералов:
  - а) Углеводороды и ассоциированные с ними вещества, выходящие через буровые сважины,
  - б) Марганцевые конкреции и подобные им вещества, которые находятся на морском дне,
  - с) Все другие минералы.
10. Распределение лицензий должно производиться путем сочетания методов, обеспечивающих справедливое распределение их среди всех Договаривающихся сторон.
11. Следует поощрять проявление инициативы в выборе наиболее перспективных районов.
12. Исключительные лицензии должны охватывать достаточно большие районы, с тем чтобы разработка и разведка этих районов была экономически оправданной, но не настолько большими, чтобы эти районы нельзя было эффективно разработать в течение разумного периода времени.
13. Неисключительные лицензии следует предоставлять на короткие периоды времени, но они должны быть легко возобновляемыми.
14. Исключительные лицензии следует предоставлять на достаточно продолжительные периоды времени, позволяющие произвести практически осуществимую операцию, оправдать расходы и получить выгоду.
15. Отказ от части района, подпадающего под исключительные лицензии, должен производиться в соответствии с заранее предусмотренным порядком.

/...

- I6. Следует допустить возможность передачи лицензий при обязательном условии сохранения ответственности за государством.
- I7. Правила и процедуры должны носить такой характер, который позволит обеспечить, желательно без введения строгих ограничений в отношении общего числа выделенных районов, такое положение, при котором ни одно из государств не может монополизировать ресурсы международного морского дна.
- I8. Сохранение исключительной лицензии по истечении конкретного периода времени должно ставиться в зависимость от непрерывного коммерческого производства.
- I9. Следует конкретно определить нормы эксплуатации с учетом таких областей, как:
- Безопасность,
  - Предотвращение вмешательства в другие виды деятельности,
  - Предотвращение потерь,
  - Предотвращение загрязнения.
- Выполнение этих норм эксплуатации должно находиться под постоянным наблюдением со стороны международного аппарата по мере развития технологии.
20. Данные, полученные в ходе операций, производимых на морском дне, должны по истечении соответствующего периода времени быть переданы через международный аппарат для информирования общественности.
21. Государства, субсидирующие деятельность, должны быть ответственны за ущерб, нанесенный в результате такой деятельности. Следует изучить возможность разработки эффективной системы страхования.
22. До окончательного решения вопроса об уровне или методе платежей можно было бы рассмотреть вопрос об утверждении системы налогов на прибыль, кроме системы платы за право разработки недр в качестве основного финансового налога.

/...

23. Отказ от выполнения установленных норм эксплуатации или выполнения согласованных обязательств должен вести к аннулированию лицензии.
24. Правила и условия должны быть эффективными в процессе их претворения в жизнь и носить справедливый характер по отношению ко всем Договаривающимся сторонам.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСАМ МЕЖДУНАРОДНОГО АППАРАТА

Доклад Генерального секретаря<sup>1/</sup>

---

1/ Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/23.

/...



СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	5-6	1-3
ЧАСТЬ I. ПРИНЯТИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 2574 С (XXIV) И МНЕНИЯ, ИЗЛОЖЕННОГО ГОСУДАРСТВАМИ- ЧЛЕНАМИ .....	6-22	4-41
1. Принятие резолюции 2574 С (XXIV) .....	6-8	4-7
2. Мнения, изложенные государствами-членами	8-22	8-41
ЧАСТЬ II. РАЗЛИЧНЫЕ ФОРМЫ МЕЖДУНАРОДНОГО АППАРАТА .....	23-39	42-66
1. Международный аппарат для обмена информацией и подготовки исследований .....	23-25	44-46
2. Международный аппарат с промежуточными полномочиями .....	25-32	47-54
3. Международный аппарат для регистрации и выдачи лицензий .....	33-38	55-65
4. Международный аппарат с широкими полномочиями .....	39	66
ЧАСТЬ III. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ, ОБЛАДАЮЩИЙ ЮРИСДИКЦИЕЙ В ОБЛАСТИ МИРНОГО ИСПОЛЬЗО- ВАНИЯ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ, ВКЛЮЧАЯ ПОЛНОМОЧИЯ ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ, КООРДИНАЦИИ, НАБЛЮДЕНИЮ И КОНТРОЛЮ ЗА ВСЕЙ ДЕЯТЕЛЬ- НОСТЬЮ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ИССЛЕДОВАНИЮ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИХ РЕСУРСОВ .....	40-88	67-145
1. Общие замечания .....	40-41	67-70
2. Статус .....	42-43	71-73
3. Структура .....	44	74-75
4. Функции и полномочия .....	45-86	76-140
А. Функции и полномочия в отношении исследования и эксплуатации ресурсов .....	45-60	76-105

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>	<u>Пункты</u>
1) Предоставление лицензий .....	45-54	77-94
2) Прямая эксплуатация .....	54-55	95-98
3) Роль в отношении колебания цен .....	55-57	99-102
4) Гонорар и арендная плата .....	58	103-104
5) Программы подготовки .....	59-60	105
 В. Функции и полномочия в отношении мирного использования морского дна, помимо исследования и эксплуатации ресурсов .....	 60-69	 106-117
1) Прокладка подводных кабелей и трубопроводов .....	60-63	106-109
2) Сохранение исключительно для мирных целей .....	63-64	110-112
3) Научные исследования .....	65-68	113-116
4) Другие виды использования .....	68-69	117
 С. Функции и полномочия относительно стандартов, применимых ко всем видам мирного использования .....	 70-86	 118-140
1) Предотвращение загрязнения .....	70-75	118-126
2) Защита живых ресурсов .....	75-77	127-128
3) Безопасность жизни и сохранность имущества .....	77-79	129-132
4) Виды эксплуатации дна морей и океанов и дна морей и океанов вместе с распо- ложенными над ними водными пространст- вами, которые вызывают конфликты .....	79-82	133-136
5) Вопрос об ответственности за ущерб ...	83-86	137-140
 5. Проведение в жизнь международных положений и постановлений Организации .....	 86-88	 141-145

/...

## ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 2574 С (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1969 года. Его следует рассматривать вместе с докладом<sup>2/</sup>, подготовленным Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 2467 С (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1968 года, который он дополняет во многих отношениях. Следует обратить особое внимание на предварительные соображения, изложенные во введении к предыдущему докладу<sup>3/</sup>, которые в целом применимы и к настоящему исследованию.

2. Однако, хотя в предыдущей резолюции предлагается провести исследование по вопросу о создании аппарата, в просьбе, содержащейся в резолюции 2574 С (XXIV) Генеральной Ассамблеи содержится призыв, , во-первых, провести исследование о различных видах международного аппарата и, во-вторых, глубокое исследование конкретных видов аппарата. Соответственно, после краткого изложения истории резолюции и мнений, высказанных представителями государств-членов, в этом исследовании в части II и III рассматриваются эти два элемента, изложенные в резолюции 2574 С (XXIV). Другое важное отличие заключается в том, что в то время как в резолюции 2467 С (XXIII) говорится о "соответствующем международном аппарате в целях содействия исследованию и эксплуатации ресурсов этой зоны", в резолюции 2574 С (XXIV) говорится о "различных видах международного аппарата, особенно ...статусе, структуре, функциях и полномочиях международного аппарата, обладающего юрисдикцией в области мирного использования дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции...". Настоящее исследование не ограничивается вопросами исследования и эксплуатации ресурсов, а касается, при рассмотрении видов аппарата, анализируемых в части III, мирного использования этого района.

---

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/7622), приложение II.

3/ Там же, пункты 2-6.

3. Можно отметить, что настоящее исследование по существу ограничивается описанием общих элементов различных приемлемых видов аппарата; оно не преследует цель рассмотреть все сочетания возможных соглашений, поскольку конкретные положения об аппарате могут быть сформулированы лишь после того, как будет достигнуто соглашение о наиболее соответствующем типе режима. В этом исследовании не делается также попытки изучить масштабы, в которых различные функции осуществляются существующими органами как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций, или насколько они соответствуют практической сфере действия этих органов, хотя отдельные примеры такой деятельности приводятся.

#### ЧАСТЬ I

#### ПРИНЯТИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 2574 С (XXIV) И МНЕНИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

##### I. Принятие резолюции 2574 С (XXIV)

4. В резолюции 2574 С (XXIV) от 15 декабря 1969 года Генеральная Ассамблея, отметив доклад Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и исследование по международному аппарату, подготовленное Генеральным секретарем, которое приложено к этому докладу, и, принимая во внимание рекомендацию Комитета о том, чтобы просить Генерального секретаря более глубоко продолжить это исследование, просила:

"Генерального секретаря подготовить новое исследование о различных видах международного аппарата, особенно исследование при широком охвате статуса, структуры, функций и полномочий международного аппарата, обладающего юрисдикцией в области мирного использования дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции, включая полномочия по урегулированию, координации, наблюдению и контролю за всей их деятельностью, относящейся к исследованию и эксплуатации всех

/...

ресурсов на благо всего человечества, независимо от географического расположения государств с учетом особых интересов и потребностей развивающихся стран, будь то прибрежных или не имеющих выхода к морю".

5. Ассамблея просила Генерального секретаря представить свой доклад Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции для рассмотрения на одной из его сессий в 1970 году. Комитету было предложено представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятый сессии.

6. Следует напомнить, что в резолюции 2467 С (XXIII) от 21 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря предпринять исследование по вопросу

"создания в должное время соответствующего международного аппарата в целях содействия исследованию и эксплуатации ресурсов этой зоны и использованию этих ресурсов в интересах человечества, независимо от географического положения государств и с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран".

Доклад, подготовленный в соответствии с этой резолюцией, был представлен Комитету до начала его летней сессии в 1969 году и приложен к докладу Комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии. Доклад Экономическо-технического подкомитета (А/7622, часть третья) содержал изложение обсуждения в августе 1969 года экономических и технических аспектов доклада Генерального секретаря. Комитет заслушал общие заявления по докладу, но информировал Ассамблею, что в силу ограниченности времени он не смог закончить подробное исследование по всем аспектам этого доклада и что он предлагает обсудить этот вопрос далее в 1970 году. С одобрения Комитета было выдвинуто предложение:

"просить Генерального секретаря продолжить подробное изучение вопроса о создании в должное время соответствующего международного аппарата, сконцентрировав внимание на следующих

/...

проблемах: а) статус аппарата; б) структура аппарата; с) права и полномочия, которые необходимо предоставить аппарату; и д) деятельность и функции аппарата".

7. На двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Первый комитет обсудил среди других предложений совместный проект резолюции (А/С.1/L.477), внесенный 6 ноября и представленный в Комитете представителем Кувейта. 2 декабря Комитет одобрил этот проект с изменениями, внесенными авторами, 99 голосами против одного, при 13 воздержавшихся. (Изменение состояло в добавлении в текст первоначального проекта фразы "новое исследование о различных видах международного аппарата, особенно...".) Этот проект резолюции был принят как резолюция 2574 С (XXIV) на 1833-м пленарном заседании 15 декабря 1969 года 100 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

## 2. Мнения, изложенные представителями государств-членов

8. Этот раздел охватывает мнения, изложенные представителями государств-членов на Генеральной Ассамблее и в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов после представления предыдущего доклада Генерального секретаря в 1969 году. Изложенные мнения носили аналитический характер, приблизительно в соответствии с категориями резолюции 2574 С (XXIV). Не было сделано попыток изложить позицию какой-либо отдельной делегацией ни по вопросу в целом, ни по его отдельным аспектам. Краткое изложение мнений носит общий характер, отражая все выраженные мнения, и ни в коей мере не имеет целью указать на степень поддержки, которой могут пользоваться отдельные взгляды.

9. На Генеральной Ассамблее и в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов выявились определенные различия в подходе к рассмотрению взаимоотношений между аппаратом и международным режимом этого района. Например, предлагалось, чтобы аппарат являлся частью режима, чтобы он применял положения режима или чтобы он осуществлял

/...

принципы и стандарты режима и регулировал их практическое применение. Предлагалось, что вопрос о международном аппарате необходимо рассматривать одновременно с вопросом правового режима и в свете этого режима и что вид аппарата будет зависеть от положений согласованного режима. Однако говорилось также о том, что международный режим не обязательно подразумевает аппарат. Говорилось о том, что при выработке любых окончательных мнений по всему вопросу создания аппарата логично было бы дождаться соглашения об общеправовой структуре, в рамках которой такой аппарат был бы частью и внутри которого он функционировал бы.

В настоящем исследовании, по просьбе Ассамблеи, рассматриваются вопросы аппарата, но это изложение мнений по вопросу об аппарате необходимо рассматривать в контексте мнений, выраженных по более широкому вопросу о режиме. Это в особенности относится к различным группам критериев, которым, как предлагалось, должен соответствовать режим<sup>4/</sup>, а также к функциям и правам, которые должен получить аппарат.

Ю. Как указывалось выше, после обсуждения доклада Генерального секретаря в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов в августе 1969 года была выражена поддержка идее продолжения исследования. Однако говорилось также о том, что уже подготовленный материал должен быть тщательно рассмотрен правительствами, поскольку он не был еще основательно изучен в Комитете. В связи с этим и предлагалось, чтобы доклад Генерального секретаря был распространен среди всех государств, с тем чтобы после получения от них замечаний и предложений, вопрос о международном аппарате можно было бы рассмотреть более глубоко и подробно в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов. Во время обсуждения проекта резолюции, представленного в Первом комитете, различные представители подчеркивали, что в исследовании внимание должно быть обращено на определенный вид аппарата, указанный в этом проекте резолюции. Кроме того, предлагалось, чтобы исследование было ориентировано в

<sup>4/</sup> См., например, А/7622, часть III, пункты I36-I38.

/...

направлении идеи выдачи лицензий, поскольку, как представляется, этот тот вид аппарата, который может получить наиболее широкую поддержку. Высказывалось также мнение о том, что если Секретариат подготовит дополнительное исследование, оно никоим образом не должно предрешать мнений Комитета или Генеральной Ассамблеи. Выразалась надежда на то, что Генеральный секретарь в первую очередь при подготовке исследования будет руководствоваться прениями, которые имели место в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов и в Генеральной Ассамблее, и охватит те формы международного аппарата, которые получили значительную поддержку в ходе этих обсуждений.

II. По вопросу практического создания аппарата, независимо от продолжения исследования, были высказаны различные соображения. Как отмечается в докладе Экономическо-технического подкомитета в августе 1969 года, подчеркивалось, что необходимо создать международный аппарат и что он должен быть частью международного режима, регулирующего исследование и эксплуатацию ресурсов дна морей за пределами действия национальной юрисдикции. Высказывалось мнение, что такой аппарат должен выступать в качестве попечителя, действующего от имени международного сообщества. Указывалось, что международный аппарат должен быть создан для управления наследием человечества, которым является дно морей и океанов. Высказывалось также мнение о том, что необходимо создать определенную форму международного аппарата, имеющего полномочия для обеспечения рациональной эксплуатации дна морей и его недр в интересах всех государств. Лишь международный режим и аппарат позволит обеспечить, чтобы интересы государств, не обладающих техническими и финансовыми возможностями для проведения собственных исследований и эксплуатации в этой новой среде, были обеспечены наравне с интересами развитых в техническом и экономическом отношении государств. Указывалось, что при отсутствии международного аппарата для управления деятельностью на дне морей и океанов развивающиеся страны будут поставлены в очень невыгодное положение по сравнению с развитыми странами.

/...



12. Подчеркивалось, что международный аппарат должен быть создан в самое ближайшее время. Развитие международных правил и норм должно быть осуществлено до того, как возникнут неизбежные столкновения национальных интересов. Задержка в этом отношении может только усложнить дело. Говорилось, что практически необходимо создать какую-либо форму международного аппарата для того, чтобы избежать конфликтных ситуаций и обеспечить упорядоченное развитие.

13. В других выступлениях хотя и поддерживалось предложение о разработке какого-либо типа международных организационных соглашений, подчеркивалось, что ряд сложных проблем все еще подлежит тщательному изучению, в особенности, проблема наиболее приемлемого типа соглашений по упорядоченному развитию исследований и эксплуатации дна морей и океанов. Высказывалось сомнение в отношении того, что в настоящее время достаточно изучены все проблемы, которые, например, необходимы для принятия решений в отношении характера международного аппарата. Указывалось, что обсуждения по вопросу об окончательном международном аппарате, который необходимо будет создать, имеют предварительный и дискуссионный характер, ввиду сравнительно малого прогресса, достигнутого в решении основных вопросов, касающихся правового режима и мирного использования указанного района.

/...

14. Некоторые делегаты выдвигали довольно обоснованное утверждение, что создание международного режима не означает создания международного аппарата и до проведения дальнейшего исследования всех аспектов проблемы было бы преждевременным принимать решение о создании международного аппарата. Согласно другому мнению, самую большую опасность для интересов подавляющего большинства государств представляло бы создание международного аппарата, который прямо или косвенно оказался бы в руках или под контролем империалистических монополий.

15. Выражалось беспокойство по поводу того, что небольшое число стран, которые благодаря своим развитым техническим возможностям смогут получить доступ к морскому дну, будут в состоянии оказывать влияние на выдачу лицензий наднациональным органом.

16. Высказывались различные взгляды в отношении возможных видов аппарата, который может быть создан. Обращалось внимание на рассмотрение в предыдущем докладе Генерального секретаря вопроса об аппарате. При этом указывалось на возможность найти целый ряд решений, которые будут включать элементы и комбинации каждой из трех описанных моделей. Это было истолковано как предложение о желательности избежать твердых или неизменных позиций и сконцентрировать внимание на отдельных элементах, необходимых для обеспечения приемлемости и эффективности международного аппарата. Подчеркивалась важность тщательного изучения этого вопроса, ввиду трудности изменения структуры и полномочий аппарата после его создания. Высказывалось мнение, что аппарат должен представлять нечто больше, чем просто механизм по регистрации заявлений. Предлагалось, чтобы ни система тщательного контролирования выдачи лицензий, ни эксплуатация ресурсов дна морей под непосредственным контролем международного учреждения не исключались из поля зрения Организации Объединенных Наций.

17. В отношении статуса аппарата высказывалось мнение, что он должен был бы состоять из автономного органа, имеющего универсальный

/...

характер и полный международный правовой статус в рамках системы Организации Объединенных Наций. Этот орган должен быть юридическим лицом, которое было бы соответствующим образом признано, с тем чтобы он мог выполнять свои задачи, обладая необходимыми полномочиями. Такой статус должен быть признан за ним в международном плане.

18. Что касается структуры, то, согласно данной точке зрения, этот аппарат будет состоять из административного совета или правления, в который будут избираться члены таким образом, чтобы он мог быть универсальным по характеру и обеспечивать справедливое географическое распределение, равно как и представительство всех политических, экономических и социальных систем. Такой совет будет нести ответственность за планирование, организацию, руководство и контроль над всей деятельностью по исследованию и эксплуатации всех ресурсов дна морей и океанов. Он будет выполнять задачи в соответствии с тем мандатом, который будет представлен ему в надлежащее время компетентным органом. В данном случае таким органом может быть Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Он будет нести ответственность перед Генеральной Ассамблеей или каким-либо совещательным или законодательным органом, занимающимся проблемами дна морей и океанов; подобный конституционный орган выработал бы затем необходимые полномочия для осуществления контроля за деятельностью самого аппарата.

19. Согласно другой точке зрения, форма и структура международного органа будут зависеть от точного характера функций, которые он должен будет выполнять. Очевидно он должен являться частью системы Организации Объединенных Наций. Потребуется, чтобы соглашение о создании режима определяло не только форму международного органа, но и определило в исключительных ясных и точных формулировках нормы, в соответствии с которыми он будет действовать, и критерии, которым он будет следовать, в целях сокращения до минимума возможности разногласий.

/...

20. Согласно другим предложениям, этот аппарат должен являться автономной межправительственной организацией, действующей в рамках системы Организации Объединенных Наций; учреждением Организации Объединенных Наций в рамках Организации Объединенных Наций, созданным с управляющим органом, в котором будут представлены прибрежные государства, развивающиеся государства и государства, не имеющие выхода к морю; органом такого же типа, как и специализированные учреждения, причем будет предусмотрено, что его структура и полномочия могут быть, конечно, изменены в будущем; органом, аналогичным ПРООН или специализированному учреждению. Некоторые делегаты выразили сомнение в отношении сложной формы аппарата. В других выступлениях подчеркивалась важность участия всех государств. В ряде случаев речь шла о концепции общего наследия человечества, которая требует этого. Эта необходимость подчеркивалась также в отношении максимального участия в деятельности этого органа развивающихся стран.

21. Предлагалось создать региональные аппараты, которые будут учитывать различные географические, экономические особенности отдельных районов, или чтобы международный аппарат надлежащим образом учитывал в своей практической работе различные географические и экономические особенности каждого района.

22. В отношении функций и полномочий аппарата в целом многие делегации подчеркивали, что они должны быть эффективными и беспристрастными и что следует избегать создания громоздкого бюрократического аппарата и, следовательно, обременительных административных расходов. Высказывалось мнение, что аппарат должен иметь достаточно широкие полномочия в отношении дна морей и океанов, которые позволят ему рассеять опасения большинства стран в отношении того, что может внезапно явиться источником реальной угрозы. Когда все страны будут заверены в том, что предлагаемый режим будет справедливым, его деятельность можно будет проводить таким образом, чтобы наилучшим образом удовлетворять интересы международного сообщества.

/...

Чем шире полномочия и ответственность, предоставленные аппарату, тем более необходимо обеспечить по мере сил эффективность деятельности и процесс принятия решений, действительно учитывающих интересы всех государств. Аппарат должен соответствовать задачам, которые он должен выполнять; он не должен быть ни больше, ни меньше, чем это требуется. Указывалось, что аппарат должен быть прежде всего оснащен так, чтобы он был в состоянии содействовать исследованию и эксплуатации ресурсов дна морей и океанов. Он должен быть создан таким образом, чтобы учитывать такие факторы, как методы, необходимые для исследования и обнаружения различных видов залежей, процедура оценки, необходимая для оправдания их освоения, оборудование и методы, необходимые для добычи этих залежей. Он должен быть создан таким образом, чтобы он мог осуществлять самые различные задачи, включая функции в отношении принятия и осуществления соответствующих стандартов и другие вопросы, связанные с регулированием его деятельности. Поэтому документы, учреждающие новый международный аппарат, должны обеспечить, чтобы юридически, организационно и технически он мог осуществлять свои функции в качестве попечителя или администратора общего наследия человечества.

23. Некоторые делегаты высказали поддержку идее международного аппарата, который охватывал бы всю деятельность, касающуюся дна морей и океанов, а не только исследования и эксплуатацию.

24. Высказывалась поддержка такой форме аппарата, о которой говорилось в резолюции 2574 С (XXIV) и которая является предметом исследования Генерального секретаря. Предлагалось, чтобы до окончания исследования об аппарате по прямой эксплуатации, был предусмотрен аппарат, который будут координировать, контролировать и регулировать всю деятельность, касающуюся исследования и эксплуатации ресурсов дна моря. Эта точка зрения была подробно изложена в рабочем документе, внесенном группой стран в Экономическо-техническом подкомитете в марте 1970 года. В нем содержится следующее описание функций и полномочий международного аппарата:

/...

"... На него возлагается ответственность за обеспечение рационального исследования, сохранения, эксплуатации и развития ресурсов морского дна. Государства имеют право на равных началах участвовать в управлении этой организацией.

Функции организации будут регулируемыми и оперативными.

Регулирующие функции будут включать организацию, контроль, администрирование и согласование всех видов деятельности в связи с морским дном. Организация будет выдавать лицензии на законную деятельность в связи с морским дном в соответствии с правилами и правовыми нормами, подлежащими формулированию и включающими стандарты и критерии для выдачи и отмены таких лицензий.

Она может принимать соответствующие меры по предотвращению загрязнения морской среды и других опасных явлений.

Она может самостоятельно предпринимать операции. Это может осуществляться через посредство или в ассоциации с вкладчиками (государственными или частными), обладающими необходимой технической квалификацией, оборудованием и финансовыми ресурсами, или путем использования их технических знаний и оборудования.

Организация будет обеспечивать наиболее подходящее и справедливое применение выгод, полученных от исследования, использования и эксплуатации морского дна для всего человечества с особым учетом особых интересов и нужд развивающихся стран.

Она будет регулировать продукцию ресурсов морского дна в целях предотвращения колебания цен на сырье на мировом рынке в результате эксплуатации ресурсов морского дна.

Организация будет подготавливать программы подготовки, имеющие целью дать развивающимся странам возможность повысить их знания о методах, необходимых для осуществления оперативной деятельности в связи с морским дном.

Она будет устанавливать собственный бюджет. Первоначально финансовые ресурсы будут складываться из взносов членов, распределенных по соответствующей шкале взносов, подлежащей определению. Другие источники средств могут включать займы, субсидии, гонорары за разрешения и поступления от оперативной деятельности. До начала деятельности с организацией будут вестись переговоры относительно условий эксплуатации.

/...

Ресурсы, полученные от эксплуатации морского дна, будут предоставлены всем странам в соответствии с их нуждами и степенью их экономического и социального развития.

Некоторая доля чистого дохода организации будет распределяться среди развивающихся стран в соответствии с подлежащим разработке планом, а также для увеличения ресурсов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, занимающихся деятельностью в области экономического развития

Организации будут предоставлены все полномочия, необходимые для выполнения ее функций.

/...

25. Высказывалось мнение, что из функций аппарата не должна исключаться деятельность, связанная с непосредственной эксплуатацией.

В одном из выступлений говорилось, что, очевидно, аппарат будет не в состоянии осуществлять оперативные функции, по крайней мере на первых стадиях, но его структура должна обеспечивать проведение такой деятельности.

26. Высказывались сомнения в отношении способности аппарата осуществлять исследования и эксплуатацию. Согласно одной точке зрения, было бы предпочтительнее, в целях содействия эффективному развитию дна морей и океана в интересах всего человечества, поручить одному государству или частному предприятию проводить такую деятельность. Утверждалось, что система прямой международной эксплуатации может обернуться полной неудачей именно для тех, кто надеялся получить наибольшую пользу от него. Аппарат прямой эксплуатации, как говорилось, будет чрезвычайно разветвленным и будет представлять нечто большее, чем сейчас можно предположить. Он может оказаться столь дорогостоящим, что будет поглощать большую часть прибыли, получаемой из этого района, ставшего международным. Другие согласились с теоретической возможностью прямой эксплуатации, но утверждали, что соображения практического порядка указывают на необходимость осуществления эксплуатации через отдельные государства, общественные или частные организации.

27. С другой стороны, высказывалось мнение, что концепция международного учреждения, уполномоченного осуществлять исследования, эксплуатацию, очистку и сбыт ресурсов дна морей своими силами или через субподрядчиков, будет наносить вред интересам развитых и развивающихся стран, поскольку оно, помимо прочего: а) потребует значительной суммы первоначального капитала; б) будет встречать и даже вызывать конфликты в сбыте своих минеральных продуктов, поскольку оно будет выступать, как производитель и экспортер и, следовательно, пытаться оказывать влияние на цены, под влиянием международного сообщества, для получения прибыли, что приведет к неблагоприятным последствиям; в) вызывать проблемы, связанные с распределением прибыли среди инвесторов, перед международным сообществом; д) создавать проблемы в

/...



отношении использования патентов и промышленных или торговых секретов; е) вынуждать международное сообщество брать на себя огромный риск, вместо того, чтобы дать возможность другим взять на себя этот риск и извлекать пользу из успеха там, где он достигнут; г) по существу, будет лишать развивающиеся страны прибыли от таких отраслей промышленности, которые обеспечивают обслуживание и поставки, необходимые для проведения деятельности по добыче и очистке сырья, будет лишать технического прогресса и социальных выгод, вытекающих из развития профессий и знаний, а также выгод от обрабатывающих отраслей промышленности, задерживая в то же самое время их участие в исследовании дна морей.

28. В отношении аппарата, который в качестве своей первой функции будет иметь регистрацию заявок, было признано, что это потребует разработки положений, касающихся размеров и числа районов, которые могут быть зарегистрированы за одним государством или его гражданами. Согласно другому мнению, международный режим должен включать международную регистрацию заявок по соответствующим процедурам. Регистрация должна быть несложной и недорогостоящей, с тем чтобы международное сообщество могло получить максимальный доход. Утверждалось также, что система регистрации должна быть дополнена критериями. В целом, те представители, которые поддерживали систему регистрации, предусматривали регистрацию заявок или притязаний государствами, которые выступили с инициативой в области этой деятельности. Правительства должны быть ответственны за то, чтобы их граждане выполняли признанные международным сообществом критерии и чтобы были определены соответствующие меры по проверке и процедуре урегулирования споров.

29. Высказывалось мнение, что отдельные государства или государства, входящие в специальную или региональную организацию, могут представлять заявки от имени естественного или юридического лица. Указывалось, что возможность регистрации заявок межправительственными учреждениями, о которой говорится в докладе Генерального секретаря, чрезвычайно важна для развивающихся стран, которые с помощью такой

/...

процедуры могут объединить свои ресурсы в региональных мероприятиях.

30. Другие представители выступали за систему выдачи лицензий.

Утверждалось, что простая система регистрации не будет защищать международное сообщество от опасности гонки в области эксплуатации или гонки в области занятия района, и не будет содействовать или гарантировать мир и эксплуатацию данного района на благо всего человечества. Ввиду сложности всех проблем, когда после расширения всех видов деятельности по исследованию и эксплуатации, потребуется наличие системы лицензирования со сложными элементами полномочий и контроля. Предполагаемый аппарат сможет устанавливать правила и нормы для координации, наблюдения и контроля за деятельностью на дне морей и океанов.

31. Предлагалось также, чтобы лицензии выдавались не отдельным лицам, а государствам-членам, которые будут нести ответственность за передачу лицензий в соответствии с их законодательством субподрядчикам и за соблюдением последними стандартов и норм безопасности. В этой связи высказывалось мнение, что лицензии должны предоставляться не только государствам, но и группам государств и международным организациям.

32. Указывалось, что ресурсы дна морей можно подразделить на две категории: залежи недр и поверхностные залежи. В соответствии с этим будет установлено два вида лицензий, которые можно будет подразделить на три различные группы: исследование, оценка и эксплуатация. В отношении исследования, согласно этой точки зрения, могут быть два альтернативных решения - или регистрация и лицензирование или полная свобода исследования. В отношении оценки, добычи полезных ископаемых, потребуется лишь регистрация; однако в случае бурения, лицензии должны выдаваться государствам международным органом. Любой вид эксплуатации должен быть лицензирован.

33. Некоторые представители высказали точку зрения, что имеется много общего между системой регистрации с дополнительными функциями и системой выдачи лицензий, тогда как другие утверждали о наличии глубокого различия.

/...

34. Предлагалось также разъединить систему регистрации и систему лицензирования, чтобы первую использовать на стадии разведки дна морей, а вторую применять для эксплуатации полезных ископаемых.
35. С другой стороны отмечалось, что система концессий, которая практикуется гражданами развитых стран, до сих пор не содействовала развитию и благосостоянию стран, на территории которых эти концессии были предоставлены. В открытом море будет еще меньше возможностей заставить иностранные компании более строго придерживаться международных норм и законов.
36. Предлагалось, чтобы международный аппарат имел право выдавать лицензии или отказывать в них, в зависимости от степени соответствия заявки установленным критериям.
37. Отмечалось, что функции международного аппарата должны заключаться в обеспечении справедливого распределения поступлений от деятельности, связанной с эксплуатацией морского дна; при этом основное внимание следует обратить на неотложную необходимость в максимально возможной степени ускорить экономический рост развивающихся стран.
38. Следует рассмотреть широкий круг методов использования прибыли в интересах международного сообщества; **например, эта задача может** быть поручена будущему международному аппарату, какому-либо органу Организации Объединенных Наций, или может быть осуществлена методом непосредственного предоставления прибылей государствам.
39. Согласно другому мнению, административный аппарат, имеющий административные или правовые функции, должен отличаться от учреждения, распоряжающегося фондом, который имеет свои экономические, технические функции и специальных советников.
40. Подчеркивалось также, что международный аппарат должен обеспечить, чтобы добыча полезных ископаемых с морского дна, не оказала неблагоприятного воздействия на уровень цен на полезные ископаемые, добываемые на суше.

/...

4I. Согласно другому мнению, результаты деятельности такого аппарата, который приведет к широкому международному контролю, будут противоречить интересам как развивающихся, так и развитых стран. Вместо контроля над добычей с целью защиты рынков производителей, добывающих сырье на суше, должны изыскиваться пути для разрешения колебания цен и спроса, независимо от того, где добыто минеральное сырье, т.е. в рамках мировой добычи полезных ископаемых и торговли, - чтобы не устранять стимула к эксплуатации морского дна через дополнительные органы.

/...

## ЧАСТЬ II

### РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ МЕЖДУНАРОДНОГО АППАРАТА

42. Как разъяснено во Введении, в части II рассматриваются различные виды международного аппарата, который может быть создан, а часть III касается той формы международного аппарата, которая будет иметь юрисдикцию над мирным использованием морского дна. Хотя можно было бы выделить и уточнить и другие виды международного аппарата, или объединить какие-либо виды международного аппарата, который может быть создан, в части II в краткой форме рассматриваются следующие основные виды, которые международный аппарат может иметь:

- 1) Международный аппарат для обмена информацией и подготовки исследований;
- 2) Международный аппарат с промежуточными полномочиями;
- 3) Международный аппарат для регистрации и выдачи лицензий;
- 4) Международный аппарат с широкими полномочиями.

43. Последний в этом списке вид аппарата, подробно рассматриваемый в части III, упоминается в части II лишь для того, чтобы показать все возможные виды международного аппарата.

#### 1. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ И ПОДГОТОВКИ ИССЛЕДОВАНИЙ

44. Международный аппарат, предназначенный для сбора и распространения между государствами поступающей от них информации в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи или какой-либо иной формой решения, будет, по-видимому, самым простым видом международного аппарата с наименьшей ответственностью. Поскольку обмен информацией является одной из функций Секретариата, следует, по-видимому, рассматривать этот вопрос в связи с возможной подготовкой соответствующих исследований. Существующие в настоящее время средства для сбора

/...

и распространения информации были описаны в предыдущем докладе Генерального секретаря<sup>5/</sup>. Как отмечалось в этом докладе, обмен океанографической информацией, касающейся разработки ресурсов морского дна, в настоящее время осуществляется рядом организаций, относящихся к системе Организации Объединенных Наций или действующих вне рамок этой системы. Что касается специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, можно, в частности, упомянуть о Межправительственной океанографической комиссии и Межправительственной морской консультативной организации, которые в значительной мере содействовали обмену океанографической и технической информацией в рамках сферы своей особой компетенции и полномочий. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций также оказывала содействие в этой области и подготовила целый ряд изданий и других документов, разработанных в ряде случаев на основе информации, полученной от государств-членов.

45. Учитывая то обстоятельство, что обмен информацией, касающейся деятельности в области морского дна, растет, и что следует ожидать стремительного увеличения объема такой информации по мере проведения этой деятельности, государства-члены, возможно, пожелают изучить вопрос о том, следует ли, в качестве одной из форм международного аппарата, который может быть создан, возложить на Секретариат основную ответственность за сбор и распространение этой информации, а также подготовить исследования на основе более полной и регулярной информации, чем та, которая использовалась ранее. Государства могли бы представить информацию (поскольку источником информации будут государства в отличие от других источников информации, как например, издания общего или технического характера или результаты исследований, проводимых международными учреждениями) на добровольной основе в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, либо они могли

---

5/ А/7622, приложение II, пункты 33-39.

/...

бы взять на себя ответственность по сбору информации в соответствии с соглашением, которое может быть подписано с этой целью.

46. В соответствии с таким порядком Секретариат, помимо сбора и распространения информации, мог бы также на регулярной основе и в дополнение к тем мерам, которые предпринимаются в настоящее время, подготавливать доклады, обзоры, сводки и другие рабочие документы о деятельности, проводимой на национальном и международном уровнях в области морского дна, а также о деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими международными органами в этой области.

## 2. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ С ПРОМЕЖУТОЧНЫМИ ПОЛНОМОЧИЯМИ

47. Исходя из предпосылки, что задачи международного аппарата могли бы быть шире, чем те, которые были описаны в разделе 1 выше, но уже задач, связанных с регистрацией, выдачей лицензий или осуществлением более широких полномочий, которые описаны ниже, можно предусмотреть такую форму аппарата, которая могла бы выполнять некоторые промежуточные задачи в области содействия международному сотрудничеству. При выполнении этих задач государства будут иметь возможность проводить изыскания и заниматься разработкой ресурсов, действуя в соответствии с взятыми на себя обязательствами и в соответствии с общим обязательством стремиться к сотрудничеству в деле разработки ресурсов морского дна, избегая разногласий, которые в противном случае могут возникнуть между отдельными государствами или предпринимателями. Поэтому этот аппарат будет предназначаться для содействия международному сотрудничеству в этой области путем обеспечения, по существу, форума, на котором можно будет обсуждать вопросы и принимать резолюции на взаимной основе. Задачи или функции, которые могут выполняться, можно предварительно разделить следующим образом: подготовка резолюций общего характера (например, по вопросу о принципах, которые должны соблюдаться при проведении изысканий и

/...

разработке природных ресурсов морского дна; по вопросу о стимулировании и содействии проведению научных исследований; и по вопросу о мерах по обеспечению уважения в отношении других лиц, занимающихся разработкой морской среды); подготовка конкретных конвенций и рекомендаций; разработка кодекса международных положений, правил и рекомендованных норм; разработка процедуры для подачи жалоб; и, возможно, обсуждение и принятие решений в отношении квот и распределения ресурсов морского дна. По существу, этот аппарат не будет иметь прямых полномочий, но обеспечит основу, которая позволит государствам обсуждать вопросы, принимать общие решения и получать помощь по некоторым затрагиваемым техническим вопросам.

48. Наиболее подходящей формой аппарата для выполнения таких функций будет вспомогательный орган Организации Объединенных Наций, имеющий такие же полномочия, как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию или, возможно, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. В свете выполняемых задач Генеральная Ассамблея должна выбрать наиболее подходящую форму. Что касается метода создания этих учреждений, то этот вопрос рассматривался в предыдущем докладе Генерального секретаря, так что нет необходимости подробно останавливаться на этом вопросе<sup>6/</sup>. Основное различие состоит в том, что, если вспомогательные органы учреждаются в соответствии с Уставом на основе резолюции главного органа Организации

---

<sup>6/</sup> А/7622, приложение II, пункты 90, 95-103. В этом докладе содержится также информация о следующих аспектах, которые поэтому не рассматриваются в настоящем документе: членский состав, процедура голосования, финансовые положения или секретариат.

/...



Объединенных Наций<sup>7/</sup>, специализированные учреждения были созданы в соответствии с международными договорами, подписанными на конференциях полномочных представителей. Однако, как указывалось ранее, имеются также и другие возможности для разработки процедуры, посредством которой международный договор, разработанный и утвержденный на конференции государств, предусматривает предоставление обязательств и прав вспомогательному органу Организации Объединенных Наций, учрежденному в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи<sup>8/</sup>.

49. Организационная структура. Организационная структура аппарата должна строго соответствовать полномочиям, которыми он будет наделен. Однако может быть было бы интересно остановиться на некоторых основных вспомогательных органах Организации Объединенных Наций. Главным органом ЮНИДО является Совет по промышленному развитию, объединяющий сорок пять членов, который проводит регулярные ежегодные сессии и представляет Генеральной Ассамблее ежегодный доклад о своей деятельности через Экономический и Социальный Совет<sup>9/</sup>. Совет уполномочен учреждать такие вспомогательные органы, которые он сочтет необходимыми. ЮНИДО имеет свой собственный секретариат, возглавляемый

---

7/ Пункт 2 Статьи 7 Устава касается общих полномочий. Статьи 22 и 68 Устава касаются полномочий Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета учреждать вспомогательные органы.

8/ A/7622, приложение II, пункты 87, 98-101.

9/ Резолюция 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года.

/...

Директором-исполнителем, на которого возложена основная ответственность за административную и оперативную деятельность. ЮНКТАД имеет более сложную организационную структуру, состоящую из Конференции, которая созывается раз в три года и участниками которой являются государства-члены Организации Объединенных Наций, члены специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, и Совета по торговле и развитию, который объединяет пятьдесят пять членов, избираемых Конференцией<sup>10/</sup>. Совет выполняет функции Конференции в период между ее сессиями и представляет доклады Конференции и раз в год Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Совет уполномочен учреждать вспомогательные органы; он образовал ряд комитетов по различным основным вопросам, представляющим интерес для ЮНКТАД. Секретариат ЮНКТАД возглавляется генеральным секретарем Конференции, который, как и Директор-исполнитель ЮНИДО, назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и утверждается Генеральной Ассамблеей.

50. Что касается структуры специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, то говоря в общем, они состоят из совещательного органа, объединяющего всех членов, который созывается регулярно (обычно раз в год или в два года), исполнительного органа, который созывается чаще<sup>11/</sup>, и секретариата. Специализированные учреждения представляют доклад Экономическому и Социальному Совету. Однако Международное агентство по атомной энергии представляет доклад непосредственно Генеральной Ассамблее.

---

<sup>10/</sup> Резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года.

<sup>11/</sup> Членский состав этих исполнительных органов см. в документе A/7622, приложение II, пункты 116-125.

/...

51. Функции. Ниже приводится краткое описание функций, которые могут быть возложены на международный аппарат, предназначенный для содействия международному сотрудничеству в области разработки ресурсов морского дна, с описанием функций организаций, осуществляющих в настоящее время аналогичные задачи в рамках своей компетенции.

а) Резолюции и рекомендации общего характера. По-видимому, нет необходимости долго останавливаться на этой наиболее типичной деятельности международных органов. Полномочия вспомогательных органов Организации Объединенных Наций принимать резолюции устанавливаются главным органом; это положение обычно содержится в учредительной резолюции <sup>I2/</sup>.

б) Конвенции и рекомендации, устанавливающие конкретные обязательства. Разработка организацией конвенций или рекомендаций, которые затем представляются на утверждение государствам-членам, является в настоящее время обычной установившейся практикой. Международная организация труда, например, на основе статьи 19 своего Устава разработала соответствующую процедуру; аналогичная процедура была разработана и для большинства других специализированных учреждений. Хотя не все вспомогательные органы Организации Объединенных Наций имеют такие полномочия, ЮНКТАД вела переговоры по ряду соглашений в рамках своей компетенции и, в частности, заключала товарные соглашения.

---

I2/ Процедура голосования вспомогательных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений см. A/7622, приложение II, пункты 126-140.

/...

с) Принятие международных положений, стандартов и рекомендованных норм. В этой области также имеется широкая процедура, разработанная рядом специализированных и других учреждений, включая Международный центр теоретической физики, Международную организацию гражданской авиации и Всемирную организацию здравоохранения в отношении вопросов, относящихся к их компетенции<sup>13/</sup>. Необходимость принятия положений, правил и норм, регулирующих разведку и эксплуатацию ресурсов морского дна, широко подчеркивалась делегатами, выступавшими в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции.

---

**13/** См. статьи III, пункты 5 и 6, и XII Устава Международного центра теоретической физики; статьи 37 и 54 Конвенции о международной гражданской авиации, Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 15, стр. 296; и статьи 21 и 22 Конституции ВОЗ.

/...

52. Порядок рассмотрения жалоб. Порядок рассмотрения жалоб внутри организации, если он будет установлен, необходимо подробно изучить с учетом различных ситуаций. Возможные жалобы можно разделить, по меньшей мере, на три различных вида жалоб: жалобы о нарушении резолюций, принятых организацией; жалобы о нарушении конкретных договорных обязательств, взятых на себя отдельными государствами; и жалобы друг на друга государств, занимающихся разработкой ресурсов морского дна и разработкой ресурсов водного пространства, которые являются двумя различными и возможно противоречащими друг другу видами деятельности. Что касается существующих или будущих договорных обязательств, они могут быть в какой-то мере разрешены в соответствии с данным договором. В отношении двух других жалоб, организация могла бы разработать процедуру для получения жалоб и для применения различных методов по их урегулированию. Такая процедура могла бы носить более строгий официальный характер<sup>I4/</sup> или же уделяла бы основное внимание гибкости и мерам по достижению примирения между сторонами<sup>I5/</sup>.

I4/ Например, пункты 1-4 статьи 26 Устава МОТ предусматривают, что жалобы государства-члена по поводу нарушений другим государством-членом Конвенции МОТ, участниками которой они являются, могут быть переданы Административным советом на рассмотрение специальной комиссии, которая должна представить доклад со своими рекомендациями о мерах, которые следует принять. Заинтересованные правительства должны затем сообщить, согласны ли они с рекомендацией и, в случае несогласия, хотят ли они передать этот вопрос на рассмотрение Международному Суду.

I5/ Например, в случае с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей 21 декабря 1965 года (резолюция 2106 A(XX)), жалобы о нарушениях могут передаваться на рассмотрение Комитету по ликвидации расовой дискриминации; если после рассмотрения заявлений, сделанных сторонами, вопрос остается неурегулированным, он может быть передан специальной согласительной комиссией.

/...

53. Меры относительно квот и распределения ресурсов. Вопрос о том, может ли международный аппарат выполнять функции, касающиеся установления квот и распределения конкретных районов или количества данных ресурсов морского дна, заслуживает рассмотрения. Эти функции могут заключаться в разработке норм, регулирующих распределение между отдельными государствами квот или ресурсов или, возможно, в принятии положений, которые будут устанавливать квоты по эксплуатации конкретных ресурсов морского дна. Такая система будет направлена на предотвращение разногласий в отношении эксплуатации конкретных районов, на обеспечение сохранения и/или предотвращение опустошения ресурсов или на предотвращение излишних колебаний цен на мировом рынке этих ресурсов<sup>16/</sup>.

54. Хотя в отношении описанной выше ситуации не существует какой-либо конкретной процедуры, можно упомянуть о деятельности Конференции полномочных представителей и Административной конференции Международного союза электросвязи и Международного комитета МСЭ по регистрации частот в области распределения радиочастот между государствами, а также о различных конвенциях, принятых в области рыбной ловли, охоты на котиков и китов, которые предусматривают разделение допустимого улова между участвующими государствами<sup>17/</sup>.

---

<sup>16/</sup> По этому вопросу см. также ниже часть III, 4 А(3).

<sup>17/</sup> См., например, Международная конвенция о рыбной ловле в открытом море северной части Тихого океана, Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 205, стр. 65; Временная конвенция о сохранении котиков в северной части Тихого океана, там же, том 314, стр. 105; Международная конвенция по регулированию китобойного промысла, там же, том 161, стр. 72; Соглашения, регулирующие пелагический промысел китов в Антарктике, там же, том 486, стр. 263 и Дополнительные соглашения, там же, том 486, стр. 271.

/...

3. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ И ВЫДАЧИ ЛИЦЕНЗИЙ<sup>18/</sup>

55. В этом разделе рассматривается вопрос о наделении международного аппарата функциями по регистрации или выдаче лицензий в отношении разведки и эксплуатации ресурсов морского дна<sup>19/</sup>. Помимо функций, связанных с регистрацией или выдачей лицензий, международный аппарат может выполнить и другие функции, о которых говорилось выше, в отношении подготовки исследований, содействия международному сотрудничеству или стимулирования научных исследований или функций в отношении сохранения международного района исключительно для мирных целей. Однако в целях разъяснения в этом разделе рассматриваются лишь те функции, которые касаются регистрации и выдачи лицензий.

56. Различия между регистрацией и выдачей лицензий. Конкретные рамки аппарата и юридическое значение регистрации и выдачи лицензий должны будут устанавливаться в ходе разработки соглашения о создании аппарата. Однако, по существу, между регистрацией и выдачей лицензий можно установить качественное различие: если в отношении регистрации полномочия или механизм будут оставаться пассивными и будут лишь регистрировать деятельность, проводимую государствами (которые, в соответствии со взятыми обязательствами, будут заниматься изысканиями и эксплуатацией ресурсов морского дна), то вопрос о выдаче лицензий будет, по-видимому, решать международный аппарат, наделенный такими

---

<sup>18/</sup> Этот вид международного аппарата также рассматривался в предыдущем докладе, см. документ A/7622, приложение II, пункты 41-69. См. также часть III, 4A (1) настоящего исследования, в котором более подробно рассматриваются вопросы, касающиеся системы выдачи лицензий.

<sup>19/</sup> Возможно, что деятельность, не связанная с разведкой и эксплуатацией минеральных ресурсов (так, например, укладка подводных кабелей или проведение океанографических исследований), могла бы регистрироваться или лицензироваться. Однако в этом разделе разбираются основные вопросы, а именно, возможная регистрация или выдача лицензий на деятельность, связанную с разработкой минеральных ресурсов.

/...

полномочиями, который будет (или может быть, согласно положениям учредительного документа) уполномочен устанавливать условия, в соответствии с которыми будут проводиться конкретные работы.

Однако никто из ораторов, выступавших в защиту идеи создания регистрационной системы, по-видимому, не поддержал предложения ввести минимальную регистрационную систему, которая позволила бы международному аппарату регистрировать и распространять между государствами получаемую информацию. Если такой вид системы регистрации будет отклонен, то диапазон возможных форм аппарата будет охватывать широкий спектр таких форм, от регистрационной системы "жесткого" типа до "мягкой" или "умеренной" системы лицензирования, и даже до "жесткой" системы лицензирования, обладающей широкими полномочиями<sup>20/</sup>. На практике "жесткая" система регистрации может приблизиться к "мягкой" или "умеренной" системе лицензирования; необходимо будет решить вопрос о рамках полномочий, предоставляемых в каждом конкретном случае в соответствии с указанным выше порядком, посредством которого регистрационный механизм в принципе будет слабее чем аппарат, наделенный функциями лицензирования.

57. По существу международная регистрационная система будет обеспечивать несuverенные права на проведение изысканий и разработку ресурсов конкретного района морского дна или его недр. Акт регистрации сам по себе не будет означать предоставления права на проведение такой деятельности в этих районах. В отношении выдачи лицензий международный аппарат будет источником прав, разрешающих проводить такую деятельность. Другими словами, если такие права не будут выданы аппаратом, ведающим вопросами лицензий, то проводить эту деятельность будет невозможно; соответственно права, предоставленные в соответствии с эффективной системой выдачи лицензий, не могут нарушаться другими государствами.

---

20/ Вопрос о выдаче лицензий международным аппаратом, имеющим более широкие полномочия, рассматривается в части III, 4.

/...



58. Возможно также, что единая форма международного аппарата могла бы быть создана для выполнения функций по регистрации и выдаче лицензий, например, для регистрации изысканий и выдачи лицензий на практическую разработку ресурсов. Возможно также, что можно было бы регистрировать или предоставлять некоторые промежуточные права, если капиталовложения были внесены (например, для проведения колонкового бурения) в период между проведением зарегистрированных изысканий и проведением изысканий, на проведение которых была получена лицензия, выплачивая разницу в стоимости международному аппарату в каждом конкретном случае (таким образом, расходы, связанные с регистрацией, могли бы быть ничем иным как административными расходами, а расходы, связанные с получением лицензий, могли бы зависеть от объема производства).

59. Учитывая возможность объединения различных форм международного аппарата, в настоящем разделе рассматривается аппарат для выполнения функций, связанных с регистрацией и/или выдачей лицензий.

60. Обязательный или необязательный характер регистрации и лицензирования. Акты регистрации могут иметь обязательный или необязательный характер или, другими словами, могут признаваться или не признаваться в качестве единственного источника, обеспечивающего права на разработку ресурсов морского дна. С другой стороны, выдача лицензий будет иметь обязательный характер в том смысле, что другого пути для получения прав на разработку этих ресурсов не будет. Если функционирование системы лицензирования будет серьезным образом нарушено в том случае, если значительное количество государств будут ее игнорировать, то, по крайней мере, останется необязательная регистрационная система, если даже не все государства будут ее соблюдать.

61. Если мы желаем чтобы международная регистрация представляла собой четко выраженное юридическое обязательство или желаем установить систему лицензирования, то вероятно необходимо будет принять соответствующий договор, основанный на принципе универсальности.

Многие ораторы подчеркивали, что практически любая система или режим, регулирующий будущую деятельность по разработке ресурсов морского дна, могут функционировать лишь при условии общего участия. /...

62. Однако, если регистрация не должна будет носить обязательный характер, можно будет прибегнуть, например, к принятию Генеральной Ассамблеей факультативной резолюции, учреждающей международную регистрацию и "предлагающей" государствам-членам и "призывающей" их руководствоваться процедурой, устанавливаемой этой резолюцией. В таком случае государства-члены будут свободны определять в рамках Устава, следует ли им действовать в соответствии с этими положениями и извлекать выгоду по отношению к другим государствам, ссылаясь на международную регистрацию как на общественное доказательство их более веской претензии на ресурсы в данном районе или нет.

63. Формы международного аппарата для регистрации и выдачи лицензий. Правовой статус международной организации, решения которой носили бы обязательный характер, должен быть определен договором отдельно от действующих в других учреждениях и организациях, таких как, например, Организация Объединенных Наций. Однако эта новая организация может быть поставлена в связь с Организацией Объединенных Наций различными дополнительными актами. В этой связи следует учитывать существование в системе Организации Объединенных Наций нескольких органов, осуществляющих свои функции, которые определены отдельными договорами<sup>21/</sup>.

64. В случае создания органа по регистрации, решения которого не носили бы обязательный характер, может быть осуществлено посредством резолюции Генеральной Ассамблеи, постольку - поскольку

---

<sup>21/</sup> В основном, такими органами являются Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, действующие в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев, и органы, осуществляющие контроль за наркотическими средствами. Подробности об этих организациях приведены в предыдущем исследовании A/7622, приложение II, пункты 98-101.

/...

такие функции и полномочия могут осуществляться вспомогательным органом Организации Объединенных Наций<sup>22/</sup>. Для того, чтобы такой орган по регистрации осуществлял более широкие функции и полномочия, необходимо соответственно расширить аппарат и заключить специальный договор. Если бы возникла необходимость в выработке специальных положений, касающихся, например, международных стандартов и правил, связанных с эксплуатацией полезных ископаемых, или с процедурой представления и рассмотрения жалоб со стороны других государств, или если бы необходимо было разработать условия, сопутствующие регистрации (например, в отношении соблюдения конкретной рабочей процедуры или подтверждения финансового страхования против возможного причинения ущерба другим сторонам по использованию морской среды), это привело бы к необходимости рассмотрения вопроса о создании довольно сложного аппарата. Конкретная структура этого аппарата обязательно находилась бы в зависимости от объема порученной ему деятельности. В этих обстоятельствах, невозможно дать какие-либо категорические оценки в отношении наиболее приемлемых масштабов и формы руководящих и пленарных органов (предположительно состоящих из представителей государств) или в отношении численности Секретариата, который может потребоваться для этой цели, или количества специальностей (океанографов, специалистов в области морской биологии, лиц, обладающих опытом работы в различных аспектах разведки и эксплуатации полезных ископаемых, экономистов и т.д.), которое потребуется представить в этом аппарате. Однако в требуемых широких масштабах, "жесткий" орган по регистрации, по-видимому, может

---

22/

В предыдущем исследовании приводятся в качестве примера вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, такие органы как ЭНКТАД, ЮНИСЕФ и УНРВА, созданных в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи (см. А/7622, Приложение II, пункты 95-97).

/...

действовать, например, в рамках вспомогательного органа Организации Объединенных Наций или отдельного бюро (причем не обязательно предоставлять ему статус отдельного юридического лица), созданного по договору. Подобный орган (который в любом случае) потребует специальных соглашений в отношении его финансирования мог бы соответственно состоять из пленарного органа (и/или системы, подотчетной существующему органу Организации Объединенных Наций, таксму как, например, Генеральная Ассамблея), меньшего по размерам исполнительного органа ("регистрационный совет" или, возможно, "Совет по лицензиям"), также состоящего из представителей государств, который, предположительно, будет собираться более часто, и постоянного собственного секретариата, который мог бы являться или мог бы не являться частью существующего секретариата.

65. Другие вопросы. До сих пор не говорилось о технических условиях, в самом широком смысле этого слова, при которых могла бы действовать система регистрации и выдачи лицензий. Вопросы, связанные с определением единиц, которые будут обладать правом регистрации деятельности или получения лицензий, вопросы о ресурсах и деятельности, подлежащих регистрации, или лицензированию о масштабах и сроках действия заявок или лицензий, о возможном перерыве и ликвидации регистраций или лицензий, а также вопросы соблюдения и принятия надежных стандартов и процедуры, размеров взносов и других статей, подлежащих оплате, - все эти вопросы должны быть решены (если будет достигнуто соглашение) вместе с вопросом о процедуре урегулирования любого возможного спора.<sup>23/</sup>

---

<sup>23/</sup> Эти вопросы в какой-то степени уже были рассмотрены в предыдущем исследовании A/7622, приложение II, пункты 42-57 и 61-69.

/...

#### 4. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ С ШИРОКИМИ ПОЛНОМОЧИЯМИ

66. Функции, о которых шла речь выше, носили ограниченный или конкретный характер. Они относились к аппарату по обмену информацией и по подготовке исследований; аппарату с промежуточными полномочиями по содействию международному сотрудничеству, или к международному аппарату по регистрации и выдаче лицензии в деятельности, связанной с морским дном. Таким образом, они отличаются от того типа аппарата, о котором говорится в настоящем заголовке и который мог бы осуществлять намного более широкие функции и иметь более широкие полномочия, включая регулирование всевозможной деятельности по мирному использованию морского дна. О таком аппарате здесь просто упоминается с целью дать наиболее полное перечисление всех возможных видов аппарата, которые могли бы быть созданы. Это описание приводится в части III, ниже, которая полностью посвящается этому конкретному типу международного аппарата, на который обращается особое внимание в резолюции 2574 С (XXIV).

/...

ЧАСТЬ III

МЕЖДУНАРОДНЫЙ АППАРАТ, ОБЛАДАЮЩИЙ ЮРИСДИКЦИЕЙ В ОБЛАСТИ МИРНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ, ВКЛЮЧАЯ ПОЛНОМОЧИЯ ПО  
УРЕГУЛИРОВАНИЮ, КООРДИНАЦИИ, НАБЛЮДЕНИЮ И КОНТРОЛЮ ЗА  
ВСЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ИССЛЕДОВАНИЮ И  
ЭКСПЛУАТАЦИИ ИХ РЕСУРСОВ

1. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

67. В резолюции 2574 С (XXIV), наряду с призывом подготовить новые исследования о различных видах международного аппарата, упоминается в частности международный аппарат, обладающий юрисдикцией в области мирного использования морского дна. Международный аппарат такого характера отличается от других, рассмотренных в части II, он будет обладать "юрисдикцией" в области всех видов мирного использования морского дна. В данном документе не делается попытки определить концепцию "юрисдикции", но в самой резолюции объясняется объем полномочий такого аппарата в отношении исследования и эксплуатации и говорится, что в них входят "полномочия по урегулированию, координации, наблюдению и контролю за всей деятельностью", имеющей к этому отношение.

68. В резолюции также говорится, что предложенная концепция "общего достояния человечества" определяет центральное направление и цель подобного аппарата. Принципы и цели, которые были названы делегациями неотъемлемыми в этой концепции, также предполагают определенные функции и полномочия. Наиболее важными из них являются функции, связанные с предоставлением лицензий, рассчитанные на охват широкой деятельности в отношении морского дна и непременно требующие широких полномочий по регулированию.

69. Подобный аппарат может быть создан только путем договора, который, возможно с помощью дополнительных договоров, установит правовой режим, подлежащий регулированию этим аппаратом. Правила, изданные этой организацией, и осуществление законодательства, которое могут ввести в действие стороны этого договора или договоров, также будут составлять часть данного режима. Предполагается, что в соответствии с

/...

резолюцией 2574 С (XXIV) Генеральной Ассамблеи всесторонний и сбалансированный документ о принципах должен быть сперва принят в качестве декларации Генеральной Ассамблеи. Все, или большинство принципов этой декларации, возможно, наряду с другими дополнительными принципами, войдут в договор под соответствующим заглавием для того, чтобы отразить тот факт, что они представляют собой руководящие принципы по осуществлению этого режима. Эти принципы могут следовать за преамбулой и предшествовать главе о целях и задачах этого режима, некоторые из которых были рассмотрены в Комитете по морскому дну на предмет их включения в декларацию. В зависимости от того, насколько подробно будут описываться функции отдельных органов, за этой главой может следовать глава, определяющая общие функции данного аппарата. Последующие главы или статьи могут быть посвящены вопросу о членстве, правовом статусе, составе, функциях и формах каждого из этих органов, о нормах и принципах, относящихся к конкретным видам использования морского дна, о мерах для осуществления и вступления в силу региональных соглашений и об урегулировании споров. Могут быть рассмотрены положения, определяющие стадии, по которым Организация постепенно может принимать на себя более широкие функции. В этом отношении было высказано мнение о том, что аппарат может поначалу иметь ограниченный характер, а затем быть расширен и укреплен в зависимости от необходимости и требований. Любое такое соглашение, если оно будет принято, может привести к установлению переходного режима с ясно определенными стадиями, в ходе осуществления которых могут использоваться дополнительные принципы и функции.

70. В соответствии с положениями резолюции 2574 С (XXIV) в данной части исследования будет последовательно рассматриваться вопрос о статусе, структуре, функциях и полномочиях такого аппарата. Функции и полномочия, относящиеся к исследованию и эксплуатации ресурсов, рассматриваются отдельно от функций и полномочий, относящихся к другим областям мирного использования. В заключение, учитывая тот факт, что некоторые стандарты будут применяться к функциям и полномочиям обеих этих категорий, имеется раздел, в котором рассматриваются функции и полномочия, касающиеся стандартов, применимых ко всем видам мирного использования.

/...

## 2. СТАТУС

71. Предполагается, что аппарат такого типа должен обладать всеми полномочиями юридического лица. Учитывая широкие полномочия, которыми будет обладать этот аппарат, и последующие обязательства, которые он может принимать на себя, не представляется возможным его существование в каком-либо другом правовом статусе. Было бы наиболее целесообразным, если бы соответствующие положения договора, определяющие аппарат и режим для морского дна, были приведены в соответствие с положениями статьи 104 Устава Организации Объединенных Наций и статьи 1 Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. В статье 104 Устава Организации Объединенных Наций говорится, что "Организация Объединенных Наций пользуется на территории каждого из своих членов такой правоспособностью, которая может оказаться необходимой для выполнения ее функций и достижения ее целей" В статье 1 раздела 1 Конвенции говорится, что Объединенные Нации являются юридическим лицом и правомочны:

- "а) заключать договоры,
- б) приобретать недвижимое и движимое имущество и распоряжаться им,
- с) возбуждать дела в суде."

Большинство организаций в системе Организации Объединенных Наций имеют в своих уставных документах положения, сходные и даже идентичные приведенным выше. Учитывая объем и масштаб этих полномочий, следует рассмотреть вопрос о необходимости дать более детальную формулировку правовых полномочий аппарата.

72. Предлагается также, чтобы организация по морскому дну была создана в рамках системы Организации Объединенных Наций, хотя она и не обязательно должна быть создана по образцу существующих специализированных учреждений. Если это будет осуществлено, ее конкретная связь с Организацией Объединенных Наций и другими организациями в системе Объединенных Наций должна будет определяться соответствующими соглашениями.

/...



73. Вопрос о том, какими привилегиями и иммунитетами может обладать эта организация, тесно связан с правовым статусом организации. Здесь снова все необходимое в этом отношении может по всей вероятности обеспечиваться положениями, аналогичными положениям Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Однако, для того чтобы организация по морскому дну обладала полномочиями для непосредственного осуществления оперативной деятельности, может быть будут необходимы особые положения, соответствующие положениям финансовых организаций в системе Организации Объединенных Наций (таких как Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд), что будет составлять важное исключение из общего иммунитета от судебного преследования, которым обладают эти организации. Говоря вообще, целью такого исключения является обеспечение подсудности этой организации в отношении ее обязательств по контракту с третьими сторонами при осуществлении ею своих полномочий, направленных на увеличение капитала. Таким образом, в случае с Международным банком реконструкции и развития, применимы меры, предпринимаемые против него в суде с компетентной юрисдикцией в территориях государства-члена, в котором находится представительство этого банка или куда он назначил своего агента, принимающего доклады о состоянии дел, или в котором он выписал или гарантировал страховку. В других подобных ведущих учреждениях, таких как Африканский банк развития, оговорены исключительные "случаи, возникающие при осуществлении ими своих полномочий в отношении займа". Большинство ведущих учреждений обеспечивают в своих соответствующих документах, чтобы меры, принимаемые членами или лицами, действующими в интересах государств-членов или получающими от них по иску, пользовались полной защитой иммунитета от судебного процесса. Это означает, что противоречия любого характера между Организацией и ее членами не могут быть переданы в суд, а подлежат урегулированию в соответствии с процедурой урегулирования споров, предусмотренной для этих случаев.

/...

### 3. СТРУКТУРА

74. Структура организации во многом зависит от конкретных функций и полномочий, предоставленных ей, и конкретных целей, поставленных перед ней. В общем, можно сказать, что организация будет располагать определенным органом, в котором будут представлены все государства-члены, в цели которых войдет определение политики и направления в деятельности организации; органом более ограниченного состава для рассмотрения и дачи рекомендаций и принятия решений по вопросам предоставления лицензий и другим вопросам, требующим неотложного решения; по возможности, одним или более техническим или научным органом консультательного характера и секретариатом. Орган, предназначенный выполнять некоторые функции по урегулированию споров, может быть, хотя и не обязательно, органом организации, по крайней мере он может быть учрежден так, чтобы собираться лишь по созыву для выполнения этих функций. Практическое распределение выгод может осуществляться каким-либо органом организации, хотя для организации может быть важно объединить эти функции с другими, связанными с этим <sup>24/</sup>.

75. Различные частные ассоциации выдвинули предложения <sup>25/</sup> в отношении структуры аппарата по морскому дну. Некоторые виды аппарата, предусмотренные в этих предложениях, были бы связаны не только с морским дном, но и с морской средой в целом.

---

<sup>24/</sup> Отдельные проблемы, связанные со структурой аппарата такого типа, в частности, проблемы членства, организации голосования, финансового положения и секретариата, были рассмотрены в предыдущем исследовании Генерального секретаря (A/7622), приложение П, пункты 81 и далее.

<sup>25/</sup> The Ocean Regime, Elisabeth Mann Borgese, published by the Centre for the Study of Democratic Institutions, Draft Statute for a United Nations Sea-Bed Authority. Twenty-first Report of the Commission to Study the Organization of Peace, February 1970. An Ombudsman for the Oceans, Frank M. Potter, Jr., PIM Preparatory Conference in Kingston, Rhode Island, 30 January-1 February, 1970 (unpublished).

/...

#### 4. ФУНКЦИИ И ПОЛНОМОЧИЯ

##### А. Функции и полномочия в отношении исследования и эксплуатации ресурсов

76. Среди функций и полномочий, связанных с исследованием и эксплуатацией ресурсов, будут рассмотрены следующие:

- 1) Предоставление лицензий;
- 2) Прямая эксплуатация;
- 3) Роль по отношению к колебаниям цен;
- 4) Сбор взносов и арендной платы;
- 5) Учебные программы.

##### 1) Предоставление лицензий

77. Одной из наиболее важных функций аппарата такого типа будет являться деятельность в области предоставления лицензий на разработку ресурсов в соответствии с определенными стандартами с целью обеспечения справедливого и рационального руководства этой деятельностью. Эти стандарты будут иметь различное значение и характер и фактически помогут осуществлять общие принципы, определяющие этот режим.

/...

78. Что касается этого конкретного вида механизма, то разница между предоставлением лицензий и регистрацией будет гораздо более значительнее (см. выше пункты 56-59). Механизм регистрации, даже если дать ему большие полномочия по регулированию, в принципе будет принимать или отвергать заявления в узко определенных рамках, в то время как рассматриваемый здесь механизм будет обладать большими полномочиями при принятии или отклонении заявлений. Так, заявление на эксплуатацию естественных ресурсов может быть отклонено, отложено или может стать предметом переговоров в связи, например, с необходимостью предотвратить резкие колебания цен на сырье на мировом рынке, или предохранить подводные трубопроводы или кабели, проходящие вблизи тех ресурсов морского дна, в отношении которых сделан запрос, или позволить завершить научные исследования, проводимые в данном районе. В связи с тем фактом, что полномочия будут относиться не только к различным ресурсам, но также к любому виду мирного использования морского дна необходимо будет допустить определенную широту их осуществления (см. раздел С (4), "Конфликтное использование морского дна"). Другим важным фактором является взаимосвязь морского дна с такими другими частями моря, как водяной столб, в отношении которого этот механизм не будет иметь юрисдикции. Например, ходатайство в отношении морских ресурсов, залегающих вблизи важных рыбных ресурсов, может вызвать трудности, если определенные в лицензии полномочия будут осуществляться безотносительно ко всем другим заинтересованным сторонам и без соответствующей процедуры консультаций и переговоров с заинтересованными сторонами.

79. Ряд вопросов, видимо, возникнет в связи с приданием этому механизму полномочий выдавать лицензии. Некоторые из этих вопросов связаны с общими принципами или определениями, которые должны содержаться в учредительном договоре, в то время как другие относятся к стандартам или оперативным процедурам, которые, возможно, будут установлены этим механизмом после его создания. Целью списка вопросов приложения I к промежуточному докладу Экономического и технического подкомитета (A/AC.138/SC.2/L.6) было определить некоторые вопросы,

/...

которые должны быть рассмотрены в связи с любым режимом, и поэтому он иллюстрирует те вопросы, которые возникнут в связи с полномочиями этого механизма по выдаче лицензий. Поэтому при рассмотрении вопросов, входящих в настоящий раздел, учитывался этот список вопросов<sup>26/</sup>.

а) Определение ресурсов

80. Необходимо определить некоторые фундаментальные термины и концепции в отношении полномочий механизма в том, что касается природных ресурсов. Что касается определения "ресурсы" морского дна, то предполагается, что сюда войдут все природные ресурсы, как рудоносные, так и нерудоносные.

81. Полезные ископаемые. Предлагалось разделить полезные ископаемые той области, которая, видимо, будет эксплуатироваться, на две различные категории: а) глубокие залежи, т.е. нефть, газ, сера, солевые минералы и пар, которые можно добывать с помощью скважин в дле и б) поверхностные залежи, т.е. марганцевые конкреции, фосфориты и т.д., которые можно добывать с помощью экскаваторов или другими методами.

82. Предлагалось также другое разделение: а) минеральные залежи в скальных породах; б) поверхностные залежи, лежащие на океанском дне или под ним, и с) "залежи" в виде минералов, содержащихся в растворах морских вод<sup>27/</sup>. Необходимо отметить, что этот механизм не будет иметь юрисдикции над минералами, растворенными в морской воде. Однако это не будет относиться к особым случаям концентрации минералов, например к горячим соляным растворам.

---

26/ См. также Mineral Resources Development with Particular Reference to the Developing Countries - издание Организации Объединенных Наций E.70.II.B.3.

27/ См. "Минеральные ресурсы моря" (ST/ECA/125).

/...

83. Живые ресурсы. Возникает вопрос о том, что если живые ресурсы морского дна включить в компетенцию международного механизма, то как определять такие ресурсы. Соображения по этому поводу имеются в положении пункта 4 статьи II Конвенции о континентальном шельфе<sup>28/</sup>.

84. При рассмотрении этого вопроса необходимо учитывать научные данные, касающиеся возможности того, что в районах, к которым будет применяться этот режим, могут находиться организмы сидячих видов, представляющие экономическую или иную ценность. Такой же вопрос может возникнуть в отношении рыбной ловли, осуществляемой с помощью оборудования, находящегося на морском дне. Необходимо напомнить, что такая рыбная ловля рассматривается в статье 13 Конвенции о рыбной ловле и сохранении живых ресурсов открытого моря<sup>29/</sup>.

---

28/ В этом положении говорится следующее:

"Упомянутые в настоящих статьях естественные богатства включают минеральные и прочие ресурсы поверхности и недр морского дна, а также живые организмы "сидячих" видов, т.е. организмы, которые в надлежаний, с промысловой точки зрения, период своего развития либо прикреплены к морскому дну, или под ним, либо могут передвигаться только по морскому дну или же в его недрах".

29/ В этом положении говорится следующее:

"1. Регулирование рыболовных промыслов с употреблением снастей, укрепляемых на дне моря в районах открытого моря, прилегающих к территориальному морю какого-либо государства, может производиться этим государством, если такие рыболовные промыслы в течение продолжительного времени имели и вели его граждане, при условии, что лицам, не являющимся гражданами данного государства, разрешается участвовать в такой деятельности на равных основаниях с гражданами, за исключением районов, где эти рыболовные промыслы вели, в силу давности, исключительно его граждане. Такое регулирование не исключает, однако, общего статуса района как открытого моря.

2. В настоящей статье под рыболовными промыслами, которые ведутся при помощи снастей, укрепляемых на дне моря, понимаются рыболовные промыслы с использованием снастей, снабженных упорами, прочно укрепленными на дне моря, на определенном месте и оставляемых там для постоянного использования или же, в случае их удаления, помещаемых вновь в каждом сезоне на том же самом месте".

/...

85. Другие ресурсы. Далее может возникнуть вопрос о том, возможно ли рассматривать затонувшие корабли, археологические реликвии или утерянные предметы, лежащие на дне морей, как часть его ресурсов при отсутствии четко выраженной претензии на владение со стороны того или иного лица или организации. Может быть таковые не являются "ресурсами" или по крайней мере "природными ресурсами". Тем не менее они могут входить в юрисдикцию механизма, если добыча этих предметов будет считаться другим видом использования морского дна.

б) Этапы деятельности

86. В развитии морских минеральных ресурсов различают обычно несколько этапов деятельности: разведка, оценка и эксплуатация. Система лицензий должна будет учитывать такие этапы. Что касается разведки, то можно провести различие между научными исследованиями и экономической разведкой.

с) Организации, имеющие право участвовать в разработке ресурсов морского дна

87. Как отмечалось в предыдущем исследовании Генерального секретаря, посвященном этому механизму, лицензии могли бы предоставляться просто государствам, участвующим в совместном предприятии, международным государственным или частным органам или отдельным лицам. Хотя возможно создать систему, по которой лицензии выдавались бы международным механизмом всем предпринимателям, некоторые считали, что лицензии должны предоставляться исключительно государствам, государственным ассоциациям и международным организациям.

88. Список вопросов, приложенный к промежуточному докладу Экономического и технического подкомитета (A/AC.138/SC.2/L.6, приложение I) допускает в качестве возможных предпринимателей, которым разрешается участвовать в разработке ресурсов морского дна, три элемента или три единицы: государства, предприниматели, получившие разрешение у государств и международные организации. В отношении первых - проблем не возникает. Что касается предпринимателей, получивших разрешение

/...

у государства, особенно в тех случаях, когда разрешающее государство должно нести ответственность за наблюдение за деятельностью по его лицензиям. С этим связан вопрос о том, может ли государство выдавать сублицензии предпринимателям, не являющимися ни его гражданами, ни компаниями, находящимися на его территории. Помимо трудности, с которой государство может столкнуться при наблюдении за такими предпринимателями, возможно, что оно не будет готово отвечать за их действия. Говоря вообще, это могло бы быть вопросом решения каждого заинтересованного государства при условии нахождения решения проблемы юрисдикции над кораблями и установками, действующими под флагом, не являющимся флагом разрешающего государства<sup>30/</sup> и что обязательства по готовности отвечать за последствия являются удовлетворительными. Что касается третьей возможности, т.е. вопроса о предоставлении лицензии международным организациям, то необходимо учитывать проблемы, которые могут возникнуть в связи с финансовыми или иными гарантиями, которые необходимы для разведки и эксплуатации морского дна. Необходимо учитывать также возможность совместных предприятий.

д) Определение ответственности за соблюдение положений и правил

89. Этот вопрос содержится в пункте 2 списка вопросов и был рассмотрен в предыдущем исследовании Генерального секретаря, посвященном этому механизму<sup>31/</sup>. Предлагалось создать систему двойных концессий с тем, чтобы международный орган предоставлял лицензии государствам, которые бы действовали в виде своего рода "административной власти" в отношении сублицензий, которые оно со своей стороны могло бы предоставлять предприятиям. Эта двойная система вызвала бы вопрос о том, в какой степени ответственность за соблюдение правил и норм будет

---

<sup>30/</sup> См. предыдущее исследование Генерального секретаря, А/7622, приложение II, пункт 173.

<sup>31/</sup> А/7622, приложение II пункты 58 и 61.



возложена на государства по сравнению с международным механизмом. При такой гипотезе подразумевается, что предоставляемые государствами сублицензии будут выдаваться по его законам и под его наблюдением. В этом случае условия, которым должны отвечать такие национальные законы, могли бы быть определены в учредительном договоре. Правила осуществления принципов режима могли бы также издаваться этим механизмом, причем управляющие государства должны будут включать их в свои законы. Необходимо будет разработать также соответствующий порядок международных инспекций этих операций.

/...

e) Виды оперативных прав

90. Различные виды прав могут предоставляться в связи с различными этапами разработки полезных ископаемых. Как отмечается в обзоре, подготовленном Секретариатом и озаглавленном "Правительственные меры в связи с разработкой полезных ископаемых континентального шельфа" (А/АС.138/21), четыре типа прав представляют практику разработки естественных ресурсов континентального шельфа:

- 1) Обычное право на разведывательные работы, вслед за которым может быть предоставлено исключительное право на проведение оценки;
- 2) Обычное право на разведывательные работы, вслед за которым может быть предоставлено исключительное право как на оценку, так и на эксплуатацию;
- 3) Исключительное единое право на разведку и оценку с предпочтительным выбором в отношении права на исключительную эксплуатацию;
- 4) Исключительное право, распространяющееся на комплексную разведку, оценку и эксплуатацию.

Экстраполяция таких прав может быть предусмотрена как часть основы, на которой можно создать документы для использования международным механизмом.

f) Порядок выдачи лицензий

91. Хотя можно предусмотреть различный порядок предоставления лицензий, как, например, предоставление по очереди поступления заявок, с помощью жребия, предоставление на основе заслуг заявителей, а также на основе конкурентных заявок, необходимо обратить внимание на потребность развивающихся стран с учетом эксплуатации ресурсов морского дна в интересах всего человечества. Справедливого распределения лицензий можно достигнуть скорее различными путями, а не единой процедурой. Однако основным вопросом может явиться

/...

вопрос о пределах, в которых этот механизм должен будет придерживаться руководств и процедур, определенных в учредительном договоре, или предоставление ему широких полномочий в вопросе распределения лицензий.

g) Условия и обязательства, вытекающие из предоставления лицензий

92. Среди этих элементов необходимо будет решить вопрос о выборе района и его границах. Предлагалось, чтобы вопрос о том, какие области должны быть открыты для эксплуатации, решался авторитетом международного механизма. В национальной практике районы, отводимые под разведку, как правило, больше чем те, которые выделяются под оценку и эксплуатацию. Отмечалось также, что у этой власти могли бы быть факультативные полномочия по предотвращению попадания под контроль одного предпринимателя непропорционально больших районов. Срок действия прав, в течение которого действует лицензия, должен быть определен с учетом, в частности, характера ресурсов, расстояния от берега и границ района. Действие лицензий можно прекращать, и их передачу можно разрешить или запретить в соответствии с положениями, которые будут определены.

93. Предоставление и изъятие лицензии можно обусловить различными требованиями (рабочими или производственными требованиями) и связать это с различными обязательствами предпринимателя. В частности, эти обязательства могут относиться к проблеме безопасности персонала, предотвращению загрязнения окружающей среды, защите живых ресурсов и ответственности, вытекающей из операций (см. ниже).

h) Финансовые аспекты

94. Предлагалось, чтобы предприниматели уплачивали за лицензии на разведку очень небольшие суммы, достаточные на покрытие административных расходов. Предлагалось также, чтобы доходы от арендной платы распределялись в интересах международного сообщества, в частности развивающихся стран. В соответствии с запросом Экономического

/...

и технического подкомитета Генеральный секретарь подготовил документ по вопросу о возможных методах и критериях разделения международным сообществом доходов и других поступлений от эксплуатации ресурсов морского дна (А/АС.138/24).

2) Прямая эксплуатация

95. Ранее в настоящем исследовании была сделана ссылка на предложения в том плане, чтобы полномочия международного механизма включали в себя возможность прямого руководства операциями или по крайней мере, чтобы этот механизм имел доступ к ведению такой деятельности. Этот вопрос рассматривался в предыдущем докладе Генерального секретаря о механизме, где указывались его основные функции, которые могли бы осуществляться международным механизмом, и основные вопросы, возникающие в связи с этими функциями. Как отмечалось, многие вопросы необходимо будет рассмотреть с юридической точки зрения, с точки зрения финансового урегулирования и функций, а также оперативных функций<sup>32/</sup>.

96. Широкий круг полномочий будет необходим для того, чтобы сам этот механизм мог заняться разведочной и эксплуатационной деятельностью с использованием своего персонала и оборудования. Менее широкий круг полномочий потребуется этому механизму для того, чтобы поручать другим осуществлять эти операции от его имени с помощью системы служебных контрактов или предпринимать совместные действия с другими органами.

97. По служебному контракту сторона не будет находиться в положении обладателя лицензии, действующего в соответствии с нормами, регулирующими положение о лицензиях. Она будет агентом, выполняющим конкретные услуги за гонорар, хотя возможно также предусмотреть другие варианты, как, например, определенную долю в производстве или в его стоимости. В принципе она не будет приобретать никаких

---

<sup>32/</sup> См. А/7622, приложение П, пункты 70-74.

/...

прав собственности над добытыми полезными ископаемыми, которые будут сохраняться у международного механизма. Использование таких договорных связей может сопровождать все фазы разработки полезных ископаемых. Например, его можно распространить на сбыт и т.д. полезных ископаемых.

98. В совместных предприятиях международный механизм будет вступать в соглашение с предпринимателем, в силу которого, в порядке погашения доли в производстве или по другим соображениям, предприниматель будет участвовать вместе с международным механизмом в разработке естественных ресурсов. Совместное участие такого характера могло бы приобретать самые разные формы как в плане организации финансирования, сбыта, так и в плане оперативном. Можно, однако, предположить, что такие договоры, как правило, не будут связаны с уменьшением прав международного механизма по наблюдению и контролю.

### 3) Роль в отношении колебания цен

99. Эффективная роль международного механизма в отношении колебания цен может быть сыграна только тогда, когда добыча полезных ископаемых с морского дна и из его недр, находящихся за пределами национальной юрисдикции, достигнет таких объемов, которые окажут влияние на мировые рынки и, в частности, на экспорт развивающихся стран. В записке Секретариата, представленной Специальным комитетом в 1968 году, была сделана попытка пролить некоторый свет на этот вопрос<sup>33/</sup>. Необходимо будет рассмотреть масштаб возможной эксплуатации морского дна в связи с растущим во всем мире спросом на различное сырье, а также в свете эволюции расходов и цен.

---

<sup>33/</sup> "Экономическое влияние эксплуатации полезных ископаемых, находящихся на дне морей и океанов, в его недрах и ниже, особенно на мировую торговлю и цены" (A/AC/135/14).

/...

100. Предполагая, что когда-нибудь в будущем добыча определенных полезных ископаемых в районах, находящихся за пределами национальной юрисдикции, может вызвать экономическую конкуренцию и повлияет на экспорт полезных ископаемых развивающихся стран<sup>34/</sup>, можно изучить различные средства решения этих проблем, которые могут возникнуть. Например, можно предусмотреть международное товарное соглашение по конкретным продуктам. Международному механизму можно предоставить полномочия вступать в такое соглашение и на своих условиях определять потолок производства тех или иных полезных ископаемых из этих районов по своему усмотрению. Его можно наделить также полномочиями заключать определенные компенсационные соглашения с развивающимися странами, которые больше всего будут страдать от этой новой конкуренции, особенно с теми странами, экономика которых будет сильно зависеть от добычи тех или иных полезных ископаемых и поэтому может сильно пострадать.

101. В рамках системы Организации Объединенных Наций Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию является органом, занимающимся проблемами колебания цен на товары, и товарные соглашения входят в ее компетенцию. Поэтому если и когда возникнет потребность в товарных соглашениях по добыче полезных ископаемых с морского дна и из его недр, находящихся за пределами национальной юрисдикции, то будет разумно ожидать, что ЮНКТАД примет это к сведению и будет заниматься этим вопросом в сотрудничестве с предложенным международным механизмом.

102. В настоящее время Международный совет по олову является единственным международным органом, занимающимся конкретным видом добычи полезных ископаемых и устанавливающим согласованные потолки

---

<sup>34/</sup> Таблица, показывающая ведущих мировых производителей и экспортеров марганцевой руды и фосфатов, содержится там же, приложение I и приложение III.

/...

производства<sup>35/</sup>. Существуют другие более свободные неофициальные соглашения в отношении свинца и цинка, а также меди. Иной характер носит Организация стран-экспортеров нефти, которая защищает интересы ряда основных экспортеров нефти. В настоящее время трудно сказать, какие соглашения или договоры могут оказаться подходящими для будущей добычи в международной зоне. Представляется, однако, очевидным, что этот аспект вопроса потребует изучения по мере того, как эксплуатация будет становиться реальностью.

---

35/ Помимо олова, международные соглашения действуют или обсуждаются в отношении следующих товаров: какао, кофе, оливковое масло, сахар и пшеница. См. "Товарный обзор, 1968 год, Организация Объединенных Наций", E.69.II.D.5.

/...

4) Гонорар и арендная плата<sup>36/</sup>

103. Международный механизм мог бы организовывать и руководить сбором гонораров, арендной платы и других поступлений от утвержденных предпринимателей в соответствии с тем режимом, который будет установлен. Это можно было бы сделать через государства-члены, которые будут тогда ответственными перед международной организацией за сбор сумм, причитающихся с предпринимателей, действующих под их флагами, или же непосредственно от предпринимателей. Метод сбора средств, а также метод оценки могли бы быть изложены в документе о создании этого механизма. Предлагалось провести различие между платой за регистрацию, платой за право на эксплуатацию ресурсов и арендной платой за добытые ресурсы. Возможно, различные методы сбора средств будут соответствовать различным видам платежей. Необходимо также предусмотреть положение о наказании за неуплату гонорара или аренды и положение о рассмотрении споров в связи с такими наказаниями (например, о размере и/или качестве материала, взятого с океанского дна). Можно предусмотреть определенные методы инспекции.

104. Хотя подчеркивалось, что условия договоров с государствами и/или с другими предпринимателями должны быть четкими в определении конкретной области, продолжительности и виде продукции, разрабатываемой по лицензии, признавалось также, что условия должны быть таковыми, чтобы поощрять эксплуатацию, и международный механизм может пожелать учесть это при определении финансовых условий выдачи разрешений на эксплуатацию. Можно рассмотреть также возможные положения, относящиеся к безуспешным операциям.

---

<sup>36/</sup> По вопросам, относящимся к размещению фондов см. "Возможные методы и критерии распределения международным сообществом доходов и других поступлений от эксплуатации ресурсов данного района" (A/АС.138/24).

/...



5) Программы подготовки

105. Генеральный секретарь в своем докладе "Морская наука и технология: обзор и предложения"<sup>37/</sup> обратил внимание на тот факт, "что недостаток компетентных кадров ... остается сдерживающим фактором в развитии национальных возможностей и международного сотрудничества в области изучения океана и полного и рационального использования его ресурсов". В этом докладе Генеральный секретарь дает отчет о различной деятельности в области подготовки кадров, осуществляемой организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися аспектами морских наук. Ориентированная на морские ресурсы промышленность потребует различных специалистов по широкому кругу основных научных дисциплин, а также по многим инженерным специальностям. Представляется, что во всем мире имеет место недостаток таких кадров, особенно в развивающихся странах. Потребность в постоянных усилиях в области подготовки кадров становится очевидной, если эти страны будут связаны с разведкой и эксплуатацией в районах, находящихся за пределами национальной юрисдикции, в духе резолюций Генеральной Ассамблеи и обсуждений, которые имели место в Комитете по мирному использованию дна морей и океанов за пределами национальной юрисдикции. Международный механизм, который будет создан в соответствии с международным режимом, мог бы осуществлять в этом отношении такие важные задачи как:

а) организация и осуществление программ подготовки. Их можно организовывать по-разному, например, в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, национальными организациями или группами, с утвержденными предпринимателями, а также с теми органами в системе Организации Объединенных Наций, которые осуществляют проекты в этой области;

37/ E/4487, пункт 283. Информацию по существующим программам и предложения о их расширении см. в части П С, "Образование и подготовка кадров в области морских наук", и в части Ш Е, "Расширенная программа сотрудничества в вопросах образования и подготовки специалистов в области морских наук" этого доклада.

/...

b) обеспечение выполнения утвержденными предпринимателями в соответствии с международным режимом их обязательств в отношении подготовки персонала;

c) размещение части тех фондов, которые могут появиться у международного механизма в качестве доходов от экономической деятельности на морском дне с целью финансирования таких программ подготовки, когда это представляется необходимым;

d) обеспечение соответствующего размещения студентов по двусторонним или многосторонним программам стипендий;

e) организация наиболее широкого распространения информации о морской науке и технике.

В. Функции и полномочия в отношении мирного использования морского дна, помимо исследования и эксплуатации ресурсов

1) Прокладка подводных кабелей и трубопроводов

106. В круг деятельности международного аппарата, предусмотренного в резолюции 2574 С (XXIV), который имел бы юрисдикцию над мирным использованием морского дна, можно было бы включить ответственность за вопросы, связанные с прокладкой, эксплуатацией и защитой подводных кабелей и трубопроводов. Возникающие в этой связи вопросы можно подразделить на две группы: первая касается существующего порядка эксплуатации подводных кабелей и вторая - необходимости регулирования возможных противоречий между различными видами использования морского дна, такими как использование его для разработки полезных ископаемых и для прокладки подводных кабелей.

107. Что касается первого аспекта, то свобода государств в отношении прокладки подводных кабелей и трубопроводов входит в число положений, прямо упомянутых в статье 2 Конвенции об открытом море 1958 года. Специальное положение по этому вопросу содержится также в статьях 26-29 Конвенции об открытом море, статье 4 Конвенции о континентальном шельфе и в Конвенции об охране подводных кабелей

/...

1884 года<sup>38/</sup>. Следует также отметить, что на Международный союз электросвязи в настоящее время возложена ответственность за развитие международного сотрудничества в области электросвязи, включая использование подводных кабелей для целей электросвязи<sup>39/</sup>. Различные другие органы также принимают участие в работе (примером может служить деятельность Международной морской консультативной организации в области безопасности мореплавания), которая может иметь отношение к данной области. В случае предоставления будущему международному аппарату полномочий по регулированию, наблюдению или контролю за прокладкой, эксплуатацией и использованием подводных кабелей и трубопроводов следовало бы соответственно рассмотреть вопрос о том, в какой степени необходимо внесение поправок в существующие правовые положения, а также в вопрос о координации деятельности нового аппарата с деятельностью уже существующих органов, таких как Международный союз электросвязи и Международная морская консультативная организация.

108. Что касается второго аспекта - основных функций, которые должны осуществляться в отношении подводных кабелей и трубопроводов, - то предлагается, чтобы они прежде всего учитывали возможность противоречия между различными видами использования одних и тех же или близко прилегающих друг к другу районов морского дна. Так, если один и тот же район или прилегающие друг к другу районы придется использовать и для разработки полезных ископаемых и для прокладки

<sup>38/</sup> Обзор соответствующих положений содержится в исследовании Секретариата "Правовые аспекты вопросов сохранения исключительно для мирных целей дна морей и океанов и их недр в открытом море за пределами действия существующей национальной юрисдикции и использования этих ресурсов на благо человечества" (А/АС.135/19/Add.1, пункты 34-41).

<sup>39/</sup> Международная конвенция по электросвязи от 1 января 1961 года, статья 4. Сведения о деятельности Международного союза электросвязи в связи с подводными кабелями можно также найти в пункте 4 главы 6 "Доклада Экономическому и Социальному Совету о деятельности Международного союза электросвязи в 1968 году (E/4691).

/...

подводных кабелей, то следовало бы искать средства для обеспечения того, чтобы один из видов деятельности не мешал другому или не тормозил его и чтобы было достигнуто равновесие интересов. Поскольку можно заранее предположить, что ни в одном случае при дальнейшем развитии добычи полезных ископаемых на морском дне нельзя целиком предотвратить возможность конфликтов такого рода<sup>40/</sup>, тот факт, что оба вида деятельности будут регулироваться в рамках единой организации, должен в принципе облегчить поиски приемлемого решения.

109. Международному аппарату, возможно, потребуется также иметь полномочия для того, чтобы давать рекомендации или устанавливать правила по таким вопросам, как, например, сигнальные огни или другие сигналы, которые должны иметь корабли, ведущие работы, связанные с подводными кабелями или трубопроводами; отметка местоположения кабелей и трубопроводов и фиксирование соответствующей информации на карте; предотвращение загрязнения моря в связи с прокладкой кабелей или трубопроводов и сообщение о любом ущербе, причиненном кабелям и трубопроводам другими установками, которые создаются на морском дне,

<sup>40/</sup> Интересно отметить, что в отношении континентального шельфа в статье 4 Конвенции о континентальном шельфе предусматривается: "Прибрежное государство не может препятствовать прокладке или поддержанию в исправности подводных кабелей или трубопроводов на континентальном шельфе, кроме тех случаев, когда оно осуществляет свое право принимать разумные меры для разведки шельфа и разработки его естественных богатств". В своем комментарии по поводу проекта соответствующей статьи Комиссия международного права заявила:

"От прибрежного государства требуется, чтобы оно разрешало прокладку подводных кабелей на морском дне и на его континентальном шельфе. Однако с целью избежания создания неоправданных препятствий для эксплуатации природных ресурсов морского дна и его недр, оно может поставить обязательные условия в отношении маршрута прокладки".

"Ежегодник Комиссии международного права, 1956 год, том II", стр. 229.

Таким образом, в единственной области, которая в настоящее время подвергается эксплуатации и является объектом именно того многообразного использования, о котором в данном случае идет речь, уже признана необходимой и введена некоторая степень регулирования.

/...

и об ущербе, который эксплуатация кабелей или трубопроводов может причинить другим сторонам. Некоторые из этих вопросов уже в какой-то мере регулируются существующими органами или соглашениями.

2) Сохранение исключительно для мирных целей

110. В ходе всех обсуждений в Организации Объединенных Наций вопроса о будущих мероприятиях в отношении районов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции подчеркивалась необходимость сохранения этих районов исключительно для мирных целей. С точки зрения многих делегаций, использование этой области в военных целях несовместимо с признаваемыми ими принципами о том, что этот район должен использоваться в общих интересах всего человечества. Кроме того, одним из основных доводов, которые приводятся в пользу выработки международного режима, является настоятельная необходимость избежать гонки вооружений на дне океана, которая послужила бы препятствием для использования морского дна в мирных целях<sup>41/</sup>.

111. Высказывались несколько различные точки зрения относительно того, как можно было бы наилучшим образом претворить в жизнь общее желание обеспечить сохранение этой области для мирных целей. Были высказаны предложения и суждения относительно запрещения военной деятельности на дне морей и океанов и в их недрах, и эти предложения все еще находятся на рассмотрении Конференции Комитета по разоружению в Женеве. Любые мероприятия в отношении морского дна должны проводиться с учетом всех соглашений, которые могут быть достигнуты на этих переговорах и приняты государствами-членами Организации, поскольку последние имеют отношение, прямо или косвенно, к мерам по контролю над вооружениями за пределами действия национальной юрисдикции.

112. Функции, которые должны выполняться предполагаемым международным аппаратом, могли бы таким образом основываться на условиях любого договора, предусмотренных в отношении мер по контролю над

41/ Дальнейшую информацию о возможных путях использования дна морей и океанов в военных целях см. в исследовании Секретариата "Использование в военных целях дна морей и океанов за пределами действия существующей национальной юрисдикции" (A/AC.135/28).

/...

вооружениями в данной области, которые будут результатом работы Конференции Комитета по разоружению, а также на договоренности, достигнутой в результате работы Комитета по морскому дну. На данном этапе трудно предвидеть, будет ли в конечном итоге создан международный аппарат, функции и полномочия которого касались бы как разработки природных ресурсов, так и сохранения данной области для мирных целей. Возможно, однако, что задачи, касающиеся соблюдения договора о контроле над вооружениями для данной области (такие как процедура регистрации деятельности, прием жалоб, проверка и инспекция) могли бы быть вверены международному аппарату в какой-либо согласованной форме, и осуществляться этим аппаратом.

/...

3) Научные исследования

113. Функции, касающиеся научных исследований морского дна, могли бы входить в число функций, вверенных международному аппарату, имеющему юрисдикцию над всеми видами использования международной зоны в мирных целях. Прежде чем охарактеризовать функции, которые мог бы выполнять будущий международный аппарат, следует кратко обрисовать существующие рамки, в которых осуществляются в настоящее время морские научные исследования, - либо под национальной эгидой, либо в рамках программ международного сотрудничества, - а также некоторые связанные с этим научные проблемы. Свобода проведения научных исследований входит в число свобод, которыми пользуются все государства в открытом море<sup>42/</sup>. Поскольку предоставление международному аппарату исключительных правовых полномочий в отношении морского дна могло бы повлечь урезание существующих прав государств в отношении научных исследований, в связи с этим потребуются заключение договора. Осуществление государствами научных исследований можно было бы поставить в зависимость от соблюдения разного рода условий, предложенных международным аппаратом (например заблаговременное сообщение программ и предоставление доступа к результатам); при этом международный аппарат мог бы участвовать в общей координации национальной деятельности, касающейся научных исследований на морском дне<sup>43/</sup>.

---

<sup>42/</sup> Общие положения см. в исследовании Секретариата "Правовые аспекты вопроса сохранения исключительно для мирных целей дна морей и океанов и их недр в открытом море за пределами действия существующей национальной юрисдикции и использования их ресурсов на благо человечества" (A/АС.135/19/Add.1), пункты 19-21, 28-33.

<sup>43/</sup> Подход к вопросу на этой основе соответствовал бы взглядам, высказанным Правовым подкомитетом Комитета по морскому дну, который в пунктах 94 и 95 своей сводки суммировал свои выводы в отношении принципа свободы научного исследования следующим образом:

(продолж. сноски на след. стр.)

/...

114. Различные международные органы (такие как сама Организация Объединенных Наций, ЮНЕСКО и ее Межправительственная океанографическая комиссия, Международная морская консультативная организация, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная метеорологическая организация) занимаются сейчас в различной степени поощрением деятельности, связанной с научными исследованиями морской среды. В частности, интересы и компетенцию в этой области имеет Межправительственная океанографическая комиссия, и ее "Всеобъемлющая схема тематики долгосрочной и расширенной программы океанографических исследований", подготовленная в ответ

---

43/ (продолжение)

"94. В целом этот пункт, равно как и проведение научных исследований для содействия международному сотрудничеству, был приемлемым. Возникла возможность достижения соглашения в отношении идеи о том, что свобода научных исследований в этом районе обеспечивается всем без какой-либо дискриминации и что государства содействуют международному сотрудничеству при проведении научных исследований, и что не чинятся препятствия элементарным научным исследованиям, проводимым с целью открытой публикации, при условии, что будет необходимо проводить четкое различие между научными исследованиями и исследованиями с целью коммерческой эксплуатации. Одним из согласованных элементов этого различия является возможность получения результатов или уведомление о результатах.

95. Все еще остаются разногласия по вопросу о соотношении свободы научных исследований с возможными обязанностями в отношении предварительного уведомления о программах и последующего уведомления о результатах, а также разногласия по вопросу о том, какие понятия следует применять доступ или наличие, с одной стороны, или распространение, с другой. Все еще нет соглашения по вопросу о включении мысли о том, что такие научные исследования не должны быть основанием для притязаний на право эксплуатации. Предстоит еще изучить далее предложение относительно укрепления научно-исследовательской базы развивающихся стран" (подчеркнуто в подлиннике). См. А/7622, часть II.

/...



на резолюции 2414 (XXIII) от 17 декабря 1968 г. и 2467 D (XXIII) от 21 декабря 1968 г. Генеральной Ассамблеи, включает специальный раздел, озаглавленный "Геология, геофизика и минеральные ресурсы морского дна"<sup>44/</sup>, касающийся проблем научных исследований на морском дне. Поэтому в случае создания нового аппарата государствам пришлось бы рассмотреть вопрос о том, в какой степени, с одной стороны, этот новый аппарат придет в столкновение с деятельностью существующих органов или заменит их и, с другой стороны, можно ли действительно отделить научные исследования, касающиеся исключительно международной зоны морского дна, от исследований, касающихся других частей морской среды. Исходя из того, что не планируется создания какого-либо единого учреждения, которое несло бы всеобъемлющую ответственность в отношении всех форм морской науки, придется иметь в виду проблему координации между различными органами.

115. Международный аппарат мог бы выполнять определенные функции в отношении научных исследований. Он мог бы, например, содействовать осуществлению программ научных исследований на основе сотрудничества, посвященных конкретным аспектам или конкретным районам морского дна. Научные исследования международной зоны морского дна, по-видимому, представляют собой тот случай, когда будет весьма трудно или даже невозможно для одной страны проводить всеобъемлющие и исчерпывающие исследования своими собственными силами и когда скоординированная деятельность на международном уровне будет выгодна для всех. Если говорить более конкретно, то, помимо поощрения и организации международных исследований, международный аппарат мог бы иметь полномочия выдавать лицензии на проведение государствами научной деятельности в этой области или регистрации ее. В случае регистрации, возможно, потребуется, чтобы государства сообщали о местонахождении установок и устройств, которые намечается использовать,

---

<sup>44/</sup> А/7750, часть I, раздел 4.

а также регистрировали исследования, которые они намерены проводить. Пришлось бы также рассмотреть вопрос о публикации полученных результатов; возможно, государства, проводящие исследования, должны были бы извещать международный аппарат в пределах определенного срока о результатах, которые этот аппарат затем распространял бы. Международному аппарату придется также, по-видимому, выносить решения в случае возникновения каких-либо затруднений о том, являются ли те или иные конкретные исследования или деятельность с научными исследованиями или изысканиями с целью коммерческой эксплуатации, а также определять, какие исследовательские программы подпадают под понятие научных исследований. Возможно, придется также рассматривать вопрос о противоречащих друг другу видах использования морского дна и вышележащих вод применительно к научно-исследовательской деятельности и предоставить международному аппарату полномочия, с тем чтобы он помогал в разрешении любых затруднений, которые могут возникнуть в этой связи<sup>45/</sup>.

116. Через посредство международного аппарата можно было бы также принять меры для обеспечения участия граждан различных государств в общих исследовательских программах, а также для укрепления исследовательских возможностей развивающихся стран<sup>46/</sup>. Выполнению этой цели могла бы способствовать разработка в рамках организации всеобъемлющей программы исследований, касающихся морского дна.

#### 4) Другие виды использования

117. Помимо вышеупомянутых функций и полномочий придется, возможно, рассмотреть функции и полномочия, касающиеся других видов использования морского дна. Хотя трудно предвидеть все другие возможные виды использования морского дна, которые могут возникнуть в результате

---

<sup>45/</sup> Вопрос о возможности противоречия между различными видами использования см. также ниже, часть III, 4, C (4), пункты 133-136.

<sup>46/</sup> По вопросу программ образования и подготовки см. также выше, часть III, 4 A (5), пункт 105.

/...

технического прогресса, следует упомянуть использование морского дна в следующих целях, причем в каждом случае это может сопровождаться выполнением международным аппаратом соответствующих функций и полномочий:

Сбор оседлых организмов и рыболовство, осуществляемые с помощью оборудования, размещенного на морском дне за пределами действия национальной юрисдикции<sup>47/</sup>;

Системы сбора океанических данных, размещенные на морском дне<sup>48/</sup>;

Помещение емкостей для нефти, газа, радиоактивных отходов, химикатов и других веществ на морском дне; и

Поиски и подъем затонувших судов и утраченных объектов (как в археологическом плане, в связи с чем ряд разнообразных функций выполняется ЮНЕСКО, так и в отношении операций по спасению имущества).

---

47/ См. статью 13, Конвенции о рыболовстве и охране живых ресурсов открытого моря.

48/ См. проект конвенции о правовом статусе ССОД, подготовленный Группой экспертов МОК, документ SC/IOC.EC-1/7, приложение IV.

/...

С. Функции и полномочия относительно стандартов, применимых ко всем видам мирного использования

1) Предотвращение загрязнения

118. Из идеи международного аппарата в том виде, в каком она излагалась в предыдущей части исследования, вытекает, что такой аппарат будет, среди прочего, заниматься мерами по предотвращению загрязнения, а, возможно, также и другими источниками опасности. Различные организации системы Организации Объединенных Наций, включая саму Организацию, ЮНЕСКО, МОК, ИМКО, ФАО и ВОЗ, в настоящее время осуществляют деятельность, связанную с предотвращением загрязнения морей. Ниже рассматриваются меры, которые могли бы быть осуществлены для предотвращения загрязнения и которые имеют некоторые специфические черты; другие виды опасности, касающиеся противоречащих друг другу видов использования морского дна, а также морского дна и вышележащих слоев воды и ответственности было бы более удобно рассмотреть ниже под рубриками (4) и (5); рубрика (3) - обеспечение безопасности жизни и имущества - также может иметь отношение к этому вопросу.

119. Существующие положения международного права, касающиеся загрязнения моря, кратко упоминались в предыдущем исследовании Генерального секретаря<sup>49/</sup>. Единственным крупным достойным упоминания событием, которое произошло впоследствии, было заключение (но еще не вступление в силу) двух конвенций под эгидой Международной морской консультативной организации в ноябре 1969 года, а также принятие Ассамблеей Международной морской консультативной организации некоторых поправок к Международной конвенции о предотвращении загрязнения моря нефтью, с целью сделать ее положения более жесткими<sup>50/</sup>. Эти две конвенции,

---

<sup>49/</sup> А/7622, приложение П; см. также "Исследование о загрязнении морей, которое может явиться результатом исследования и эксплуатации дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции (А/7924).

<sup>50/</sup> Резолюция А 175 (VI) Ассамблеи Международной морской консультативной организации от 21 октября 1969 года и приложение к ней.

/...

принятые в ноябре 1969 года, Международная конвенция о вмешательстве в открытом море в случаях ущерба в результате загрязнения нефтью и Международная конвенция о гражданской ответственности за убытки, причиненные загрязнением моря нефтью регулируют соответственно условия, при которых прибрежное государство может вмешаться с целью предотвращения фактического загрязнения своего побережья в результате катастрофы, вызвавшей утечку нефти из танкера или угрозу такого загрязнения, и систему финансовой ответственности, которая применяется в отношении крупной утечки нефти.

120. Хотя при определении того, какие конкретные меры должны быть приняты, придется, конечно, принимать во внимание существование различных юридических документов, полагают, что настоящий раздел должен основываться на предположении, что международный аппарат, о котором идет речь, должен будет в принципе нести ответственность за предотвращение загрязнения морской среды в результате деятельности, осуществляемой на морском дне. Если подходить к этому вопросу с этой общей точки зрения, то потребуется рассмотреть ряд вопросов.

121. Во-первых, необходимо будет согласовать определение или пути, с помощью которых можно дать определение понятию "загрязнение". Запрещение загрязнения, если оно получит абсолютное определение как запрещение какого бы то ни было изменения морской среды, будет означать запрещение проведения исследований и эксплуатации ресурсов (конечно, минеральных ресурсов). Поэтому следует определить порог или исходную границу, в пределах которой загрязнение (или изменения) может производиться не причиняя ущерба, и за пределами которого загрязнение необходимо будет запретить. Установление этого предела является, с научной точки зрения, трудным вопросом и вполне возможно, что для его полного разрешения потребуется система контроля над океаном или система наблюдения за океаном, которая охватывала бы все моря (как в пределах национальных границ, так и за их пределами) и все формы загрязнения (то есть загрязнение, вызванное условиями среды, такими как действие ветров и дождей, несущих загрязнители с суши,

/...

и загрязнение, вызванное непосредственно вмешательством человека - например, загрязнение, которое может быть вызвано проведением горных работ в океане). Система наблюдения за океаном в таких масштабах представляла бы собой внушительную задачу, и, в случае создания такой системы, решение этой задачи составило бы значительную часть деятельности международного аппарата. Здесь можно отметить, что МОК предложила систему, которая могла бы выполнять такого рода функции<sup>51/</sup>, и что предложения относительно систем сбора океанических данных, также исходящие от МОК, тоже могут представить собой вклад во всемирную научную систему такого рода, построенную на основе сотрудничества.

122. Помимо и сверх такой системы международный аппарат, возможно, пожелает заняться конкретными положениями, касающимися опасности загрязнения, возникающей в результате исследований и эксплуатации ресурсов морского дна. Однако, прежде чем рассматривать содержание такого рода положений, следует указать, что роль только что упомянутой системы научного наблюдения не будет иметь лишь второстепенный характер. Как неоднократно отмечалось, предстоит еще многое узнать о море, о происходящих в нем процессах, о последствиях вмешательства человека (в частности, при эксплуатации минеральных ресурсов). Помимо возможности катастроф крупного масштаба, сравнимых с утечкой нефти, которая произошла в январе 1969 года в проливе Санта Барбара, последствия которых, как можно предположить, станут очевидными немедленно или почти немедленно, существует также опасность постепенного ухудшения морской среды, вызванного многократными действиями на протяжении некоторого периода времени. Такого рода изменения гораздо труднее приостановить или регулировать, и более трудно предусмотреть соответствующие меры в отношении компенсации в пользу других использующих моря сторон, интересы которых могут быть затронуты.

123. Основные положения, которые должны быть приняты в отношении предотвращения загрязнения, должны будут основываться, по крайней мере

---

<sup>51/</sup> "Долгосрочная и расширенная программа океанографических исследований" (А/7750), приложение, часть I, 3.

/...

вначале, на национальных прецедентах; фактически оперативные процедуры, касающиеся добычи минералов (основные ресурсы, при добыче которых возникает опасность загрязнения) не будут отличаться друг от друга в зависимости от того, где производятся операции, и международные положения должны будут отражать положительную практику нефтяной промышленности<sup>52/</sup>. Что это будет означать конкретно, должны будут определить эксперты, компетентные в данной области; национальные законодательства в этой области, которые нередко дополняются подробными положениями, являются сложными и должны регулярно пересматриваться.

124. Этот факт сам по себе мог бы послужить основанием для рассмотрения вопроса о том, пожелает ли на практике международный аппарат, даже если он будет таким, как это предусматривается, браться за создание правового свода аналогичного масштаба, или в конечном счете будет решено, что в рамках выработанных на международной основе руководящих положений, фактические положения, которые будут применяться, будут приняты на национальном уровне; или, если поставить вопрос несколько иначе, будет ли международный аппарат заниматься разработкой международных стандартов, которые отдельные государства включают затем в свое национальное законодательство и будут ими руководствоваться. Этот вопрос представляет частный случай вопроса, затрагиваемого ниже в разделе 5 "Осуществление международных положений или решений организации", и поэтому здесь далее не рассматривается.

125. Крупным вопросом, который пока еще не изучен, за исключением упоминания лучших стандартов нефтяной промышленности, является вопрос о степени обязательности положений, которые надлежит принять (независимо от того, что в конечном счете будет их официальным источником). Этот вопрос связан с вопросом об ответственности, о котором идет речь ниже, и более тесно с возможностью коллизии интересов различных сторон, использующих море. Государства, имеющие большие и непосредственные экономические интересы, связанные с рыболовством в

---

<sup>52/</sup> Здесь следует отметить исследование "Правительственные меры в связи с разработкой полезных ископаемых континентального шельфа" (А/АС.138/21), пункт 57.

/...

прилегающих районах, возможно, пожелают получить специальные права в отношении этих районов (например, право разрешать или не разрешать в них добычу полезных ископаемых) и вообще могут пожелать подготовить проекты положений, направленных на защиту, насколько это возможно, рыболовства, включая сохранение условий морской среды, обеспечивающих питание определенных видов рыб. В отличие от этого, другие государства могут утверждать, что навязывание слишком жестких положений отпугнет предпринимателей в период, когда, как указывают некоторые, проблема будет заключаться именно в том, чтобы поощрять предпринимателей к осуществлению деятельности. Эта возможность коллизии интересов отмечается здесь ввиду ее прямого отношения к обсуждаемому вопросу; его разрешение должно осуществляться в ходе подробных переговоров на соответствующем этапе, в ходе которых должный учет интересов государств, ведущих промысел рыбы, в рамках общего процесса регулирования, может послужить альтернативой односторонних действий этих государств. Однако на данном этапе нельзя предсказать точно окончательного решения этого вопроса.



126. Таким образом, резюмируя вышесказанное, касающееся проблемы загрязнения, деятельность международного аппарата такого вида, как здесь предусматривается, была бы связана с рассмотрением следующих вопросов: 1) точным установлением последствий отдельных видов деятельности, осуществляемых человеком в морской среде, в дополнение к чему возможно потребовалось бы введение системы научного наблюдения за всеми формами загрязнения и за всеми зонами морей; 2) принятие надлежащих положений, предписывающих применение определенных процедур с целью предупреждения загрязнения; 3) рассмотрение при разработке таких положений интересов государств (как, например, рыбопромышленных и прибрежных государств), на которых такая деятельность может неблагоприятно отразиться, и/или права одностороннего волеизъявления рыбопромышленных и прибрежных государств в отношении того, может ли такая деятельность осуществляться, по крайней мере что касается районов, в отношении которых они имеют особую заинтересованность; 4) принятие положений на случай непосредственных бедствий, безотносительно к вопросу постепенного ухудшения морской среды с течением времени.

2) Защита живых ресурсов

127. Имеется ряд женеvских конвенций, содержащих положения о защите и охране живых морских ресурсов<sup>53/</sup>, которые дополнены некоторыми соглашениями, относящимися к добыче определенных морских пород. Однако функции, которые предусматриваются здесь для предполагаемого международного органа, имеют своей целью не дублировать эти положения и соглашения, а дополнить и укрепить их, обеспечивая непосредственный контроль за тем, чтобы деятельность, осуществляемая на дне

---

<sup>53/</sup> Статьи 2, 24 и 25 Конвенции об открытом море; статьи I-8 Конвенции о рыболовстве и охране живых ресурсов в открытом море; и статьи 3 и 5 (пункты I и 7) Конвенции о континентальном шельфе.

/...

морей, не причиняла живым организмам чрезмерного ущерба. Хотя функции такого рода в большой мере совпадали бы с мероприятиями по предупреждению загрязнения, о которых речь идет выше в пунктах I18-I26, а также с положениями, касающимися видов деятельности в морской среде, которые вызывают конфликты, рассматриваются ниже (пункты I33-I36), вопросы, обсуждаемые под данными заголовками, не полностью совпадают с обсуждаемыми. По этой причине, а также ввиду важного значения самого вопроса<sup>54/</sup> защита живых ресурсов должна стать главным предметом при регулировании условий осуществления деятельности на морском дне.

I28. Четкое определение этих условий - это вопрос, требующий проведения научных и технических обследований и надлежащего согласования интересов. Цепь воспроизводства пород морской фауны, которые могут использоваться в пищу, весьма сложная, и еще не все известно о тех последствиях, которые исследование и эксплуатация минеральных ресурсов морского дна могут иметь для живых морских организмов, жизнедеятельность которых протекает в водных слоях<sup>55/</sup>, и будет оставаться неизвестной до тех пор, пока не расширятся масштабы таких исследований и эксплуатации и не проявятся их последствия. Однако на данной стадии аппарат имел бы практическую возможность ознакомиться с последствиями, которые эксплуатация минеральных ресурсов в зонах, находящихся под действием национальной юрисдикции,

---

<sup>54/</sup> В этой связи можно особо указать на рост за последние годы рыболовства, причем наиболее значительное расширение рыболовства было отмечено в развивающихся странах. Общая цифра мировой добычи рыбы исчисляется в 33 миллионах метрических тонн в 1958 году и в 64 миллионах метрических тонн в 1968 году. Ежегодник рыболовной статистики (сырье) за 1968 год, ФАО, 1970.

<sup>55/</sup> В этом, по-видимому, и заключается главный вопрос. Орган мог бы принять особые меры для защиты живых ресурсов, прикрепленных к морскому дну.

/...

уже имели для запасов рыб, живущих в водных слоях, расположенных над затронутыми такой деятельностью участками, чтобы попытаться заранее предвидеть, каковы могут быть последствия, когда эксплуатация перенесется в международные морские зоны, и вообще следить за всей этой проблемой в содействии с другими организациями (такими, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и региональные рыбопромысловые управления), фактически ведающими добычей живых ресурсов моря.

3) Безопасность жизни и сохранность имущества

129. Функции, которые могут быть в этом отношении возложены на международный аппарат, должны быть задуманы таким образом, чтобы обеспечивать защиту как тех, кто занят деятельностью по исследованию и эксплуатации морских недр, так и тех, кто занимается другими видами деятельности в морской среде, как, например, рыболовством и судоходством, а также защиту используемого оборудования и оснащения.

130. Что касается личной безопасности человека, то по всей вероятности и в данном случае будет применяться традиционно соблюдаемый в открытом море принцип незамедлительного следования находящихся в районе судов, если это от них требуется, к месту сигнала бедствия, в случае аварий или несчастных случаев, постигших персонал, работающий на морском дне, для оказания содействия поисковым и спасательным операциям. Однако безопасность будет обеспечиваться различными техническими средствами, как-то определенными требованиями и спецификациями в отношении конструкции установок, проверки оборудования, наличием спасательных и огнетушительных приспособлений, надлежащей подготовки персонала и соблюдением соответствующей процедуры работы. Та мера, в которой международный аппарат сможет устанавливать и предписывать подлежащую соблюдению в этих вопросах обычную процедуру, будет зависеть от тех полномочий, которыми он будет наделен, но, по-видимому, в этом отношении аппарат будет

/...

располагать довольно широким кругом ведения, что позволит ему осуществлять функции в самых различных областях.

131. В связи с этим следует отметить, что некоторыми из этих проблем интересуется целый ряд организаций. Так, Комитет МОТ по нефти рассматривал вопрос о безопасности и охране здоровья персонала, работающего по подводному бурению и установке бурильных площадок<sup>56/</sup>. Кроме того, Комитет ИМКО по вопросам безопасности в открытом море, действуя в ответ на замечания Экономического и технического подкомитета Комитету по морскому дну<sup>57/</sup>, составил перечень мероприятий, имеющих целью более надежное обеспечение безопасности персонала, работающего на установках в открытом море<sup>58/</sup>; идеи этого подкомитета были положены в основу двух резолюций<sup>59/</sup>, которые были приняты Межправительственной морской консультативной организацией на ее ассамблее в 1969 году; они касались распространения информации относительно местонахождения бурильных скважин и площадок и обслуживающего их персонала, и также введения правил о поддержании радиосвязи в целях безопасности. Таким образом, налицо уже имеется значительный материал, с которым предполагаемому органу придется основательно ознакомиться, прежде чем делать рекомендации и устанавливать правила, направленные на обеспечение безопасности персонала, работающего на морском дне.

---

<sup>56/</sup> См. General Report: Recent Events and Developments in the Petroleum Industry, доклады I и II Комитета по нефти (Международная организация труда), седьмая сессия, 1966.

<sup>57/</sup> A/7622, часть III, пункт 97.

<sup>58/</sup> "Записка Межправительственной морской консультативной организации", документ A/AC.138/15.

<sup>59/</sup> Резолюции A.130 (VI) и A.182 (VI).

/...

132. Что касается сохранности установок и оборудования, используемых в операциях по эксплуатации морских недр (будь то для целей добычи минеральных ресурсов или научных исследований или радиосвязи), равно как и безопасности других пользователей морской среды, то самым важным в этом отношении представляется обеспечить, чтобы международный аппарат должным образом уведомлялся о местонахождении участков, на которых установлено оборудование для эксплуатации морских недр, с тем чтобы другие пользователи морской среды могли быть заблаговременно предупреждены<sup>60/</sup>. Различные методы применения такой оповестительной системы (например, для передачи информации судам, находящимся в море; для занесения данных на аэронавигационные карты; для установки на используемых на морском дне сооружениях сигнальной аппаратуры; для возможного установления морских полос прохода через районы наибольшего сосредоточения деятельности) необходимо будет выработать в долях в сотрудничестве с существующими организациями (такими как ИМКО) и другими, а также национальными управлениями, ведающими, в числе прочего, подобного рода вопросами.

4) Виды эксплуатации дна морей и океанов и дна морей и океанов вместе с расположенными над ними водными пространствами, которые вызывают конфликты

133. То обстоятельство, что ресурсы дна морей и океанов могут все больше использоваться для самых различных целей, делает более реальной возможность возникновения конфликтов между различными видами эксплуатации. Таким образом, возникает вопрос функций, которые мог бы осуществлять международный аппарат, имеющий юрисдикцию над мирным использованием международных зон морей и океанов.

134. Если юрисдикцию над дном морей и океанов имел бы только один орган, то этим самым было бы предупреждено возникновение конфликтов, например, между предпринимателями, конкурирующими в

---

<sup>60/</sup> Обязательства прибрежных государств в отношении их континентального шельфа см. в статье 5 Конвенции о континентальном шельфе.

эксплуатации того же богатого полезными ископаемыми района. Однако нас сейчас интересует не возможность возникновения конфликтов между теми, кто занимается сходными видами деятельности, а между теми, кто занимается различными видами деятельности. С точки зрения международного аппарата, как он в данный момент предусматривается, можно было бы отдельно рассматривать конфликты между различными видами деятельности по эксплуатации морского дна, в отношении которых аппарат имел бы непосредственные полномочия и юрисдикцию, и конфликты между деятельностью на морском дне и деятельностью, затрагивающей только водные слои.

135. К различным видам деятельности, затрагивающим дно морей и океанов, как они определены в настоящем документе, относятся следующие: исследование и эксплуатация минеральных ресурсов; эксплуатация морских подводных кабелей и нефтепроводов; выделение неприкосновенных районов для использования в мирных целях; научно-исследовательская работа; и некоторые другие виды использования (такие, как добыча на дне морских пород и растений и использование морского дна для сбрасывания отходов). Очень трудно установить, как далеко зайдут конфликты, которые неизбежно возникнут между этими различными видами использования морского дна. Поэтому наличие аппарата и требование испрашивать предварительно его согласие (или по крайней мере его уведомлять), прежде чем приступать к такого рода операциям, будет способствовать тому, чтобы возникало как можно меньше таких конфликтов. Что же касается эксплуатации минеральных ресурсов, установки подводных морских кабелей и нефтепроводов, а также научных исследований, которые составляют три основных вида использования дна морей и океанов, то аппарату придется изыскать пути и средства, чтобы удерживать в пределах минимума возможные случаи конфликта. Еще до того, пока тот или иной вопрос достиг степени фактического спора между государствами (в каких случаях может создаваться особый аппарат специально для этой цели), задачей предусматриваемого здесь международного органа было бы стараться - пока предложения только

/...

еще рассматриваются - обеспечить, например, чтобы операторы, обслуживающие установки по добыче минеральных ресурсов, не касались мест, где установлены подводные морские кабели, или чтобы научно-исследовательская работа могла продолжаться наряду с разведкой полезных ископаемых в том же районе. Таким образом, параллельно со своими регулятивными полномочиями, аппарат осуществлял бы функцию "планирования", с тем чтобы предупреждать возникновение конфликтов между различными пользователями морской среды.

136. Такой способ обеспечения различным пользователям морской среды без помех осуществлять свои операции, построенный на принципе обсуждения с ними интересующих их вопросов и на их готовности в разумной мере принимать во внимание интересы других, может послужить наиболее целесообразным подходом также и в отношении возможных конфликтов между операциями на морском дне и видами деятельности, затрагивающими только водные пространства или поверхность (главным образом судоходство и рыболовство), с тем исключением, что международный аппарат не будет иметь юрисдикции над поверхностью морей и океанов. Независимо от вопроса загрязнения, который рассматривался выше, при разработке правил и осуществлении полномочий в отношении операций по эксплуатации морского дна, аппарату необходимо будет учитывать виды деятельности, уже осуществляющиеся на водных пространствах, расположенных над затронутыми эксплуатацией участками, и принимать соответствующие меры. Государства, считающие себя особенно неблагоприятно затронутыми, конечно будут иметь возможность заключать особые соглашения или просить об изменении положений, регулирующих деятельность на морском дне, которая может причинить ущерб их интересам в области рыболовства и судоходства<sup>61/</sup>. В более широком смысле, проблема заключается в обеспечении того,

---

<sup>61/</sup> По этому вопросу см. также выше раздел 1), озаглавленный "Предупреждение загрязнения", пункты 118-126.

/...

чтобы при формулировке разрешений, которые будут выдаваться, и решений, которые будут приниматься, должным образом учитывались интересы различных пользователей морской среды; эта задача, как следует надеяться, будет облегчена тем, что большинство государств, входящих в состав международного органа, будет заинтересовано как в качестве пользователей водных пространств морей и океанов и их поверхности, так и в качестве возможных эксплуататоров ресурсов их недр.



5) Вопрос об ответственности за ущерб

137. В случае создания такого международного аппарата, который имел бы юрисдикцию над операциями по эксплуатации морского дна, вполне возможно, что сообразно основной концепции такого аппарата будет найдено необходимым возложить на него функции и наделить его полномочиями для регулирования вопросов об ответственности за ущерб. Такие вопросы могут касаться, с одной стороны, ответственности за ущерб, причиненный одним пользователем морского дна другому, а с другой стороны - за ущерб, причиненный пользователем морского дна пользователю других типов морской среды, ибо в каждом из таких случаев международный аппарат может играть несколько иную роль. Ввиду того, что ситуации такого рода новы и связаны с множеством затруднений, невозможно дать сколько-нибудь исчерпывающий ответ на все вопросы, которые могут возникнуть, и предвидеть их возможный исход. Поэтому в настоящем разделе дается всего лишь попытка наметить в общих чертах основные темы и вопросы, которые возможно придется рассмотреть, и решения, которые могут представлять интерес для предполагаемого международного аппарата.

138. Что касается пользователей морского дна (в рамках обсуждаемого в данный момент вопроса речь идет главным образом о предприятиях, занимающихся эксплуатацией минеральных ресурсов, и предприятиях, эксплуатирующих подводные кабели и нефтепроводы), то аппарат можно будет наделить полномочиями устанавливать, какого размера компенсации должны выплачиваться и какие другие меры должны приниматься в случае, если одна из компаний причинила или сама понесла ущерб в результате деятельности другой компании. Для этого аппарат может прибегать к самым различным средствам, начиная с установления процедуры урегулирования споров, возникающих между отдельными компаниями, и кончая самоличным вынесением решений и наложением санкций. Несколько представителей, выступавших в Комитете по вопросам морского дна, высказали ту мысль, что ввиду того, что операциями по эксплуатации минеральных ресурсов может быть причинен ущерб весьма значительных масштабов, было бы целесообразно ввести систему финансовых

/...

гарантий, в соответствии с которой эксплуатирующие минеральные ресурсы морского дна компании должны были бы, прежде чем приступать к операциям, представить доказательства о том, что они располагают средствами для удовлетворения претензий, которые могут быть к ним предъявлены. Подобные системы гарантий обычно сопровождаются применением принципа строгой ответственности (исключающей встречный иск о небрежности со стороны истца) и установлением предельной цифры максимальной компенсации, выплачиваемой за какой-либо несчастный случай. В данный момент невозможно сколько-нибудь точно сказать, каким образом подобная система может функционировать в отношении операций по эксплуатации морского дна (например, какой может быть максимальная цифра компенсации), хотя в принципе такая мера представляется вполне осуществимой.

139. Если бы в конечном счете была введена подобного рода система, построенная на финансовых гарантиях и согласованных принципах ответственности, одновременно было бы облегчено и урегулирование возможных споров об ущербе, который компании, добывающие минеральные ресурсы, могут причинить пользователям других типов морской среды (как например, рыболовным и навигационным компаниям). И в данном случае также очень трудно, если не невозможно, представить себе точную природу механизма, который обеспечивал бы функционирование такой системы, но, как это отмечено выше в разделе, в котором обсуждаются вопросы загрязнения (см. пункты 118-126), отдельные государства, считающие, что их интересы в отношении использования водных пространств затронуты операциями на морском дне (например, такие государства, на рыбодобыче которых неблагоприятным образом отразилось загрязнение, вызванное эксплуатацией минеральных ресурсов), могут стремиться к тому, чтобы ограничить нежелательную для них деятельность, или, в качестве другой возможности, возбудить в международном аппарате иск о выплате им компенсации. Однако эта проблема имеет много аспектов. Во-первых, государства, заинтересованные в рыболовстве и иных видах использования водных пространств, будут иметь возможность,

/...

вместе с другими государствами, сделать известной свою точку зрения до начала операций по эксплуатации минеральных ресурсов. Во-вторых, в качестве функции по урегулированию конфликтных видов использования морской среды, аппарат во всяком случае будет обязан заботиться о том, чтобы, насколько это возможно, различные виды деятельности проводились без серьезных взаимных помех, и устанавливать с этой целью соответствующие правила. В-третьих, отдельным государствам, интересы которых в области рыбной ловли окажутся затронутыми, может быть очень трудно установить, какой именно род деятельности — например, эксплуатация ли минеральных ресурсов (в зонах, которые могут находиться под действием либо национальной, либо международной юрисдикции), или же сбрасывание отходов из самых разнообразных источников — способствовал и в какой мере сокращению их рыбодобычи; сведениями, необходимыми для установления ответственности, может располагать только аппарат и различные другие международные органы, такие например, которые заняты океанографическими наблюдениями и исследованиями.

140. Независимо от всего, что сказано выше об ответственности за ущерб, — вопрос, который по существу сводится к ответственности отдельных предприятий по эксплуатации морских ресурсов и государств их принадлежности, — неизбежно возникает вопрос о возможности постепенного ухудшения морской среды в целом, о котором говорится в разделе, касающемся загрязнения (см. выше пункт 121), а также вопрос о возможной ответственности самого международного аппарата. Ущерб, который с течением времени могут причинить морской среде в целом различные операции по эксплуатации морских ресурсов, может быть предупрежден только при наличии хорошо поставленной системы регулярных научных наблюдений, которые позволили бы делать соответствующие предостережения и принимать надлежащие меры; такие вопросы, конечно, не входили бы в сферу деятельности аппарата, обязанности которого заключались бы исключительно в контроле за операциями на морском дне в международных зонах, хотя несомненно он мог бы с пользой для дела принимать участие в решении возникающих проблем. Что же касается

/...

ответственности самого международного аппарата за ущерб, то такое положение могло бы возникнуть только в том случае, если бы сам он руководил операциями; в этом случае необходимо было бы предусмотреть, что международный орган несет ответственность за свои действия. Однако к нему смогут предъявляться также претензии иного рода (см. выше пункт 132). Так, например, могут возникнуть споры относительно применения установленных органом правил, в отношении которых одна из сторон может заявлять, что они были неправильно сформулированы, или утверждать, что орган превысил свои исполнительные полномочия. Однако на основании дискуссий можно заключить, что споры такого рода затрагивали бы скорее вопрос о полномочиях самого органа и о способах их осуществления, а не вопрос об ответственности, как таковой, т.е. ответственности за непосредственное причинение материального ущерба.

#### 5. ПРОВЕДЕНИЕ В ЖИЗНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И ПОСТАНОВЛЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ

141. Если бы был создан международный аппарат, наделенный полномочиями регулировать, управлять, координировать и контролировать исследования и эксплуатацию природных ресурсов моря или использование морского дна в мирных целях, то можно предвидеть двоякого рода ситуации, в которых понадобилось бы проведение в жизнь правил и постановлений данного органа, а именно:

- 1) в отношении государств, не являющихся сторонами договора, на основании которого был бы создан аппарат;
- 2) в отношении государств, являющихся сторонами такого договора.

142. Как это ясно следует из предыдущего доклада Генерального секретаря<sup>62/</sup>, с юридической точки зрения едва ли представляется возможным применение постановлений международного аппарата в отношении третьих государств. Даже в случае общего признания концепции установления "объективного режима", на практике несомненно возникли бы

62/ Док. А/7622, приложение П, пункты 181-194.

/...

затруднения в отношении тех государств, которые не согласны с применением этой концепции. Возможность применения силы в отношении таких государств, также, разумеется, исключена, если только нарушение ими тех или иных установленных органом норм не будет рассматриваться как угроза миру, нарушение мира или акт агрессии, когда будут применимы соответствующие положения Устава. Поэтому для максимально эффективного функционирования предполагаемого международного органа чрезвычайно важным было бы участие всех стран в системе, которая будет установлена.

143. Когда наступит момент применения соответствующих правил и постановлений в отношении государств-участников режима, несомненно возникнут вопросы более конкретного практического порядка. Однако прежде чем приступить к их рассмотрению можно указать на один вопрос, о котором кратко упоминается выше в части Ш 4 С (1) в контексте предупреждения загрязнения; этот вопрос заключается в том, в какой мере принятые правила должны будут применяться исключительно в международном плане, и в какой - в национальном масштабе. Как это было отмечено некоторыми представителями, выступавшими в ходе прений в Комитете по морскому дну, возможно предусмотреть ряд альтернативных мер, сочетающих в себе элементы обоих источников; так, например, в соответствующем договоре можно было бы установить общие цели, которые в дальнейшем могли бы быть изложены более конкретно в положениях органа; но даже в таком случае орган едва ли согласится осуществлять юрисдикцию буквально над всеми областями, например, над областью действий уголовного характера; другой возможностью могла бы быть система "двойной концессии", в соответствии с которой на каждом государстве лежала бы обязанность вводить надлежащие правила и обеспечивать их применения в рамках условий, установленных органом. При такой системе конфликты возникали бы больше между соседними государствами, поэтому следовало бы предусмотреть возможность международного наблюдения за соблюдением странами надлежащих правил.

144. Вариантов существует такое множество, что невозможно охватить все способы проведения в жизнь правил и решений, которые бы

/...

в конечном счете были приняты. Однако, исходя из того предположения, что международный орган будет главной, если не единственной во всех отношениях инстанцией, полномочной устанавливать правила и принимать решения в международном плане, то несомненно он будет располагать более чем одной возможностью обеспечивать проведение их в жизнь. Помимо системы международной инспекции операций, государства или отдельные предприятия, в отношении которых будет установлено несоблюдение действующих правил, могли бы временно или навсегда лишиться выданной им лицензии, или же на них мог бы налагаться штраф. Государства, совершившие действия, рассматриваемые как серьезное нарушение, могли бы лишиться в организации права голоса. В случае, если на организацию будут возложены в качестве главнейшей ее обязанности, функции по предупреждению вооружения, то последствия отказа соблюдать правила или выполнять решения, принятые международным органом, могут повлечь за собой еще более серьезные последствия и поставить вопрос о применении положений Устава Организации Объединенных Наций.

145. Как следствие предоставления международному органу широких координирующих и директивных полномочий, будет необходимо предусмотреть процедуру урегулирования споров, возникающих в связи с принятыми органом положениями и решениями или их применением. Такие споры могут быть двоякого рода, т.е. либо споры по вопросу о том, согласуются ли установленные органом те или иные правила или принятые им решения в сфере его компетенции, либо такого рода споры, в которых одно государство представляет органу жалобу о том, что другое государство действует вразрез тому или иному правилу или постановлению. И для одного, и для другого случая необходимо будет установить надлежащий порядок рассмотрения и разбирательства таких споров<sup>63/</sup>.

---

<sup>63/</sup> В связи с этим можно также указать на предыдущее исследование Генерального секретаря, см. документ А/6722, пункты 79-80.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ВОЗМОЖНЫЕ МЕТОДЫ И КРИТЕРИИ УЧАСТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА  
В ДОХОДАХ И ДРУГИХ ВЫГОДАХ ОТ ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕСУРСОВ РАЙОНА  
ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Предварительная записка Секретариата<sup>1/</sup>

1. Настоящая записка подготовлена в соответствии с решением, принятым Экономическо-техническим подкомитетом Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и содержащемся в пункте IO его предварительного доклада (A/AC.138/SR.2/L.6), в котором указывается, что "Подкомитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить к августовской сессии документ по вопросу о возможных методах и критериях участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов этого района, хотя некоторые представители выразили самые серьезные сомнения относительно того, своевременен и уместен ли такой документ для выполнения Подкомитетом своего мандата"<sup>2/</sup>.

2. В процессе обсуждения этой рекомендации высказывались некоторые замечания относительно трудности подготовки подобного документа, в частности, в условиях, когда основные соответствующие принципы, которые могли бы послужить его основой, еще не согласованы и когда возможные масштабы эксплуатации ресурсов района за пределами действия национальной юрисдикции трудно предугадать.

---

<sup>1/</sup> Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/24.

<sup>2/</sup> На своем двадцать шестом заседании, состоявшемся 24 марта 1970 года, Комитет по мирному использованию дна морей и океанов принял к сведению предварительный доклад Экономическо-технического подкомитета.

/...

**Еще труднее оценить доходы, которые будут получены в результате этой деятельности.**

3. Однако отмечалось, что подобный документ, даже с учетом этих неизбежных трудностей, может оказаться полезным как основа для дальнейшего обсуждения вопроса.

4. В резолюциях 2340 (XXII), 2467 (XXIII) и 2574 (XXIV) Генеральной Ассамблеи четко указывается, что ресурсы дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции должны использоваться на благо всего человечества, независимо от географического положения государств, с учетом особых интересов и потребностей развивающихся стран.

5. Результаты освоения ресурсов морского дна, безусловно, зависят от прогресса в области эксплуатации залежей полезных ископаемых, а на данном этапе трудно предсказать темпы ее развития. Однако можно высказать ряд предположений относительно некоторых возможных результатов эксплуатации ресурсов морского дна от расширения района всемирных запасов полезных ископаемых и новых выгод, получаемых в результате их добычи и использования до обеспечения дополнительных источников дохода для всего международного сообщества.

6. В течение длительного периода наиболее важным из этих положительных результатов очевидно будет являться увеличение источника всемирных ресурсов различных полезных ископаемых, запасы которых через несколько десятилетий истощились бы. Полезные ископаемые, включая минеральные топлива, создают сырьевую базу для машиностроения, производства химикатов, удобрений и строительных материалов и дают человечеству возможность повышать уровень жизни в развитых и развивающихся странах. Залежи некоторых полезных ископаемых на суше через несколько десятилетий уже не будут удовлетворять всемирные потребности, однако, если научно-технический прогресс обеспечит экономическую эксплуатацию ресурсов морского дна, можно с полной уверенностью утверждать, что запасы некоторых основных полезных ископаемых не будут исчерпаны даже в отдаленном будущем. Следует отметить, что хотя развитые страны в настоящее время являются основными потребителями полезных ископаемых, развивающиеся страны уже сейчас потребляют все больше полезных ископаемых

/...



и топливных материалов. К моменту, когда добыча на дне моря станет осуществимой в широких масштабах с технической и экономической точек зрения, всё человечество должно иметь возможность в достаточной мере пользоваться благами, связанными с добычей таких полезных ископаемых.

7. Эксплуатация ресурсов полезных ископаемых на дне моря может также способствовать стабильности рынков сырьевых материалов в результате создания новых источников их поставки и ряде случаев устранения зависимости потребителей от ограниченного числа поставщиков. Наряду с этим, если эксплуатация залежей полезных ископаемых на дне моря будет развиваться темпами, превышающими возможности их реализации на мировом рынке, потребуются согласованные международные меры, для того чтобы гарантировать интересы развивающихся стран, экономика которых зависит в основном от добычи полезных ископаемых, так как новые источники добычи могут поставить под угрозу их рынки или цены на их экспортные товары<sup>3/</sup>.

8. К числу важных положительных результатов освоения ресурсов морского дна может относиться также применение новых методов разработки залежей полезных ископаемых на суше и новой технологии обрабатывающей и нефтеперегонной промышленности на основе опыта, полученного в процессе эксплуатации ресурсов морского дна. Помимо этих экономических последствий можно ожидать некоторых выгод от технических достижений по мере того как средства и методы, разработанные в процессе изучения и эксплуатации залежей полезных ископаемых на дне моря, будут находить применение в других областях. Кроме того, некоторые важные преимущества, безусловно, явятся результатом распространения новых знаний и навыков.

9. Этими благами смогут воспользоваться не только страны, которые будут осуществлять изучение и эксплуатацию ресурсов морского дна,

---

<sup>3/</sup> "Экономическое влияние эксплуатации полезных ископаемых, находящихся на дне морей и океанов, в его недрах и ниже, особенно на мировую торговлю и цены" (А/АС.135/14).

/...

но и страны, которые будут использовать добытые полезные ископаемые, страны, которые предоставят оборудование и материалы для разработки залежей на дне моря, и страны, на территории которых будут сооружаться соответствующие предприятия. Для расширения непосредственного участия развивающихся стран в этой работе необходимо предусмотреть профессиональную подготовку граждан из всех заинтересованных стран на различных стадиях разработки ресурсов полезных ископаемых на дне моря. Подобная профессиональная подготовка и участие в работе должны охватывать все виды деятельности от теоретических научных исследований до конкретных операций по разведке, оценке, эксплуатации и реализации полезных ископаемых, полученных на дне морей и океанов<sup>4/</sup>. Возможно, потребуются также и другие формы технического сотрудничества, которые позволят специалистам из развивающихся стран приобретать квалификацию, необходимую для участия в изучении и эксплуатации ресурсов морского дна.

10. Участие во всех финансовых поступлениях, полученных в результате эксплуатации залежей полезных ископаемых на дне моря, может принимать различные формы в зависимости от характера международного режима, который будет установлен, и от роли международного аппарата. На данном этапе, не предопределяя решение, которое может быть принято по вопросу о таком режиме или аппарате, можно высказать лишь ряд общих соображений.

11. В порядке обсуждения, исходя из того, что при любом международном режиме и аппарате, который предстоит создать для этой цели, будет взиматься плата за права на изучение ресурсов, и организации, получившие такие разрешения, должны будут выплачивать отчисления, налоги или иные сборы с продукции, полученной в районах за пределами действия национальной юрисдикции, можно с полным основанием предположить, что сбором этих средств будет ведать международный орган. Среди многочисленных проблем, связанных со сбором налогов, пошлин и других отчислений, необходимо рассмотреть вопрос об иностранных валютах, с

<sup>4/</sup> См. "Экономические соображения, относящиеся к оказанию содействия в деле освоения ресурсов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции в интересах человечества" (А/АС.138/6).

/...

тем чтобы обеспечить по возможности более широкое использование полученных средств без дискриминации в отношении стран или организаций, не располагающих конвертируемой валютой в достаточных количествах, и без лишения их возможности участия в эксплуатации ресурсов глубокого морского дна.

12. Следует рассмотреть вопрос об ассигнованиях из полученных таким образом средств для финансирования расходов, связанных с международным аппаратом, а, возможно, и о некоторых дополнительных суммах для компенсации ущерба, нанесенного окружающей среде или чьим-либо законным интересам в результате экономической деятельности на дне моря - разумеется, если эти обязательства не выполняются полностью или в достаточной мере производителем работ. Можно рассмотреть также многие другие пути распределения средств в иных целях.

13. Однако прежде всего следует отметить, что объем этих средств на практике окажет значительное влияние на порядок их сбора, распределения и использования. Поэтому, если объем деятельности по освоению ресурсов полезных ископаемых на дне моря не будет увеличиваться значительно более высокими темпами, чем это предполагается в настоящее время, едва ли целесообразно будет пытаться распределять оставшиеся поступления в пользу международного сообщества непосредственно между странами мира или даже между одними развивающимися странами в зависимости от численности населения, от доходов на душу населения или от аналогичных критериев, позволяющих остановить потребности стран.

14. Можно рассмотреть также и другие методы сбора и распределения финансовых прибылей, полученных в результате изучения ресурсов морского дна:

а) их можно вносить в общий бюджет Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений для целей, согласованных с государствами-членами Организации;

б) их можно использовать для расширения Программы развития Организации Объединенных Наций путем ассигнований на решение ее общих задач или некоторых задач конкретного характера, например, всемирных

/...

или региональных проектов или проектов стимулирования мероприятий развивающихся стран в области изучения ресурсов океана. В этой связи, учитывая возможности быстрого получения достоверных данных о залежах полезных ископаемых на дне океана, разработка которых целесообразна с экономической точки зрения, следовало бы упомянуть о том, что производители работ столкнутся с большими трудностями на первой стадии изучения этих ресурсов в глубоком океане, пока в результате детальной геодезической и геологической разведки не будет установлено существование залежей полезных ископаемых. Поэтому, очевидно, следует рассмотреть вопрос о том, сможет ли Организация Объединенных Наций самостоятельно сыграть ту или иную роль в этой области, по крайней мере, на начальной стадии изыскания залежей полезных ископаемых;

с) можно создать специальный международный фонд в качестве части международного аппарата или независимо от него для финансирования, например:

- i) изучения природных ресурсов развивающихся стран в широких масштабах;
- ii) поддержания устойчивых цен на продукцию, полученную в результате разработки залежей полезных ископаемых на дне моря, если ее добыча будет оказывать отрицательное влияние на экспорт некоторых развивающихся стран;
- iii) передачи технического опыта в области освоения ресурсов океана развивающимся странам и финансирования расширенных программ подготовки кадров для этих стран;
- iv) содействия различным международным мероприятиям, способствующим накоплению научных знаний в области океанографии и ресурсов океана, а также предотвращению загрязнения океана и нанесения другого ущерба его среде и ресурсам;
- v) содействия мероприятиям, имеющим косвенное отношение к освоению ресурсов океана, например, всемирным кампаниям по решению конкретных задач в области образования, снабжения продовольствием, контроля над ростом населения, сохранения и совершенствования среды.

/...

15. Все методы и критерии, принятые в целях использования доходов, полученных в результате освоения ресурсов морского дна, должны быть разработаны с учетом предполагаемых масштабов этих поступлений и сохранять достаточную гибкость в течение длительного времени, для того чтобы они отвечали меняющимся потребностям и новым тенденциям. Конкретные соглашения, касающиеся распределения доходов, могут быть заключены лишь после изучения и более точной оценки различных факторов, определяющих масштабы экономической деятельности в области освоения ресурсов полезных ископаемых на дне морей и океанов (объем ресурсов, их размещение, пределы национальной юрисдикции, технические факторы, экономический потенциал, рентабельность эксплуатации).

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
О МЕЖДУНАРОДНОЙ ТЕРРИТОРИИ МОРСКОГО ДНА

Рабочий документ, представленный Соединенными  
Штатами Америки 1/

Прилагаемый проект конвенции Организации Объединенных Наций о международной территории морского дна представлен правительством Соединенных Штатов Америки на обсуждение в качестве рабочего документа.

В связи с проектом конвенции и ее добавлениями возникает ряд вопросов, которые определенно требуют дальнейшего подробного изучения, и представляемый текст может не отражать окончательной точки зрения правительства Соединенных Штатов Америки. В частности, положения, содержащиеся в добавлениях, приводятся лишь в качестве примера.

---

1/ Первоначально издан в качестве документа A/АС.138/25.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Глава I - Основные принципы .....	172
Глава II - Общие правила .....	176
Глава III - Международная подмандатная территория	181
Глава IV - Международный орган по ресурсам морского дна .....	185
Глава V - Правила и рекомендуемые методы .....	200
Глава VI - Переходный период .....	204
Глава VII - Определения .....	207
Глава VIII - Поправки к Конвенции и выход из нее ....	209
Глава IX - Заключительные постановления .....	210
Добавление А - Условия и методы, применяющиеся ко всем лицензиям на международной территории морского дна	
Добавление В - Условия и методы, применяющиеся к лицензиям на международной территории морского дна за пределами международной подмандатной территории	
Добавление С - Условия и методы, применяющиеся к лицензиям на международной подмандатной территории	
Добавление D - Распределение дохода	
Добавление E - Назначаемые члены Совета	

/...

КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
О МЕЖДУНАРОДНОЙ ТЕРРИТОРИИ МОРСКОГО ДНА

ГЛАВА I

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

СТАТЬЯ 1

1. Международная территория морского дна является общим наследием всего человечества.
2. Международная территория морского дна охватывает все районы морского дна и недра дна открытого моря\* в сторону моря от 200-метровой изобаты вдоль побережья континентов и островов.
3. Каждая Договаривающаяся сторона определяет точную постоянную границу части международной территории морского дна, расположенной против ее берегов, прямыми линиями, длиной не более 60 географических миль, проведенными в общем направлении изобаты, указанной в пункте 2. Такие линии соединяют закрепленные точки указанной в пункте 2 изобаты, определенные их постоянными координатами по широте и долготе. Глубина дна между такими точками или между такими точками и сушей может быть более 200 метров. Если район глубиной менее 200 метров пересекается желобом или впадиной глубиной более 200 метров, то через такой желоб или впадину может проводиться прямая линия границы длиной более 60 географических миль, но не превышающая низшего из следующих двух показателей: одной четверти длины той части желоба или впадины, которая пересекает район глубиной в 200 метров, или 120 географических миль.
4. Каждая Договаривающаяся сторона представляет Международной комиссии по наблюдению за границами морского дна описание своей границы в пятилетний срок после вступления в силу настоящей Конвенции

---

\* ПРИМЕЧАНИЕ: Соединенные Штаты Америки одновременно предложили международную конвенцию, в которой, кроме прочего, граница между территориальным морем и открытым морем определяется на максимальном расстоянии в 12 географических миль от берега.

/...



для данной Договаривающейся стороны. Вопросы о границах, не принятых Комиссией и не согласованных путем переговоров между Комиссией и данной Договаривающейся стороной в течение одного года, представляются Комиссией Трибунала в соответствии с разделом Е главы IV.

5. Ничто в настоящей статье не затрагивает никакое соглашение или позицию любой Договаривающейся стороны в отношении определения границ между двумя государствами, берега которых расположены один против другого или которые примыкают друг к другу в районах морского дна в сторону суши от международной территории морского дна, или в отношении определения границ в соответствии со статьей 30.

#### СТАТЬЯ 2

1. Ни одно государство не может претендовать на суверенитет или суверенные права или осуществлять таковые над какой-либо частью международной территории морского дна или его ресурсов. Каждая Договаривающаяся сторона соглашается не признавать никаких таких претензий на суверенитет или суверенные права или их осуществления.

2. Никакое государство не может приобретать никаких прав, правовых титулов или долей участия в эксплуатации международной территории морского дна или его ресурсов, кроме предусмотренных настоящей Конвенцией.

(ПРИМЕЧАНИЕ: Вышеизложенной статьей не подразумевается, что в настоящее время государства не обладают правами, предусмотренными Женевской конвенцией о континентальном шельфе 1958 года или совместимыми с этой Конвенцией.)

#### СТАТЬЯ 3

Международная территория морского дна открыта для использования ее всеми государствами без каких-либо различий, за исключением случаев, оговоренных в настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ 4

Международная территория морского дна предназначена исключительно для мирных целей.

/...

## СТАТЬЯ 5

1. Международный орган по ресурсам морского дна использует доход, получаемый им от разведки и разработки минеральных ресурсов международной территории морского дна, на пользу всего человечества и, в частности, в целях содействия экономическому прогрессу развивающихся государств-сторон настоящей Конвенции, независимо от их географического положения. Размер перечислений этому Органу устанавливается на уровнях, которые обеспечат непрерывную и существенную помощь такому экономическому прогрессу, с учетом необходимости активизировать капиталовложения в разведку и разработку и содействовать эффективной эксплуатации минеральных ресурсов.

2. Часть этого дохода используется через посредство других международных или региональных организаций или в сотрудничестве с ними с целью содействия эффективной, безопасной и экономичной эксплуатации минеральных ресурсов морского дна, содействия исследованию средств защиты морской среды, развития иной деятельности на международном уровне, рассчитанной на содействие безопасному и эффективному использованию морской среды, содействия расширению познаний о международной территории морского дна и оказания в этих целях технической помощи договаривающимся сторонам или их гражданам без какого-либо различия.

## СТАТЬЯ 6

Ни настоящая Конвенция, ни любые права, представленные или используемые согласно этой Конвенции, не затрагивают ни правового статуса покрывающих вод открытого моря, ни правового статуса воздушного пространства над этими водами.

## СТАТЬЯ 7

Все виды деятельности в морской среде осуществляются с разумным учетом разведки и разработки природных ресурсов международной территории морского дна.

/...

СТАТЬЯ 8

Разведка и разработка природных ресурсов международной территории морского дна не должны вести к необоснованному вмешательству в другие виды деятельности в морской среде.

СТАТЬЯ 9

Все виды деятельности на международной территории морского дна осуществляются в строгом и должном соответствии с правилами охраны жизни человека и обеспечения его безопасности и с правилами защиты морской среды.

СТАТЬЯ 10

Все виды деятельности, связанные с разведкой и разработкой ресурсов международной территории морского дна, осуществляются Договариваемой стороной или группой договаривающихся сторон, или уполномоченными ими или ею физическими или юридическими лицами, или такими лицами по их или ее поручению.

СТАТЬЯ 11

1. Каждая Договариваемая сторона принимает надлежащие меры с целью обеспечения выполнения лицами, уполномоченными ею, или действующими по ее поручению, положений настоящей Конвенции.
2. Каждая Договариваемая сторона постановляет, что нарушение положений настоящей Конвенции при проведении деятельности на международной территории морского дна лицами, уполномоченными ею или действующими по ее поручению, является правонарушением. Такие правонарушения наказуемы в соответствии с административными или юридическими процедурами, установленными разрешающей стороной, или стороной-поручителем.
3. Каждая Договариваемая сторона несет ответственность за соблюдение общественного порядка на установках и оборудовании, управляемых лицами, уполномоченными ею или действующими по ее поручению.

/...

4. Каждая Договаривающаяся сторона несет ответственность за ущерб, нанесенный любой другой Договаривающейся стороне или гражданам последней в результате деятельности лиц, уполномоченных ею или действующих по ее поручению.

5. Группа государств, действующих совместно по взаимному соглашению или через посредство международной организации, несет солидарную ответственность согласно настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ 12

Все споры, связанные с толкованием или применением настоящей Конвенции, решаются в соответствии с положениями раздела E главы IV.

### ГЛАВА II

#### ОБЩИЕ ПРАВИЛА

##### A. Минеральные ресурсы

#### СТАТЬЯ 13

1. На любую разведку или разработку залежей минеральных ископаемых международной территории морского дна выдается лицензия Международным органом по ресурсам морского дна или соответствующей стороной-мандатарием. Все лицензии должны удовлетворять положениям настоящей Конвенции.

2. Подробные правила применения положений настоящей главы содержатся в добавлениях A, B и C.

#### СТАТЬЯ 14

1. За лицензии за разведку и разработку минеральных ископаемых взимается денежный сбор.

2. Указанные в пункте 1 денежные сборы должны быть умеренными, и они предназначаются для оплаты административных издержек Международного органа по ресурсам морского дна и договаривающихся сторон при исполнении ими обязанностей на международной территории морского дна.

/...

СТАТЬЯ 15

1. В лицензии на разработку точно указываются полезные ископаемые или категории полезных ископаемых и район, к которому она относится. Эти категории определяются так, чтобы наилучшим образом обеспечить своевременную и эффективную разработку разных полезных ископаемых.
2. Два или более обладателей таких лицензий, выданных для разработки данных материалов в одном и том же районе или в частично совпадающих районах, не должны необоснованно вмешиваться в деятельность друг друга.

СТАТЬЯ 16

Размеры района, на который распространяется действие лицензии на разработку, и срок действия такой лицензии устанавливаются в пределах, предусмотренных в настоящей Конвенции.

СТАТЬЯ 17

Обладатели лицензий должны подчиняться рабочим требованиям, определенным в настоящей Конвенции, как условию сохранения за собой лицензии на эксплуатацию до и после организации добычи в промышленных масштабах.

СТАТЬЯ 18

Обладатели лицензий представляют рабочие и производственные планы, а также доклады и технические данные, требуемые согласно условиям лицензии на разработку, стороне-мандатарю или, в зависимости от обстоятельств, стороне-поручителю и в этой мере, в какой это предусматривается настоящей Конвенцией, - Международному органу по ресурсам морского дна.

СТАТЬЯ 19

1. Каждая договаривающаяся сторона несет ответственность за периодический контроль деятельности обладателей лицензий, уполномоченных этой стороной или действующих по ее поручению. Доклады о результатах контроля представляются Международному органу по ресурсам морского дна.

2. Международный орган по ресурсам морского дна по своей инициативе или по просьбе любой заинтересованной договаривающейся стороны может контролировать любую осуществляемую по лицензии деятельность при сотрудничестве, в зависимости от обстоятельств, стороны-мандатария или стороны-поручителя с целью выяснения того, проводятся ли работы, на которые выдана лицензия, в соответствии с настоящей Конвенцией. В том случае, если Международный орган, по ресурсам морского дна считает, что произошло нарушение настоящей Конвенции, он информирует об этом, в зависимости от обстоятельств, сторону-мандатария или сторону-поручителя и просит ее принять необходимые меры. Если по истечении определенного срока такое нарушение продолжается, Международный орган по ресурсам морского дна может передать этот вопрос в Трибунал в соответствии с разделом E главы IV.

#### СТАТЬЯ 20

1. Лицензии, выданные в соответствии с настоящей Конвенцией, могут быть аннулированы только при наличии на то оснований в соответствии с положениями настоящей Конвенции.
2. Отчуждение произведенных по лицензии капиталовложений и необоснованное вмешательство в выполняемые по лицензии операции запрещаются.

#### СТАТЬЯ 21

1. О строительстве или размещении любых установок или приспособлений для разведки и разработки залежей полезных ископаемых должно своевременно извещаться посредством "сообщений морякам" или другими общепризнанными способами уведомления, и должны применяться шестоянные средства предупреждения о наличии таких установок и приспособлений. Выбывшие из строя или более не используемые установки или приспособления, выступающие в покрывающие воды, должны быть полностью снесены.

/...

2. Такие установки и приспособления не имеют статуса островов и не имеют территориальных вод.

3. Установки или приспособления не могут сооружаться в тех местах, где они могут мешать использованию признанных морских или воздушных путей.

В. Живые ресурсы морского дна

СТАТЬЯ 22

При условии соблюдения главы III, каждая договаривающаяся сторона может осуществлять разведку и эксплуатацию живых ресурсов морского дна на международной территории морского дна в соответствии с мерами охраны, необходимыми для живых ресурсов международной территории морского дна и обеспечения их максимального роста и использования.

С. Защита морской среды, жизни и имущества

СТАТЬЯ 23

1. Международный орган по ресурсам морского дна предписывает на международной территории морского дна правила и рекомендуемые нормы в соответствии с главной V настоящей Конвенции для обеспечения:

а) защиты морской среды от загрязнения, возникающего в результате таких видов деятельности, связанных с разведкой и разработкой, как бурение, углубление морского дна, выемка грунта, удаление отходов, строительство и эксплуатация или обслуживание установок, трубопроводов и других устройств;

б) предотвращения ранения людей и ущерба имуществу и ресурсам моря в результате вышеупомянутых видов деятельности;

с) предупреждения необоснованного вмешательства в другие виды деятельности в морской среде в результате осуществления вышеупомянутых видов деятельности.

/...

2. Глубокое бурение на международной территории морского дна осуществляется только в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

D. Научно-исследовательская работа

СТАТЬЯ 24

1. Каждая договаривающаяся сторона соглашается стимулировать научно-исследовательскую работу и не допускать вмешательства в такую работу.

2. Договаривающиеся стороны содействуют международному сотрудничеству в научно-исследовательской работе, связанной с международной территорией морского дна:

а) путем участия в международных программах и поощрения участия сотрудников из разных стран в научно-исследовательской работе;

б) путем эффективного распространения информации о программах и результатах исследований через международные каналы;

с) путем сотрудничества в осуществлении мероприятий, направленных на расширение исследовательских возможностей развивающихся стран, включая участие их граждан в программах исследований.

E. Международные морские парки и заповедники

СТАТЬЯ 25

Международный орган по ресурсам морского дна при консультации с соответствующими международными организациями или учреждениями может выделить определенные участки международной территории морского дна, обладающие исключительной познавательной и научной ценностью или ценностью с точки зрения отдыха, в качестве международных морских парков и заповедников. Создание такого парка или заповедника на международной подмандатной территории требует утверждения соответствующей страны-мандатария.

/...



ГЛАВА III

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОДМАНДАТНАЯ ТЕРРИТОРИЯ

СТАТЬЯ 26

1. Международной подмандатной территорией является та часть международной территории морского дна, которая включает континентальную или островную полосу между границей, описанной в статье 1, и линией за пределами основания материкового ската или за пределами основания ската острова, расположенного за пределами материкового ската, обозначающей место перехода уклона поверхности морского дна к значению 1:\_\_\_\_\_\*.

2. Каждая сторона-мандатарий определяет точную постоянную границу части территории международной опеки, расположенной против ее берегов прямыми линиями длиной не более 60 географических миль, проведенными в общем направлении границ, указанных в пункте 1. Такие линии соединяют закрепленные точки указанной в пункте 1 границы, определенные их постоянными координатами по широте и долготе. Районы морского дна между такими точками или между этими точками и побережьем могут иметь уклон поверхности меньше 1:\_\_\_\_\_\*. Если район с уклоном более 1:\_\_\_\_\_\* пересекается удлинненным бассейном или равниной с уклоном поверхности менее 1:\_\_\_\_\_\*, то через такой бассейн или равнину может проводиться прямая линия границы длиной более 60 географических миль, но не превышающей низшего из следующих двух показателей: четверти длины той части бассейна или равнины, которая пересекает район с уклоном более 1:\_\_\_\_\_\*, или 120 географических миль.

3. Каждая сторона-мандатарий представляет Международной комиссии по наблюдению за границами морского дна описание своей границы в пятилетний срок после вступления в силу настоящей Конвенции для

---

\* Точное определение уклона должно осуществляться техническими экспертами с учетом, кроме других факторов, легкости такого определения и необходимости избегать как двойного управления едиными месторождениями полезных ископаемых, так и включения в территорию международной опеки излишне больших районов.

данной договаривающейся стороны. Вопросы о границах, не принятых Комиссией и не согласованных путем переговоров между Комиссией и данной стороной-опекуном в течение одного года, представляются Комиссией Трибуналу для решения дела в соответствии с разделом Е главы IV. (ПРИМЕЧАНИЕ: Будут дополнительно рассмотрены проблемы, связанные с закрытыми и полужакрытыми морями.)

#### СТАТЬЯ 27

1. За исключением случаев, особо оговоренных в настоящей главе, прибрежное государство обладает на территории международной опеки, расположенной против его берегов, не большими правами, чем любая другая договаривающаяся сторона.

2. В отношении разведки и разработки природных ресурсов той части территории международной опеки, на которой оно выступает в качестве опекуна от имени международного сообщества, каждое прибрежное государство, с учетом положений настоящей Конвенции, отвечает за:

а. выдачу, приостановление действия и аннулирование лицензий на разведку и разработку полезных ископаемых;

б. разработку рабочих требований при условии, что такие требования не ниже указанных в добавлении А;

с. обеспечение выполнения обладателями лицензий положений настоящей Конвенции и, если оно считает необходимым, за предъявление к обладателям его лицензий более высоких требований, чем те, которые предусмотрены настоящей Конвенцией, или дополнительных требований при условии незамедлительного уведомления Международного органа по ресурсам морского дна о таких требованиях;

д. наблюдение за обладателями его лицензий и за их деятельностью;

е. осуществление гражданской и уголовной юрисдикции в отношении обладателей его лицензий и действующих от их имени лиц при выполнении ими разведки и разработки ресурсов;

ф. представление докладов Международному органу по ресурсам морского дна;

/...

г. сбор и перечисление Международному органу по ресурсам морского дна всех платежей, предусмотренных настоящей Конвенцией;

h. установление допустимого отлова живых ресурсов морского дна и предписание других мер по их сохранению;

i. издание законов и постановлений, необходимых для выполнения вышеуказанных функций.

3. Подробные правила применения положений настоящей главы содержатся в добавлении С.

#### СТАТЬЯ 28

Сторона-мандатарий, выполняя функции, изложенные в статье 27, может по своему усмотрению:

а. устанавливать процедуру выдачи лицензий;

б. решать вопрос о выдаче или невыдаче лицензии в отдельных случаях;

с. решать вопрос о том, кому следует выдать лицензию, вне зависимости от положений статьи 3;

д. сохранять за собой (здесь будет оставлена цифра в пределах 33-1/3% и 50%) всех денежных сборов или платежей, предусмотренных настоящей Конвенцией;

е. взимать и сохранять за собой дополнительную плату за лицензии и аренду с целью оплаты своих административных расходов и взимать и сохранять за собой (здесь будет вставлена цифра в пределах 33-1/3% и 50%) других видов дополнительных сборов и платежей, связанных с выдачей или сохранением лицензии, ежегодно уведомляя Международный орган по ресурсам морского дна об общем объеме таких поступлений;

ф. решать вне зависимости от положений Статьи 3 вопрос о необходимости эксплуатации живых ресурсов морского дна и вопрос о том, кем они должны эксплуатироваться.

#### СТАТЬЯ 29

Страна-мандатарий может заключить с Международным органом по ресурсам морского дна соглашение, согласно которому Международный

/...

орган по ресурсам морского дна будет выполнять некоторые или все предусмотренные в настоящей главе функции по наблюдению и административные функции, связанные с осуществлением мандата за соответствующую часть доли стороны-опекуна в международных денежных сборах и арендной плате.

#### СТАТЬЯ 30

Если часть территории международной опеки расположена против берегов двух или более договаривающихся сторон, то такие стороны по соглашению точно определяют границу, разделяющую районы, в которых эти стороны соответственно выполняют свои функции опеки, и информируют Международную комиссию по наблюдению за границами морского дна о таком разграничении районов. Если в течение трех лет после начала переговоров такое соглашение не достигнуто, то Международной комиссии по наблюдению за границами морского дна направляется просьба о представлении заинтересованным договаривающимся сторонам рекомендаций о таком разграничении районов. Если в течение одного года после представления таких рекомендаций такое соглашение не достигнуто, в силу вступает разграничение районов, рекомендованное Комиссией, при условии, что ни одна из сторон в течение 90 дней по истечении указанного годового срока не вынесет этот вопрос на решение Трибунала в соответствии с разделом E главы IV.

/...

ГЛАВА IV

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО РЕСУРСАМ МОРСКОГО ДНА

A. Общие положения

СТАТЬЯ 31

1. Настоящим создается Международный Орган по ресурсам морского дна.

2. Главными органами этого органа являются Ассамблея, Совет и Трибунал.

СТАТЬЯ 32

Постоянным местопребыванием Органа является \_\_\_\_\_.

СТАТЬЯ 33

Каждая договаривающаяся сторона признает правосубъектность Органа. Правоспособность, привилегии и иммунитеты Органа соответствуют тем, которые определены в Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

B. Ассамблея

СТАТЬЯ 34

1. Ассамблея состоит из всех договаривающихся сторон.

2. Первая сессия Ассамблеи созывается \_\_\_\_\_.

Впоследствии Совет созывает Ассамблею по крайней мере раз в три года в приемлемое время и в приемлемом месте. Чрезвычайные сессии Ассамблеи созываются в любое время по решению Совета или Генерального секретаря Органа по просьбе одной пятой договаривающихся сторон.

3. На заседаниях Ассамблеи для кворума необходимо присутствие большинства договаривающихся сторон.

4. На Ассамблее каждая договаривающаяся сторона имеет один голос.

5. Решения Ассамблеи принимаются большинством присутствующих и голосующих членов, за исключением случаев, оговоренных в настоящей Конвенции.

/...

### СТАТЬЯ 35

Ассамблея имеет следующие полномочия и обязанности:

- а. избирать своего председателя и других должностных лиц;
- б. избирать членов Совета в соответствии со статьей 36;
- с. определять правила процедуры и создавать такие вспомогательные органы, какие она сочтет необходимыми или желательными;
- д. требовать от Совета представления докладов;
- е. принимать меры по любому вопросу, переданному ей Советом;
- ф. утверждать предложенный бюджет Органа или возвращать его Совету для пересмотра и повторного представления;
- г. утверждать предложения Совета об изменениях в распределении чистого дохода Органа в пределах, установленных в добавлении D, или возвращать их Совету для пересмотра и повторного представления;
- h. рассматривать все вопросы, входящие в сферу действия настоящей Конвенции, и давать рекомендации, в зависимости от обстоятельств, Совету или договаривающимся сторонам;
- i. передавать Совету такие свои полномочия, какими она считает необходимым или желательным его наделить, и в любое время аннулировать или изменять переданные таким образом полномочия;
- ж. рассматривать предложения о поправках к настоящей Конвенции в соответствии со статьей 76.

### С. Совет

### СТАТЬЯ 36

1. Совет состоит из двадцати четырех договаривающихся сторон и созывается по мере необходимости.

2. Члены Совета назначаются или избираются по следующим категориям:

- а. шесть из промышленно наиболее развитых договаривающихся сторон назначаются в соответствии с добавлением E;
- б. еще восемнадцать договаривающихся сторон, в том числе по крайней мере двенадцать развивающихся стран, избираются Ассамблеей с учетом соблюдения справедливого географического распределения.

/...

3. По крайней мере два из двадцати четырех членов Совета должны являться странами, не имеющими выхода к морю, или странами, морская территория которых ограничивается шельфом.

4. Избираемые члены Совета сохраняют свои полномочия в течение трехлетнего срока, начиная с последнего дня той сессии Ассамблеи, на которой они были избраны, и затем до момента назначения или избрания их преемников. Назначаемые члены Совета сохраняют свои полномочия до момента их замещения в соответствии с добавлением Е.

5. Представители в Совете не входят в состав сотрудников Органа.

#### СТАТЬЯ 37

1. Совет избирает своего председателя на трехлетний срок.

2. Председатель Совета может быть гражданином любой Договаривающейся стороны, но в течение срока своих полномочий не может представлять эту Договаривающуюся сторону в Ассамблее или в Совете.

3. Председатель не имеет права голоса.

4. Председатель:

а. созывает и ведет заседания Совета;

б. исполняет функции, порученные ему Советом.

#### СТАТЬЯ 38

Решения Совета принимаются большинством всех его членов, включая большинство членов каждой из двух категорий, указанных в пункте 2 статьи 36.

#### СТАТЬЯ 39

Любая Договаривающаяся сторона, не представленная в Совете, может участвовать без права голоса в обсуждении Советом или любым вспомогательным органом любого вопроса, представляющего для нее особый интерес.

#### СТАТЬЯ 40

Совет имеет следующие права и обязанности:

а. представлять ежегодные доклады договаривающимся сторонам;

/...

- б. исполнять обязанности, указанные в настоящей Конвенции, а также любые обязанности, возложенные на него Ассамблеей;
- с. устанавливать свои правила процедуры;
- д. назначать комиссии, предусмотренные в настоящей главе, и наблюдать за их деятельностью, устанавливать методы координации их деятельности и устанавливать срок полномочий их членов;
- е. создавать иные вспомогательные органы, которые могут быть необходимыми или желательными, и устанавливать их обязанности;
- г. назначать Генерального секретаря Органа и разрабатывать общие принципы назначения таких других должностных лиц, которые могут быть необходимы;
- г. представлять на утверждение Ассамблеи предложенные бюджеты и наблюдать за их выполнением;
- н. представлять Ассамблее предложения о перераспределении чистого дохода Органа в пределах, определенных в приложении D;
- и. на основе рекомендаций Комиссии по правилам и рекомендуемым методам принимать и изменять правила и рекомендуемые методы;
- к. по просьбе любой Договаривающейся стороны издавать чрезвычайные приказы с целью предотвращения серьезного ущерба морской среде, могущего возникнуть в результате любой деятельности, связанной с разведкой или разработкой, и безотлагательно уведомлять о них, в зависимости от случая, обладателей лицензий, а также уполномочивающие стороны или стороны- поручители;
- л. создать фонд для предоставления чрезвычайных пособий или помощи в случае катастрофы в морской среде, произошедшей в результате деятельности, связанной с разведкой или разработкой;
- м. устанавливать методы координации деятельности Международного органа по ресурсам морского дна и Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и других международных или региональных организаций, занимающихся вопросами морской среды;
- н. через другие международные или региональные организации или в сотрудничестве с ними создавать такие международные или

/...



региональные центры, или оказывать поддержку таким международным или региональным центрам, какие могут быть необходимы для изучения и исследования природных ресурсов морского дна и для подготовки граждан любой Договаривающейся стороны в областях науки и техники, связанных с разведкой и разработкой этих ресурсов, с учетом особых потребностей развивающихся государств, участников настоящей Конвенции;

п. разрешать или утверждать соглашения со стороной-мандатарием в соответствии со статьей 29, согласно которой Международный орган по ресурсам морского дна будет выполнять некоторые или все функции этой стороны-мандатария.

#### СТАТЬЯ 41

Для содействия выполнению пункта 2 статьи 5 настоящей Конвенции Совет по просьбе любой Договаривающейся стороны может с учетом особых потребностей развивающихся государств, участников настоящей Конвенции:

а. предоставлять техническую помощь любой Договаривающейся стороне для содействия достижению целей настоящей Конвенции;

б. предоставлять техническую помощь любой Договаривающейся стороне для того, чтобы она могла выполнять свои функции и обязанности в соответствии с настоящей Конвенцией;

с. помогать любой Договаривающейся стороне расширять свои возможности извлечения максимальной пользы из эффективного управления международной подмандатной территорией.

д. Комиссии

#### СТАТЬЯ 42

1. Учреждаются Комиссия по правилам и рекомендуемым методам, Эксплуатационная комиссия и Международная комиссия по пересмотру границ морского дна.

2. Каждая Комиссия будет насчитывать от пяти до девяти членов, назначаемых Советом из числа кандидатов, выдвинутых договаривающимися сторонами. Совет предложит всем договаривающимся сторонам выдвинуть своих кандидатов.

/...

3. В составе какой-либо Комиссии не может быть двух граждан одного и того же государства.

4. Члены каждой Комиссии большинством голосов избирают одного члена председателем.

5. Каждая Комиссия выполняет функции, указанные в настоящей Конвенции, и такие другие функции, которые время от времени может указывать Совет.

#### СТАТЬЯ 43

1. Члены Комиссии по правилам и рекомендуемым методам должны иметь необходимые подготовку и опыт в эксплуатации ресурсов морского дна, в океанографии, в технике безопасности на море, в судостроительной технике и технике морских строительных работ и в технологии и практике горного дела. Члены Комиссии не работают полное время на службе Органа.

2. Комиссия по правилам и рекомендуемым методам:

а. рассматривает, в соответствии с главой V, приложения к настоящей Конвенции и рекомендует Совету их принятие;

б. получает от договаривающихся сторон и направляет им сведения, которые, по мнению Комиссии, являются необходимыми и полезными для выполнения ею своих функций.

#### СТАТЬЯ 44

1. Члены Эксплуатационной комиссии должны иметь необходимые подготовку и опыт в разработке ресурсов морского дна и в эксплуатации морских установок, оборудования и приспособлений.

2. Эксплуатационная комиссия:

а. выдает лицензии на разведку и разработку полезных ископаемых на территории морского дна, за исключением международной подмандатной территории;

б. наблюдает в сотрудничестве со стороной-мандатарием или, в зависимости от случая, со стороной-поручителем за операциями обладателей лицензий, но сама не занимается ни разведкой, ни разработкой;

/...

с. выполняет те функции в отношении споров между договаривающимися сторонами, которые указаны в разделе Е настоящей главы;

д. возбуждает дела в соответствии с разделом Е настоящей главы о якобы совершенных нарушениях настоящей Конвенции, включая дела об аннулировании или приостановлении действия лицензий, но не ограничиваясь лишь этими делами;

е. организует получение денежных сборов, причитающихся в международном плане, и других выплат и наблюдает за их получением;

ф. организует сбор и распространение информации о работах, проводимых в рамках лицензий;

г. наблюдает за выполнением Органом своих функций в соответствии с любым соглашением, заключенным согласно Статье 29 между какой-либо стороной-мандатарием и Органом;

h. выдает разрешение на глубокое бурение.

СТАТЬЯ 45

1. Члены Международной комиссии по пересмотру границ морского дна должны иметь необходимую подготовку и опыт в морской гидрографии, батиметрии, геодезии и геологии. Они не работают полное время на службе Органа.

2. Международная комиссия по пересмотру границ морского дна:

а. анализирует конфигурацию границ, сообщенную ей договаривающимися сторонами в соответствии со Статьями 1 и 26, с целью выяснения, соответствуют ли эти границы положениям настоящей Конвенции, ведет переговоры с договаривающимися сторонами в связи с любыми возможными разногласиями и если эти разногласия не урегулируются, то возбуждает дело в Трибунале в соответствии с разделом Е настоящей главы;

б. делает рекомендации договаривающимся сторонам в соответствии со Статьей 30;

с. по просьбе любой из договаривающихся сторон дает совет по любому вопросу о границах, возникающему в связи с настоящей Конвенцией.

Е. Трибунал

СТАТЬЯ 46

1. Трибунал решает все те споры и дает советы по всем тем вопросам, связанным с толкованием или применением настоящей Конвенции, которые были представлены ему в соответствии с положениями этой последней. В своих решениях и консультативных заключениях Трибунал применяет также соответствующие принципы международного права.

2. Трибунал может, если он получает предусмотренное Статьей 96 Устава разрешение Организации Объединенных Наций запрашивать консультативное заключение Международного суда по любому вопросу международного права.

/...

СТАТЬЯ 47

1. Трибунал состоит из пяти, семи или девяти независимых судей, удовлетворяющих требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности или являющихся юристами особо компетентными в вопросах, связанных с настоящей Конвенцией. Трибунал в целом должен обеспечивать представительство основных правовых систем мира.

2. В составе Трибунала не может быть двух граждан одного и того же государства.

СТАТЬЯ 48

1. Каждая Договаривающаяся сторона имеет право выставлять кандидатов в члены в Трибунале. Совет избирает членов Трибунала из числа этих кандидатов.

2. Члены Трибунала избираются на девять лет и могут быть переизбраны с тем, однако, что Совет может установить процедуру постепенного обновления состава Трибунала. В случае установления такой процедуры те судьи, чьи сроки полномочий истекают ранее чем через девять лет, избираются Генеральным секретарем по жребию.

3. Члены Трибунала продолжают исполнять свою должность впредь до замещения их мест. Даже после замещения они обязаны закончить начатые ими дела.

4. Член Трибунала, неспособный исполнять свою должность, может быть отрешен от должности по единогласной рекомендации остальных членов Трибунала.

5. Если открывается вакансия, Совет избирает преемника, который остается в должности до истечения срока полномочий своего предшественника.

СТАТЬЯ 49

Трибунал устанавливает свои правила процедуры, избирает своего председателя, назначает своего секретаря и определяет круг его обязанностей и срок его полномочий; и утверждает положения о назначении своих прочих должностных лиц.

/...

## СТАТЬЯ 50

1. Любая Договаривающаяся сторона, считающая, что другая Договаривающаяся сторона не выполняет какое-либо из своих обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции, может возбудить дело в Трибунале.

2. Любая Договаривающаяся сторона до возбуждения такого дела в Трибунале представляет этот вопрос на рассмотрение Эксплуатационной комиссии.

3. Эксплуатационная комиссия в письменной форме дает свое мотивированное заключение после того, как заинтересованным договаривающимся сторонам была предоставлена возможность изложить свои доводы и ответить на доводы противной стороны.

4. Если Договаривающаяся сторона, обвиняемая в нарушении, не выполняет постановлений такого заключения в срок, установленный Комиссией, другая заинтересованная сторона может передать это дело в Трибунал.

5. Если Комиссия в трехмесячный срок с момента передачи дела на ее рассмотрение не дает заключения, любая из двух заинтересованных сторон может передать это дело в Трибунал, не ожидая заключения Комиссии.

## СТАТЬЯ 51

1. Если Эксплуатационная комиссия по своей собственной инициативе или по просьбе любого обладателя лицензии приходит к выводу, что какая-либо Договаривающаяся сторона или какой-либо обладатель лицензии не выполнили какого-либо из своих обязательств, вытекающих из данной Конвенции, она дает письменное мотивированное заключение по данному вопросу после предоставления заинтересованной стороне возможности представить свои объяснения.

2. Если заинтересованная сторона не выполняет постановлений такого заключения в срок, установленный Комиссией, то последняя может возбудить дело в Трибунале.

/...

СТАТЬЯ 52

1. Если Трибунал решает, что какая-либо Договаривающаяся сторона или обладатель лицензии не выполнили какого-либо из своих обязательств, вытекающих из данной Конвенции, то заинтересованная сторона должна принять меры, необходимые для выполнения решения Трибунала.

2. Трибунал может, в зависимости от случая, решить, что Договаривающаяся сторона или обладатель лицензии, не выполнившие своих обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции, должны уплатить Органу штраф размером не более 1 000 ам.долл. за каждый день правонарушения или возместить ущерб другой заинтересованной стороне, или сделать и то и другое.

3. Если Трибунал устанавливает, что обладатель лицензии грубо и непрерывно нарушал положения настоящей Конвенции и не привел условий своей разработки в соответствие с положениями настоящей Конвенции в разумный срок, Совет может, в зависимости от случая, либо сам аннулировать его лицензию, либо попросить сторону-мандатария сделать это. Однако обладатель лицензии не лишается ее, если он действовал по указаниям стороны-мандатария или стороны-поручителя.

СТАТЬЯ 53

Если споры в рамках статей 1, 26 и 30 не были разрешены в те сроки и теми способами, как это предусматривается этими статьями, Международная комиссия по пересмотру границ морского дна передает это дело в Трибунал.

СТАТЬЯ 54

1. Любая Договаривающаяся сторона, ставящая под сомнение законность мер, принимаемых Советом, Комиссией по правилам и рекомендуемым методам, Эксплуатационной комиссией или Комиссией по пересмотру границ морского дна на том основании, что эти меры нарушают настоящую Конвенцию, что они были приняты данным органом за пределами своих правомочий, что они идут вразрез с важными правилами процедуры, что они неразумны или что они представляют собой злоупотребление правом, может возбудить дело в Трибунале.

/...

2. Любое лицо может, с соблюдением тех же условий, возбудить дело в Трибунале по поводу решения, касающегося его, или решения, которое, хотя оно и носит форму правила или решения, касающегося другого лица, имеет непосредственно отношение к истцу.

3. Дело по настоящей статье возбуждается в двухмесячный срок, считая, в зависимости от обстоятельств, либо с момента опубликования соответствующей меры или с момента уведомления истца о такой мере, или - при отсутствии опубликования и уведомления - с того дня, когда последнему стало известно об этой мере.

4. Если Трибунал считает это обжалование обоснованным, он объявляет меру ничтожной и решает, в какой степени отмена этой меры имеет обратное действие.

#### СТАТЬЯ 55

1. Орган, ответственный за меру, которую Трибунал объявил ничтожной, должен предпринять необходимые шаги для выполнения решения Трибунала.

2. Трибунал, в зависимости от случая, может потребовать, чтобы Орган устранил любые повреждения или возместил любой ущерб, причиненные его органами или его должностными лицами при исполнении ими своих обязанностей.

#### СТАТЬЯ 56

Если дело, находящееся на рассмотрении суда или трибунала одной из договаривающихся сторон, связано с вопросом о толковании настоящей Конвенции или о юридической силе, или о толковании мер, принятых каким-либо органом Органа, то соответствующий суд или трибунал может запросить у Трибунала заключение по этому вопросу.

#### СТАТЬЯ 57

Трибунал также компетентен решать любой спор, связанный с предметом настоящей Конвенции и переданный на его рассмотрение в силу какого-либо соглашения, лицензии или контракта.

/...



СТАТЬЯ 58

Если какая-либо Договаривающаяся сторона не выполняет обязательств, возложенных на нее решением Трибунала, то другая сторона в деле может обратиться к Совету, который принимает решение о мерах, необходимых для выполнения решения Трибунала. Совет, в зависимости от случая, может решить временно лишить, полностью или частично, не выполняющую своих обязательств сторону ее прав, вытекающих из настоящей Конвенции, не затрагивая прав обладателей лицензий, которые не способствовали невыполнению таких обязательств. Срок такого приостановления должен соответствовать объему и характеру правонарушения.

СТАТЬЯ 59

В любом случае, когда Совет издает приказ в связи с чрезвычайными обстоятельствами с целью предотвращения серьезного ущерба морской среде, любая непосредственно затронутая Договаривающаяся сторона может попросить Трибунал о срочном пересмотре решения, причем Трибунал незамедлительно либо подтверждает, либо приостанавливает действие чрезвычайного приказа до вынесения решения по этому делу.

СТАТЬЯ 60

Любой орган Международного органа по ресурсам морского дна может попросить Трибунал дать консультативное заключение по любому юридическому вопросу, связанному с предметом настоящей Конвенции.

Г. Секретариат

СТАТЬЯ 61

Секретариат состоит из Генерального секретаря и такого персонала, который может потребоваться для Международного органа по ресурсам морского дна. Генеральный секретарь назначается Советом из числа кандидатов, представленных договаривающимися сторонами. Генеральный секретарь назначается сроком на шесть лет и может быть назначен вновь.

/...

СТАТЬЯ 62

Генеральный секретарь

- а. является главным административным должностным лицом Международного органа по ресурсам морского дна и действует в этом качестве на всех заседаниях Ассамблеи и Совета;
- б. представляет Ассамблее и Совету доклады о работе Международного органа по ресурсам морского дна;
- в. собирает, публикует и распространяет информацию, которая будет способствовать расширению познаний человечества о морском дне и его ресурсах;
- г. выполняет такие другие функции, которые возлагаются на него Ассамблеей или Советом.

СТАТЬЯ 63

1. При исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал секретариата не должны запрашивать или получать указаний какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Международного органа по ресурсам морского дна. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Международным органом по ресурсам морского дна.

2. Каждая Договаривающаяся сторона обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала секретариата и не пытаться оказывать на них влияния при исполнении ими своих обязанностей.

СТАТЬЯ 64

1. Персонал Международного органа по ресурсам морского дна назначается Генеральным секретарем согласно общим принципам, устанавливаемым Советом.

2. Надлежащий персонал выделяется по мере надобности для работы в различные органы Органа.

/...

3. При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе.

г. Столкновение интересов

СТАТЬЯ 65

Ни один представитель в Ассамблее или Совете, равно как ни один член Трибунала, комиссий, вспомогательных органов (за исключением консультативных органов или консультантов), и ни один сотрудник секретариата не может в период выполнения им своих служебных обязанностей активно участвовать или быть финансово заинтересованным в какой бы то ни было операции какого бы то ни было делового предприятия, осуществляющего разведку или разработку природных ресурсов международной территории морского дна.

ГЛАВА V  
ПРАВИЛА И РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕТОДЫ

СТАТЬЯ 66

1. Правила и рекомендуемые методы содержатся в приложениях к настоящей Конвенции.

2. Приложения отвечают требованиям настоящей Конвенции, ее дополнений и любых поправок к ней. Любая договаривающаяся сторона может путем возбуждения дела в Трибунале в соответствии со статьей 54 оспаривать любое приложение, поправку к приложению или любое из их положений на том основании, что они излишни, неразумны или представляют собой злоупотребление правом.

3. Приложения утверждаются и в них вносятся поправки в соответствии со статьей 67. В приложения, принятые одновременно с настоящей Конвенцией, если такие имеются, могут быть внесены поправки в соответствии со статьей 67.

СТАТЬЯ 67

Приложения к настоящей Конвенции и поправки к таким приложениям принимаются в соответствии со следующей процедурой:

а. они подготавливаются Комиссией по правилам и рекомендуемым методам и представляются договаривающимся сторонам на отзыв;

б. по получении отзывов Комиссия подготавливает пересмотренный текст такого приложения или поправок к нему;

с. затем этот текст представляется Совету, который утверждает его или возвращает Комиссии для дальнейшего изучения;

д. если Совет принимает такой текст, он представляет его договаривающимся сторонам;

е. приложение или поправка к нему вступает в силу через три месяца после представления их договаривающимся сторонам или по истечении такого более длительного периода времени, который может быть предписан Советом, если только за это время более одной трети договаривающихся сторон не сообщает Органу о своем несогласии;

/...

г. Генеральный секретарь незамедлительно уведомляет все договаривающиеся государства о вступлении в силу любого приложения или поправки к нему.

## СТАТЬЯ 68

1. Приложения ограничиваются правилами и рекомендуемыми методами, необходимыми для:

а. установления объема и основы денежных сборов и других видов выплат в международном плане и методов их исчисления в пределах, указанных в дополнении А;

б. установления условий разработки в пределах, указанных в дополнениях А и В;

с. установления критериев для определения технической компетентности и кредитоспособности лиц, делающих заявки на лицензии;

д. обеспечения того, что все виды деятельности, связанные с разведкой, разработкой и глубоким бурением, осуществляются с вполне достаточными гарантиями охраны человеческой жизни и безопасности людей и защиты морской среды;

е. защиты морских живых организмов от вреда в результате разведки и разработки;

ф. предотвращения помех - которые могут возникнуть в результате разведки и разработки - другим видам использования морской среды или другим лицам, использующим эту среду, или сокращения таких помех до приемлемого уровня;

г. обеспечения безопасности конструкции и монтажа стационарных установок и оборудования для разведки и эксплуатации;

н. облегчения деятельности поисковых и спасательных служб, включая помощь акванавтам и сообщения информации о несчастных случаях;

и. предотвращения излишних потерь при добыче минералов, находящихся на дне моря;

ж. стандартизации замеров морских глубин и определения других природных характеристик, связанных с определением точного прохождения границ международной территории морского дна;

/...

к. установления обязательной формы описания договаривающимися сторонами своих границ и видов сведений, которые должны сообщаться в порядке подтверждения этого описания;

1. содействия унификации картографии морского дна;

м. облегчения управления частью международной подмандатной территории, которое осуществляется согласно какому-либо соглашению между стороной-мандатарием и Органом согласно статье 29;

п. установления и предписания условий использования международных морских парков и заповедников.

2. Применение любого правила или рекомендуемого метода может быть ограничено во времени или в пространстве, но без дискриминации в отношении какой-либо Договаривающейся стороны или какого-либо обладателя лицензии.

#### СТАТЬЯ 69

Договаривающиеся стороны соглашаются сотрудничать друг с другом и с соответствующей комиссией для достижения наивысшей возможной степени единообразия в положениях, стандартах, методах и организации во всех областях, перечисленных в статье 68, для облегчения и усовершенствования разведки и разработки ресурсов морского дна.

#### СТАТЬЯ 70

Приложения и поправки к ним должны учитывать существующие международные соглашения и, в зависимости от случая, подготавливаться в сотрудничестве с другими компетентными международными организациями. В частности, должны соблюдаться существующие международные соглашения и правила относительно охраны человеческой жизни на море.

#### СТАТЬЯ 71

1. Если в настоящей Конвенции не оговорено противное, то приложения и поправки к ним, принимаемые Советом, обязательны для всех договаривающихся сторон.

2. Рекомендуемые методы не являются обязательными.

/...

СТАТЬЯ 72

Если какая-либо Договаривающаяся сторона считает, что то или иное положение какого-либо приложения или поправки к нему не могут быть применены вследствие особых обязательств, она может просить Эксплуатационную комиссию освободить ее от действия этого положения, и, если Комиссия не освободит ее в течение трех месяцев, она может в течение еще двух месяцев возбудить дело в Трибунале.

ГЛАВА VI  
ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД  
СТАТЬЯ 73

1. Капиталовложения, сделанные на международной территории морского дна до вступления в силу настоящей Конвенции, будут должным образом защищены.

2. Все разрешения на разработку минеральных ресурсов на международной территории морского дна, предоставленные любой Договаривающейся стороной до 1 июля 1970 года, продлеваются без изменений после вступления в силу настоящей Конвенции при условии, что:

а. все виды деятельности, осуществляемые на основе таких разрешений, осуществляются по возможности в соответствии с положениями настоящей Конвенции;

б. новые виды деятельности в рамках таких ранее выданных разрешений, которые начались после вступления в силу настоящей Конвенции, должны осуществляться в соответствии с положениями настоящей Конвенции, поскольку это касается охраны человеческой жизни на море, безопасности и защиты морской среды и избежания создания необоснованных помех другим видам использования морской среды;

с. по истечении срока таких разрешений или после отказа от них, или после их аннулирования выдавшей их стороной, положения настоящей Конвенции становятся полностью применимыми к любой деятельности по разведке или разработке ресурсов, остающихся в районах, охваченных такими разрешениями;

д. Договаривающиеся стороны в связи с такими разрешениями будут платить Международному органу по ресурсам морского дна сборы, пропорциональные объему производства, предусмотренные настоящей Конвенцией.

3. Договаривающаяся сторона, разрешившая разработку минеральных ресурсов международной территории морского дна 1 июля 1970 года или после этой даты по просьбе лица, получившего такое разрешение,

/...



должна либо выдать новую лицензию согласно настоящей Конвенции в своем качестве стороны-мандатария, или поддержать заявку такого лица на получение новой лицензии от Международного органа по ресурсам морского дна. Такая новая лицензия, выданная стороной-мандатарием, включает те же самые условия, что и предыдущее разрешение, но с условием, что такая лицензия не будет несовместимой с настоящей Конвенцией, а также с условием, что сторона-мандатарий сама несет ответственность за выполнение обязательств, объем которых возрос в связи с применением настоящей Конвенции, включая денежные сборы и другие выплаты, предусматриваемые настоящей Конвенцией.

4. Положения пункта 3 применимы через год после вступления в силу настоящей Конвенции для заинтересованной Договаривающейся стороны, во всяком случае не позднее, чем через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции.

5. Все выданные 1 июля 1970 года или после этой даты разрешения на разработку минеральных ресурсов международной территории морского дна имеют тот же статус, что и разрешения, упомянутые в пункте 2, пока они не будут превращены в новые лицензии. Через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции все такие разрешения, не превращенные в новые лицензии согласно пункту 3, теряют свою юридическую силу.

6. Любая Договаривающаяся сторона, разрешившая деятельность на международной территории морского дна после 1 июля 1970 года, но до вступления в силу для нее настоящей Конвенции, возмещает обладателю лицензии любые потери в связи с капиталовложениями, возникшие в результате применения настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ 74

1. Численный состав Трибунала, Комиссии и Секретариата поддерживается на уровне, соизмеримом с задачами, выполняемыми этими органами.

/...

2. До того как Международный орган по ресурсам морского дна получит доход, достаточный для оплаты своих административных расходов, он может прибегнуть к займам для оплаты этих расходов. Договаривающиеся стороны соглашаются благосклонно рассматривать просьбы органа о предоставлении таких займов.

ГЛАВА VII

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

СТАТЬЯ 75

Если из контекста того или иного положения не вытекает иного значения, то действуют следующие определения:

1. "Конвенция" означает все положения настоящей Конвенции и приложений и дополнений к ней и поправки к ним.
2. "Страна-мандатарий" означает Договаривающуюся сторону, исполняющую функции мандатария в той части международной подмандатной территории, которая находится напротив ее побережья, в соответствии с главой III.
3. "Страна-поручитель" означает любую Договаривающуюся сторону, которая поддерживает заявку на лицензию или разрешения в Международный орган по ресурсам морского дна. Термин "поручитель" используется в этом контексте.
4. "Разрешающая сторона" означает Договаривающуюся сторону, разрешающую какую-либо деятельность на международной территории морского дна, включая сторону мандатария, выдающую лицензии на разведку или разработку. Термин "разрешать" используется в этом контексте. Если речь идет о судне, то следует считать, что термин "разрешающая сторона" означает государство его флага.
5. "Эксплуатирующая сторона" означает Договаривающуюся сторону, которая сама разведывает или разрабатывает природные ресурсы международной территории морского дна.
6. "Обладатель лицензии" означает любое государство, группу государств или физическое или юридическое лицо, обладающее лицензией на разведку или разработку природных ресурсов международной территории морского дна.
7. "Разведка" означает любую операцию на международной территории морского дна, основной или конечной целью которой

/...

является обнаружение и оценка или разработка залежей полезных ископаемых, но не означает научного исследования. Этот термин не означает подобных видов деятельности, осуществляемых в рамках лицензии на разработку.

8. "Глубокое бурение" означает любую форму бурения или выемки грунта на международной территории морского дна, осуществляемое на глубине более 300 метров от поверхности морского дна.
9. "Страна, не имеющая выхода к морю или шельфа", означает Договаривающуюся сторону, не являющуюся стороной-мандатарием".

ГЛАВА VIII

ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ И ВЫХОД ИЗ НЕЕ

СТАТЬЯ 76

Любая предложенная поправка к настоящей Конвенции или к дополнениям к ней, принятая Советом и двумя третями членов Ассамблеи, представляется Генеральным секретарем договаривающимся сторонам для ее ратификации согласно их соответствующим конституционным процедурам. Поправка вступает в силу после ратификации ее двумя третями договаривающихся сторон, включая каждое из шести государств, назначенных в соответствии с подпунктом "а" пункта 2 Статьи 36 к тому времени, когда Совет утвердит такую поправку. Поправки не имеют обратной силы.

СТАТЬЯ 77

1. Любая Договаривающаяся сторона может выйти из настоящей Конвенции, направив Генеральному секретарю письменное уведомление об этом. Генеральный секретарь немедленно уведомляет другие договаривающиеся стороны о любом таком выходе.

2. Выход вступает в силу через один год после даты получения Генеральным секретарем такой нотификации.

ГЛАВА IX  
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ  
СТАТЬЯ 78

ДОБАВЛЕНИЕ А

УСЛОВИЯ И ПРОЦЕДУРЫ, ПРИМЕНЯЮЩИЕСЯ КО ВСЕМ ЛИЦЕНЗИЯМ НА  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ТЕРРИТОРИИ МОРСКОГО ДНА

1. Виды деятельности, требующие выдачи лицензии или разрешения

1.1 В соответствии со статьей 13 настоящей Конвенции на все виды связанных с разведкой и разработкой работ на международной территории морского дна, главной или конечной целью которых является открытие или оценка, а также разработка залежей полезных ископаемых, требуется лицензия.

1.2 Устанавливаются две категории лицензий:

а) Неисключительная лицензия на разведки дает право проводить геофизические и геохимические измерения, а также отбор проб грунта дна в целях разведки. Действие этой лицензии не ограничено определенным районом, и она не предоставляет никакого исключительного права на проведение разведки и никакого преимущества при заявке на лицензию на разработку. Эта лицензия действительна в течение двух лет со дня ее выдачи и может возобновляться на последовательные периоды в два года.

б) Лицензия на разработку дает право на разведку и разработку одной из групп полезных ископаемых, упомянутых в разделе 5, в установленном районе. Лицензия на разработку включает исключительное право на проведение глубокого бурения и других видов разработки недр в целях разведки и разработки полезных ископаемых, упомянутых в пунктах 5.1 а и 5.1 с. Срок действия лицензий ограничен и истекает в конце 15 лет, если не начат выпуск товарной продукции.

1.3 Право проводить глубокое бурение в целях разведки или разработки предоставляется исключительно на основании лицензии на разработку.

/...

1.4 Глубокое бурение в иных целях, чем разведка или разработка полезных ископаемых морского дна, допускается при условии получения разрешения на глубокое бурение, выдаваемого бесплатно Международным органом по ресурсам морского дна, если:

а) к заявке прилагается заявление Стороны-поручителя, удостоверяющей техническую компетентность заявителя и принимающей на себя ответственность за любой ущерб, который может быть нанесен в результате такого бурения;

б) к заявке на выдачу такого разрешения прилагается описание участка, на котором предполагается проведение таких работ по бурению, сейсмограммы и другая соответствующая информация о геологических условиях района, в котором предполагается проведение этих работ, а также описание производственных процессов и оборудования, которые будут применяться;

с) предполагаемые работы по бурению, включая методы и оборудование, которые будут применяться, отвечают требованиям настоящей Конвенции и не представляют, по мнению Органа, не поддающейся контролю угрозы безопасности людей, имущества и окружающей среды;

д) предполагаемые работы по бурению проводятся либо не в таком районе, на разработку которого уже выдана лицензия, либо в районе, владелец лицензии на разработку которого не возражает против таких работ;

е) заявитель готов незамедлительно представлять геологическую информацию, полученную в результате проведения таких работ по бурению, Органу и общественности.

## 2. Общие процедуры выдачи лицензии

2.1 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель удостоверяет техническую компетентность и кредитоспособность производителя работ и требует от него, чтобы он соблюдал все правила, положения и процедуры, указанные в лицензии.

/...



2.2 Каждая Разрешающая сторона или Сторона-поручитель вырабатывает процедуры, гарантирующие, что заявки на лицензии рассматриваются быстро и беспристрастно.

2.3 Любая Разрешающая сторона или Сторона-поручитель, считающая, что она не может осуществлять надлежащего надзора над производителями работ, которым она выдала разрешение или поручителем которых она является в соответствии с настоящей Конвенцией, уполномочивается выдавать разрешения производителям работ или выступать в качестве поручителя за них лишь при условии, что надзор за их работами осуществляется Международным органом по ресурсам морского дна в соответствии с соглашением между Разрешающей стороной или Стороной-поручителем и Международным органом по ресурсам морского дна. В таком случае сборы и арендная плата, которые обычно выплачиваются Международному органу по ресурсам морского дна, соответственно увеличиваются, чтобы компенсировать его расходы, связанные с осуществлением надзора.

### 3. Лицензии на разведку - Процедуры

3.1 Ко всем заявкам на выдачу лицензий на разведку и на их возобновление прилагается сбор в размере от 500 долл. до 1 500 долл. США, как указано в приложении, а также описание в общих чертах месторасположения района, в котором предполагается произвести разведку, и описание тех видов работ, которые будут проводиться. Часть (здесь будет указана цифра 50% и 66-2/3%) сбора направляется Разрешающей стороной или Стороной-поручителем Органу вместе с копией заявления.

3.2 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель передают Органу описание, упомянутое в пункте 3.1, а также заверение в том, что работы не причинят вреда морской среде.

3.3 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель могут потребовать от производителя работ уплаты дополнительного сбора за лицензию, не превышающего 3 000 долл. США, чтобы помочь покрыть административные расходы данной Стороны, и могут удержать этот сбор.

/...

3.4 Лицензии на разведку не возобновляются, если производитель работ в рамках предыдущей лицензии не соблюдал положений настоящей Конвенции или условий лицензии.

#### 4. Лицензии на разработку - Процедуры

4.1 Ко всем заявкам о выдаче лицензий на разработку прилагается сбор в размере от 5 000 до 15 000 долл. США за каждый участок, как указано в приложении. Часть (здесь будет указана цифра между 50% и 66%-2/3%) сбора передается Разрешающей стороной или Стороной-поручителем Органу вместе с копией заявки.

4.2 В соответствии с положениями раздела 5 ниже в заявках указывается категория полезных ископаемых в конкретном районе, на разработку которого запрашивается лицензия.

4.3 В том случае, когда заявителю выдается лицензия на разработку более чем одного участка одновременно, достаточна выдача только одного сертификата.

4.4 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель могут потребовать, чтобы производитель работ уплатил дополнительный сбор за лицензию, не превышающий 30 000 долл. США, чтобы помочь покрыть административные расходы данной стороны, и могут удержать этот сбор.

4.5 Сбор за лицензию, упомянутый в пункте 4.1, рассматривается как арендная плата за первые два года.

#### 5. Право разработки - Категории и размер участков

5.1 Лицензии на разработку ограничиваются одной из следующих категорий полезных ископаемых:

а) жидкие вещества или минералы, добываемые в жидком состоянии, такие, как нефть, газ, гелий, азот, двуокись углерода, вода, геотермическая энергия, сера и солевые минералы;

б) желваки из окиси марганца и другие минералы на поверхности морского дна;

/...

с) прочие минералы, включая минералы категории b, которые встречаются в недрах морского дна, и рудоносный ил.

5.2 Лицензия на разработку выдается в отношении определенного района морского дна и его недр, расположенных вертикально под ним, далее именуемых "участком". Методы определения границ целых участков и их частей устанавливаются в приложении.

5.3 Размер участка категории, упомянутой в пункте 5.1 a, составляет приблизительно  $500 \text{ км}^2$ , причем эта поверхность сокращается до одной четверти после начала выпуска продукции. Каждая лицензия на разработку выдается в отношении лишь одного участка, но лицензии на разработку прямоугольной площади, включающей до шестнадцати смежных участков, могут выдаваться в рамках одного сертификата, причем охватываемая этим последним поверхность сокращается на три четверти после начала выпуска продукции и составляет после этого известное число участков, один участок или часть одного участка. Предписание о сокращении не применяется к лицензиям, охватывающим одну четверть участка или менее.

5.4 Размер участка категории, упомянутой в пункте 5.1 b, составляет приблизительно  $40\,000 \text{ км}^2$  и сокращается до одной четверти после начала выпуска продукции. Каждая лицензия на разработку выдается в отношении не более одного участка, но лицензии на разработку прямоугольной площади, включающей до четырех смежных участков, могут выдаваться в рамках одного сертификата, причем охватываемая этим последним поверхность сокращается на три четверти после начала выпуска продукции и составляет после этого один участок или часть одного участка. Предписание о сокращении не применяется к лицензиям, охватывающим одну четверть участка или менее.

5.5 Размер участка категории, упомянутой в пункте 5.1 c, составляет приблизительно  $500 \text{ км}^2$  и сокращается до одной восьмой после начала выпуска продукции. Каждая лицензия выдается в отношении не более одного участка, но лицензии на разработку вплоть до восьми смежных участков могут выдаваться в рамках одного сертификата, причем

/...

охватываемая этим последним поверхность сокращается после начала выпуска продукции на семь восьмых и составляет после этого один участок или часть одного участка. Предписание о сокращении не применяется к лицензиям, охватывающим одну восьмую участка или менее.

5.6 Заявки на лицензии на разработку могут охватывать районы, размер которых меньше максимального размера, указанного выше.

5.7 Производители работ могут в любое время отказаться от прав на весь район, на разработку которого выдана лицензия, или на часть его.

5.8 Считывается, что выпуск товарной продукции начался или продолжает осуществляться в тех случаях, когда стоимость на месте разрабатываемых полезных ископаемых составляет не менее 100 000 долл. США в год. Требуемый минимум и метод его установления определяются Международным органом.

5.9 Если выпуск товарной продукции не продолжает осуществляться, срок действия лицензии на разработку прекращается по истечении пяти лет после прекращения этого выпуска: однако, когда разработка прерывается или приостанавливается по причинам, не зависящим от производителя работ, срок действия лицензии продлевается на время, равное тому периоду, в течение которого разработка была приостановлена по причинам, не зависящим от производителя работ.

## 6. Арендная плата и условия эксплуатации

### Арендная плата

6.1 До начала выпуска товарной продукции устанавливается следующая годовая арендная плата, которая должна вноситься начиная с 3-го года после выдачи лицензии: а) 2-10 долл. США за км<sup>2</sup>, как указано в соответствующем приложении, в отношении категории минералов, описанных в пункте 5.1 а; 2-10 долл. США за 100 км<sup>2</sup> в отношении категории минералов, описанных в пункте 5.1 б в добавлении А; 2-10 долл. США за км<sup>2</sup> в отношении категории минералов, описанных в пункте 5.1 с.

/...

6.2 Ставки, упомянутые в пункте 6.1, увеличиваются ежегодно на 10% первоначальной арендной платы в течение первых 10 лет после 3-го года и увеличиваются ежегодно на 20% первоначальной арендной платы в последующие два года.

6.3 После начала выпуска товарной продукции годовая арендная плата устанавливается в размере 5 000-25 000 долл. за участок, независимо от размера последнего.

6.4 Арендная плата вносится ежегодно за год вперед Разрешающей стороне или Стороне-поручителю, которые пересылают часть (здесь будет указана цифра между 50% и 66-2/3%) этой платы Органу. Разрешающая сторона или Сторона-поручитель могут потребовать, чтобы производитель работ уплатил дополнительную арендную плату, не превышающую сумму, равную выплачиваемой в соответствии с пунктами 6.1 - 6.3, чтобы помочь покрыть административные расходы данной Стороны.

Условия эксплуатации

6.5 До начала выпуска товарной продукции производитель работ депонирует сумму, гарантирующую выполнение условий эксплуатации, или дает достаточный залог, соответствующий этой сумме в отношении каждой лицензии в начале каждого года.

6.6 Минимальная годовая сумма сбора, гарантирующего выполнение условий эксплуатации, в отношении каждого участка увеличивается в соответствии со следующей шкалой:

<u>Минералы, упомянутые в пункте 5.1a и 5.1c</u>		<u>Минералы, упомянутые в пункте 5.1</u>	
<u>Годы</u>	<u>Годовая сумма</u> (в долл.)	<u>Годы</u>	<u>Годовая сумма</u> (в долл.)
1-5	20 000	1-2	20 000
6-10	180 000	3-10	120 000
11-15	200 000	11-15	200 000
	<u>2 000 000</u>		<u>2 000 000</u>

Минимальная годовая сумма сбора, гарантирующего выполнение условий эксплуатации, в отношении части участка представляет собой соответствующую часть упомянутых выше сумм, которая будет определена в приложении.

/...

6.7 Сумма сбора, гарантирующая выполнение условий эксплуатации, возмещается производителю работ по получении Разрешающей стороной или Стороной-поручителем доказательства того, что сумма, равная размеру сбора, была фактически израсходована на проведение работ. Расходы, связанные с операциями на суше, такими, как проектирование, обследование производственных процессов, закупка оборудования или строительные работы вне участка, непосредственно связанные с разработкой участка или группой участков, на которую или на которые выдана лицензия, засчитываются в счет предусматриваемых условиями эксплуатации расходов в размере, не превышающем 75% суммы этих расходов.

6.8 Расходы, превышающие предусмотренную условиями эксплуатации годовую сумму, засчитываются в счет аналогичных сумм на следующий год или следующие годы.

6.9 Если не представляется достаточных доказательств того, что требуемые расходы были произведены в соответствии с предшествующими положениями настоящего раздела, то депозит конфискуется.

6.10 Если сумма фактических расходов к концу первого пятилетнего периода не достигает предусмотренной условиями эксплуатации суммы, лицензия на разработку аннулируется.

6.11 После начала выпуска товарной продукции производитель работ ежегодно депонирует по меньшей мере 100 000 долл. США в начале каждого года или дает достаточный залог, соответствующий этой сумме; этот депозит или залог возмещаются в размере, равном сумме фактических расходов на проведение работ на участке или работ, связанных с разработкой участка и стоимости продукции на месте.

6.12 Если выпуск продукции приостанавливается или задерживается по причинам, не зависящим от производителя работ, этот последний освобождается от обязательства депонировать сумму или давать залог, предусмотренные в подпункте 6.11.

/...

7. Представление планов работ и данных, предусматриваемых лицензиями на разработку, до начала выпуска товарной продукции

7.1 К заявкам на выдачу лицензий на разработку прилагается общее описание работ, которые должны быть проведены, а также оборудования и методов, которые будут применяться. Владелец лицензии представляет следующие изменения в его плане работ на рассмотрение Разрешающей стороны или Стороны-поручителя.

7.2 Владелец лицензии представляет доклады через установленные промежутки времени Разрешающей стороне или Стороне-поручителю, представляя доказательства того, что он выполнил установленные условия эксплуатации. Копии таких докладов направляются Органу.

7.3 Владелец лицензии ведет буровой журнал, записывает геофизические и другие данные, полученные в районе, на разработку которого выдана лицензия, и предоставляет их Разрешающей стороне или Стороне-поручителю по их просьбе.

7.4 Каждый пять лет или в тех случаях, когда производитель работ отказывается от своих прав на весь район или часть его, или когда он представляет план производства, описанный в разделе 8, он передает Разрешающей стороне или Стороне-поручителю такие карты, сейсмические сечения, буровые журналы, образцы для анализа или доклады, которые указаны в приложении к настоящей Конвенции. Разрешающая сторона или Сторона-поручитель держат в секрете такую информацию в течение десяти лет после ее получения, но сообщают эти сведения Органу по его просьбе для использования их в конфиденциальном порядке при производстве инспекции работ.

7.5 Данные, упомянутые в пункте 7.4, препровождаются Органу через десять лет после их получения Разрешающей стороной или Стороной-поручителем и предаются гласности этим последним. Такие данные препровождаются Органу незамедлительно по аннулированию какой-либо лицензии.

/...

8. Производственный план и производство работ

8.1 До начала выпуска товарной продукции обладатель лицензии представляет производственный план Разрешающей стороне или Стороне-поручителю и через их посредство - Органу.

8.2 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель и Орган требуют внесения таких изменений в план, какие могут быть необходимыми для выполнения предписаний настоящей Конвенции.

8.3 Любое изменение в производственном плане обладателя лицензии представляется Разрешающей стороне или Стороне-поручителю и через их посредство - Органу на рассмотрение и утверждение.

8.4 Не позже чем через три месяца после окончания каждого года со времени выдачи лицензии обладатель лицензии передает Разрешающей стороне или Стороне-поручителю для направления Органу производственные отчеты и такие другие данные, которые могут быть указаны в приложении к настоящей Конвенции.

8.5 Производитель работ регистрирует геологические, геофизические и инженерно-технические данные и предоставляет их Разрешающей стороне или Стороне-поручителю по их просьбе. Кроме того, производитель работ ежегодно представляет такие карты, сечения и краткие отчеты, которые указаны в приложениях к настоящей Конвенции.

8.6 Сторона-поручитель или Разрешающая сторона держат такие карты и доклады в секрете в течение десяти лет после их получения, но сообщают эти сведения Органу по его просьбе для использования их в конфиденциальном порядке при производстве инспекции работ.

8.7 Такие карты и доклады препровождаются Органу и предаются им гласности не позднее чем через десять лет после их получения Стороной-поручителем или Разрешающей стороной.

9. Объединенное управление

9.1 Залежи жидкостей и других минералов, которые можно заставить перемещаться из одного участка в другой и которые наиболее рационально разрабатывать под контролем одного производителя работ,

/...



но которые лежат по обе стороны границы смежных участков, лицензии на разработку которых выданы различным производителям работ, должны быть объединены с точки зрения как управления, так и производства.

9.2 Что касается полезных ископаемых, лежащих по обе стороны внешней границы Международной подмандатной территории, Эксплуатационная комиссия гарантирует объединенное управление и производство, предоставляя Сторонам-мандаториям и Сторонам-поручителям, а также обладателям выдаваемых лицензий достаточно времени для того, чтобы договориться относительно работ.

#### 10. Платежи в связи с производством

10.1 Когда начинается выпуск товарной продукции в рамках лицензии на разработку, производитель работ выплачивает наличными производственный бонус в размере 500 000-2 000 000 долл. США с участка, как указано в приложении к настоящей Конвенции, Разрешающей стороне или Стороне-поручителю.

10.2 В дальнейшем производитель работ выплачивает Разрешающей стороне или Стороне-поручителю суммы, пропорциональные объему продукции и аналогичные обычным общим выплатам правительствам при сходных условиях. Такие выплаты составят от 5% до 40% валовой стоимости на месте нефти и газа, и от 2% до 20% валовой стоимости на месте других минералов, как указано в приложении к настоящей Конвенции. Общая сумма годовых выплат будет не меньше годовой арендной платы, предусмотренной в пункте 6.3.

10.3 Страна-поручитель препровождает все суммы, предусмотренные в настоящем разделе, Органу. Разрешающая сторона переводит часть  $\left[ \text{здесь будет указана цифра между } 50\% \text{ и } 66\frac{2}{3}\% \right]$  таких сумм Органу.

#### 11. Дифференциация выплат в соответствии с окружающей средой и другими факторами

11.1 Размеры выплат и предусматриваемых условиями эксплуатации расходов, а также темпы роста во времени таких выплат и расходов, могут дифференцироваться с учетом вероятного риска и расходов инвестатора,

/...

включая такие факторы, как глубина воды, климат, объем продукции, близость к уже существующим производственным установкам или другие факторы, влияющие на размер той экономически оправданной ренты, которую можно обоснованно надеяться получить от добычи полезных ископаемых в данном районе.

11.2 Любые дифференцированные размеры и темпы будут описаны и классифицированы в приложении таким образом, чтобы они в равной мере относились ко всем обладателям лицензий в каждой категории и не приводили к дискриминации в отношении отдельных Сторон или групп Сторон или их граждан, или, наоборот, не предоставляли им особых преимуществ.

11.3. Любое увеличение таких выплат или предусматриваемых условиями эксплуатации расходов относится только к новым или возобновляемым лицензиям, а не к уже действующим.

## 12. Ответственность

12.1 Производитель работ и Разрешающая сторона или Сторона-поручитель, в зависимости от случая, выдавшие ему лицензии, несут ответственность за ущерб, причиненный другим пользователям морской среды, а также за расходы, связанные с уборкой и восстановлением поврежденной наземной среды.

12.2 Разрешающая сторона или Сторона-поручитель, в зависимости от случая, требуют от производителей работ заключения страховых договоров или предоставления других достаточных гарантий в том, что они выполняют возможные обязательства, упомянутые в пункте \_\_\_\_\_.

(Примечание: Следует включить более подробные положения об ответственности).

## 13. Отмена лицензий

13.1 В случае отмены лицензий в соответствии со статьей 52 настоящей Конвенции не предусматривается никакой компенсации за любые расходы, произведенные обладателем лицензий до ее отмены. Однако обладатели лицензии имеют право взять обратно установки или оборудование

/...

в течение шести месяцев со дня отмены его лицензий. Любые установки или устройства, не демонтированные к тому времени, будут демонтированы и ликвидированы Органом или Разрешающей стороной или Стороной-поручителем за счет обладателя лицензий.

I4. Международные сборы и выплаты

I4.1 Орган устанавливает сроки, когда сборы и другие выплаты, полученные Разрешающей стороной или Стороной-поручителем, должны препровождаться Органу.

I4.2 Ни одна Договаривающаяся сторона не налагает и не собирает никакого налога, прямого или косвенного, со сборов или других выплат, препровождаемых Органу.

I4.3 Все сборы и выплаты, предусматриваемые настоящей Конвенцией, устанавливаются на том уровне, который действовал во время выдачи данной лицензии или ее возобновления.

I4.4 Все сборы и выплаты препровождаются Органу в конвентируемой валюте.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ В

УСЛОВИЯ И МЕТОДЫ, ПРИМЕНЯЮЩИЕСЯ К ЛИЦЕНЗИЯМ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ТЕРРИТОРИИ МОРСКОГО ДНА ЗА ПРЕДЕЛАМИ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ПОДМАНДАТНОЙ ТЕРРИТОРИИ

1. Юридические лица, имеющие право на получение лицензий

1.1. Договариваемые стороны или группа Договариваемых сторон, одна из которых должна выступать в качестве Стороны, производящей работы, или Стороны-поручителя в целях закрепления ответственности за осуществление работ или надзор, имеют право подавать заявку и получать лицензии на разведку и разработку. Любая Договариваемая сторона или группа Договариваемых сторон, которая подает заявку на выдачу лицензии с целью непосредственного осуществления разведки или разработки, назначает определенное юридическое лицо в качестве производителя работ, представляющего ее в смысле настоящей Конвенции.

1.2. Физические и юридические лица имеют право подавать заявки и получать лицензии на разведку и разработку от Международного органа по ресурсам морского дна при наличии поручительства Договариваемой стороны.

2. Лицензии на разведку процедуры

2.1. Лицензии незамедлительно выдаются Органом через посредство Стороны-поручителя заявителям, отвечающим требованиям, указанным в Добавлении А.

3. Лицензии на разработку процедуры

3.1. Сторона-поручитель удостоверяет техническую и финансовую компетентность производителя работ и препровождает рабочий план производителя работ.

3.2. Заявка на выдачу лицензии предшествует уведомлению о намерении представить такую заявку, которую производитель работ направляет Органу и будущей Стороне-поручителю. Такое уведомление о намерении, когда оно сопровождается подтверждением уплаты сбора за лицензию, упомянутого в пункте 4.1 Добавления А, резервирует участок на 180 дней. Уведомления о намерении не подлежат возобновлению.

/...

3.3. Уведомления о намерении представляются Органу в запечатанном конверте, который вскрывается раз в месяц в предварительно объявленные сроки.

3.4. При условии соблюдения этих процедур, если получено лишь одно уведомление о намерении в отношении определенного участка, заявителю выдается лицензия, за исключением случаев, оговоренных в пунктах 3.6.-3.8.

3.5. В тех случаях, когда к одному сроку вскрытия конвертов получено более одного уведомления о намерении подать заявление на лицензию в отношении одного и того же участка или части его, Орган уведомляет заявителей и соответствующие Стороны-поручители о том, что лицензия на разработку данного участка или его части будет продана лицу, предложившему наивысшую цену на торгах, которые состоятся через 180 дней и проводятся согласно следующим условиям:

- а) торги проводятся на условиях вноса наличными, и минимальная предлагаемая цена должна быть вдвое больше сбора, уплачиваемого за лицензию;
- б) предложения по торгам представляются в запечатанных конвертах;
- с) участие в торгах ограничивается теми первоначальными заявителями, чьи заявки к этому времени получены от соответствующих Сторон-поручителей;
- д) Орган публично объявляет о предложениях по вскрытию конвертов. В случае предложения одинаковой цены лица, предложившие такую цену, направляют второе предложение в запечатанных конвертах, которые вскрываются спустя 28 дней;
- е) О результате торгов Орган объявляет публично в течение 7 дней после вскрытия конвертов.

3.6. В случае истечения срока действия лицензии на разработку участка, утраты права на нее, ее отмены или отказа от права на часть участка, такой участок или часть его предлагается к продаже посредством направления предложений по торгам в запечатанных конвертах на условиях вноса наличными сверх установленного сбора за лицензию.

К торгам применяются следующие положения:

/...

а) торги на такой участок или его часть публично объявляются Органом в возможно короткий срок после передачи его для продажи, и торги согласно вышеуказанной процедуре, состоятся в течение 180 дней после получения заявки о выдаче лицензии на разработку участка;

б) участие в торгах открыто для всех имеющих поручительство производителей работ, в том числе, за исключением случаев отмены лицензии для производителей работ, ранее имевшего лицензию на разработку участка или его части, переданной для продажи;

с) если наивысшая цена предложена производителем работ, который ранее обладал правом на разработку того же участка или той же части участка, сбор, гарантирующий выполнение условий эксплуатации устанавливается на том уровне, который применялся бы, если бы участок находился непрерывно в распоряжении производителя работ.

3.7. Участки или части их, примыкающие к участку, где началась добыча, также продаются посредством предложений по торгам, направляемых в запечатанных конвертах, согласно условиям, изложенным в пункте 3.6.

3.8. Участки или отдельные части их, из которых происходит или предположительно происходит утечка углеводородов или других жидкостей в результате добычи в другом участке, передаются для продажи посредством предложений по торгам, направляемых в запечатанных конвертах, согласно условиям, изложенным в пункте 3.7., по инициативе Органа.

3.9. Геологические и другие данные, относящиеся к участкам или их частям, передающимся для продажи с торгов в соответствии с пунктами 3.6. - 3.8., и более не являющиеся конфиденциальными, предоставляются для опубликования до дня назначения торгов. Данные об участках или их отдельных частях, лицензия на которые отменена на основании нарушений, предоставляются для опубликования в течение 30 дней после отмены лицензии.

3.10. Лицензии на разработку могут передаваться только с одобрения Стороны-поручителя или Органа при условии, что правопреемник отвечает требованиям настоящей Конвенции и имеет поручительство

/...

Договаривающейся стороны и что Органу уплачивается сбор за передачу в размере 250 000 долл. США. Этот сбор не взимается при передаче лицензии внутри одного предприятия-производителя работ.

#### 4. Срок действия лицензий на разработку

4.1. Если выпуск товарной продукции налаживается в течение пятнадцати лет после выдачи лицензии, срок действия лицензии на разработку автоматически продлевается еще на двадцать лет со дня начала выпуска товарной продукции.

4.2. По истечении упомянутого в пункте 4.1. двадцатилетнего периода выпуска продукции производитель работ с одобрения Стороны-поручителя имеет право возобновить свою лицензию еще на двадцать лет, причем арендная плата и платежи устанавливаются в том размере, в котором они производились ко времени возобновления лицензии.

4.3. По истечении сорока лет или ранее, если от лицензии добровольно отказываются или срок ее действия истекает, в соответствии с пунктом 5.9 Добавления А, участок или участки или отдельные части участков, на которые была выдана лицензия, предлагаются к продаже с торгов на условиях вноса наличными. Прежний обладатель лицензии не имеет преимущественного права на такой участок или отдельную часть такого участка.

#### 5. Условия эксплуатации

5.1. Сумма годового сбора, гарантирующего выполнение условий эксплуатации в отношении каждого участка, определяется в приложении в соответствии со следующей шкалой:

Минералы, упомянутые в пункте 5.1(a) и 5.1 (c)

Минералы, упомянутые в пункте 5.1(b)

<u>Годы</u>	<u>Годовая сумма</u>	<u>Годы</u>	<u>Годовая сумма</u>
1-5 Долл.	20 000 - 60 000	1-2 Долл.	20 000 - 60 000
6-10	180 000 540 000	3-10	120 000 360 000
11-15	<u>200 000 600 000</u>	11-15	<u>200 000 600 000</u>
Долл.2 000 000 6000 000 Всего		Долл.2 000 000 6000 000	

Минимальный годовой сбор, гарантирующий выполнение условий эксплуатации в отношении части участка, представляет собой соответствующую часть упомянутых выше сумм, которая будет определена в приложении.

/...

5.2. Производственные расходы на одном или нескольких участках могут рассматриваться как удовлетворяющие общим условиям эксплуатации по группе участков, на которые первоначально была выдана лицензия в одном году, одному производителю работ, по одной категории полезных ископаемых при условии, что число таких участков не превышает шестнадцати для категории, упомянутой в пункте 5.1(a) Добавления А, четырех для категории, упомянутой в пункте 5.1(b), и восьми для категории, упомянутой в пункте 5.1(c).

5.3. Если общая сумма расходов от 2 до 6 млн. долл. США согласно условиям эксплуатации израсходуется до конца тринадцатого года, выделяется дополнительная сумма, гарантирующая выполнение условий эксплуатации, от 25 000 до 50 000 дол. США, как определено в приложении, до тех пор, пока не начнется выпуск товарной продукции или до истечения пятнадцатилетнего периода.

5.4. После начала выпуска товарной продукции производитель работ в начале каждого года депонирует сумму в размере 100 000 - 200 000 долл. США, как определено в приложении, или вместе со Стороной-поручителем дает залог, соответствующий этой сумме. Такая депонированная сумма - задаток или залог возвращается в размере, равном сумме расходов на разработку участка или связанные с ним работы и стоимости продукции на месте разработки. Часть  $\left[ \begin{array}{l} \text{здесь будет} \\ \text{указана цифра между } 50\% \text{ и } 66\frac{2}{3}\% \end{array} \right]$  всех невозвращенных средств передается Органу.

#### 6. Объединенное управление

Эксплуатационная комиссия гарантирует объединенное управление и разработку в соответствии с разделом 9 Добавления А, предоставляя обладателям лицензии и их Сторонам-поручителям достаточно времени для достижения договоренности относительно плана Объединенных работ.

/...



ДОБАВЛЕНИЕ С  
УСЛОВИЯ И МЕТОДЫ, ПРИМЕНЯЮЩИЕСЯ К ЛИЦЕНЗИЯМ  
НА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОДМАНДАТНОЙ ТЕРРИТОРИИ

1. Общие положения

1.1. Если иначе не обусловлено в настоящей Конвенции, все положения настоящей Конвенции, за исключением содержащихся в добавлении В, распространяются на международную подмандатную территорию.

2. Юридические лица, имеющие право на получение лицензии

2.1. Сторона-мандатарий, в соответствии с главой III, имеет исключительное право по своему усмотрению утверждать или не утверждать заявки на выдачу лицензии на разведку и разработку.

3. Лицензии на разведку и разработку

3.1. Сторона-мандатарий может пользоваться любой системой выдачи и распределения лицензий на разведку и разработку.

3.2. Копии выданных лицензий направляются Органу.

4. Категории и размер участков

4.1 Сторона-мандатарий может выдавать лицензии отдельно на один или несколько родственных минералов, относящихся к категориям, перечисленным в пункте 5.1 добавления А.

4.2 Сторона-мандатарий может устанавливать размер участков, на которые выдаются лицензии на разработку, в максимальных пределах, указанных в добавлении А.

5. Срок действия лицензий на разработку

5.1 Сторона-мандатарий может устанавливать срок действия лицензии на разработку и в надлежащих случаях условия ее возобновления, причем продление срока ее действия по истечении первых пятнадцати лет обуславливается налаживанием выпуска товарной продукции.

6. Условия эксплуатации

6.1. Сторона-мандатарий может устанавливать условия эксплуатации на уровне или выше уровня тех, которые определены в добавлении А, и выразить их в объеме подлежащих выполнению работ, а не в сумме подлежащих расходованию средств.

/...

7. Объединенное управление

7.1. Если месторождение, разработка которого наиболее рациональна при едином управлении находится в пределах Международной подмандатной территории или по обе стороны ее границы в сторону суши, соответствующая сторона-мандатарий гарантирует объединенное управление и разработку в соответствии с разделом 9.1 добавления А и представляет план объединенных работ Эксплуатационной комиссии.

7.2. Что касается месторождений, расположенных по обе стороны границы между двумя Сторонами-мандатариями на Международной подмандатной территории, такие Стороны договариваются о плане, гарантирующем объединенное управление и разработку, и представляют план работ Эксплуатационной комиссии.

8. Пропорциональное распределение

8.1. Сторона-мандатарий может установить пропорциональное распределение в той мере, в какой это разрешается ее внутренним правом.

9. Платежи

9.1. В соответствии с подпунктом "е" статьи 28, Сторона-мандатарий может собирать сборы и платежи, связанные с выдачей или сохранением лицензии, в дополнение к тем, которые определены настоящей Конвенцией, включая платежи по разработке вышепредусмотренных настоящей Конвенцией, но не ограничиваясь ими.

9.2. Сторона-мандатарий передает Органу часть (здесь будет указана цифра между 50% и 66 2/3%) сборов и платежей, упомянутых в пункте 9.1, за исключением случаев, оговоренных в пунктах 3.3, 4.4 и 6.4 добавления А.

(ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо далее изучить средства, обеспечивающие справедливое применение принципа, содержащегося в пункте 9.2, к социалистическим и несоциалистическим сторонам и их деятельности.)

10. Нормы

10.1. Сторона-мандатарий может ввести более высокие нормы эксплуатации, сохранения ресурсов, охраны от загрязнения и обеспечения безопасности, чем те, которые установлены Органом, а также может налагать дополнительные санкции в случае нарушения применяемых норм.

11. Отмена лицензий

11.1. Сторона-мандатарий может прерывать действие лицензий или отменять их в случаях нарушения положений настоящей Конвенции или правил, которые она установила в соответствии с настоящей Конвенцией, или в соответствии с условиями лицензии.

ДОБАВЛЕНИЕ D  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДА

1. Расходы

1.1. Все расходы осуществляются из чистых доходов Органа, за исключением случаев, оговоренных в пункте 2 статьи 74.

2. Административные расходы Международного органа по ресурсам морского дна

2.1. При представлении проекта бюджета Ассамблее Совет указывает ту часть доходов Органа, которая будет использована для покрытия административных расходов Органа.

2.2. После утверждения бюджета Ассамблеей, Генеральный секретарь правомочен использовать суммы, ассигнованные по бюджету, на покрытие расходов, показанных в бюджете.

3. Распределение чистого дохода Органа

3.1. После оплаты административных расходов чистый доход Органа используется на содействие экономическому прогрессу развивающихся государств-участников настоящей Конвенции и в целях, указанных в пункте 2 статьи 5, а также в других статьях настоящей Конвенции.

3.2. Часть чистого дохода, подлежащая использованию для содействия экономическому прогрессу развивающихся государств-участников настоящей Конвенции, распределяется между указанными ниже международными организациями, занимающимися вопросами развития, следующим образом:

(ПРИМЕЧАНИЕ: Здесь следует привести перечень международных и региональных организаций, занимающихся вопросами развития, с указанием в процентах части средств, выделяемой для каждой организации.)

3.3. Совет представляет Ассамблее предложения о распределении дохода Органа в пределах, установленных в настоящем добавлении.

3.4. После утверждения распределения Ассамблеей Генеральный секретарь правомочен распределять данные денежные средства.

/...

## ДОБАВЛЕНИЕ Е

### НАЗНАЧАЕМЫЕ ЧЛЕНЫ СОВЕТА

1. Шесть Договаривающихся сторон, являющихся развитыми государствами и имеющими наибольший валовой национальный продукт, считаются шестью наиболее развитыми в промышленном отношении Договаривающимися сторонами.

2. Шестью наиболее развитыми в промышленном отношении Договаривающимися сторонами в момент вступления в силу настоящей Конвенции считаются: \_\_\_\_\_

Они остаются в должности до тех пор, пока не будут замещены в соответствии с настоящим добавлением.

3. До начала каждой очередной сессии Ассамблеи Совет принимает решение о том, какие шесть государств являются наиболее развитыми в промышленном отношении Договаривающимися сторонами. Он разрабатывает правила, обеспечивающие рассмотрение всех вопросов, касающихся определения таких Договаривающихся сторон, беспристрастным комитетом до принятия по ним решения Советом.

4. Совет докладывает о своем решении Ассамблее и одновременно представляет ей рекомендации беспристрастного комитета.

5. Всякое замещение назначенных членом Совета вступает в силу на следующий день после окончания сессии Ассамблеи, которой представляется такой доклад.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕЖИМ

Рабочий документ, представленный Соединенным Королевством<sup>1/</sup>

1. Данный режим должен быть установлен посредством международного соглашения

а) В зависимости от круга вопросов, подлежащего регулированию данным режимом, возможно, возникнет необходимость в одном или в нескольких международных соглашениях. Если возникнет необходимость в нескольких соглашениях, то они могут быть заключены или одновременно, полностью вводя данный режим в силу сразу, или с течением времени, чтобы данный режим мог постепенно охватывать все более широкий круг вопросов.

б) Для того чтобы данный режим был эффективным, он должен быть принят значительным большинством государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, включая основные морские державы. Основные положения данного соглашения и положения по его введению в силу должны составляться с учетом этой цели.

с) В таком соглашении должно содержаться положение об обзоре, который должен проводиться по истечении определенного времени для учета международного опыта и технического прогресса. Такой обзор не будет наносить ущерба приобретенным правам и не повлияет на условия, связанные с существующими лицензиями и сублицензиями, без согласия обладателей лицензий и сублицензий.

2. Режим должен регулировать разведку дна морей и океанов и их недр и эксплуатацию природных ресурсов в этой области

В соглашении должно точно указываться, о каких ресурсах идет речь. С этой целью определение ресурсов может быть заимствовано из Конвенции о континентальном шельфе. Таким образом, данный режим будет охватывать минеральные ресурсы морского дна за пределами

---

<sup>1/</sup> Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/26.

/...

национальной юрисдикции настоящего момента, включая углеводороды, марганцевые конкреции, залежи фосфатов и минерализованный шлам, за исключением минералов, добываемых из вод морей. Вероятно, было бы более естественным считать, что такие минералы принадлежат открытым морям. Осадочные живые ресурсы, пригодные для разработки в коммерческих целях, также должны быть субъектом этого режима, хотя в настоящее время мы ничего не знаем о существовании таковых на доступной глубине.

3. В соглашении должна быть определена зона, в которой будет применяться настоящий режим

Когда режим войдет в силу, международное сообщество должно знать, к какому району он относится.

4. В соглашении должно предусматриваться, что установление режима не влияет на правовой статус верхних слоев воды открытых морей, а также воздушного пространства над этими водами

5. В данном соглашении должно предусматриваться, что при соблюдении права, обусловленного режимом, принимать разумные меры по разведке района и эксплуатации его природных ресурсов не должно чиниться препятствий укладке и содержанию подводных кабелей и трубопроводов. Кроме того, изучение района и эксплуатация его ресурсов не должны создавать каких-либо неоправданных препятствий другим видам использования морского дна и открытых морей, включая сохранение живых ресурсов моря, или создавать какие-либо препятствия свободе научных исследований

В соглашении должны предусматриваться меры по ликвидации или максимальному сокращению конфликтов между законными интересами производителя работ и других лиц, пользующихся открытым морем, морским дном, и с этой целью среди прочих должны рассматриваться следующие вопросы:

- a) предупреждение загрязнения морской среды в результате проводимых в ней исследований и разведки района и контроль за этим загрязнением;
- b) сохранение природных ресурсов района;
- c) предупреждение создания неоправданных препятствий навигации, полетам и рыболовству;

/...

- а) содействие международному сотрудничеству в научных исследованиях района и меры по предоставлению доступа ко всем результатам таких исследований.

Научные исследования должны быть определены таким образом, чтобы четко отделить их от коммерческих изысканий.

б. Соглашение должно обеспечить создание международного органа для управления соответствующими частями режима в соответствии с его положениями

- а) Такой международный орган может представлять собой часть системы Организации Объединенных Наций.

б) В соглашении может предусматриваться пленарная конференция государств-сторон соглашения. Полномочия пленарной конференции и функции должны определяться в международном соглашении, учреждающем режим; конференция может избирать Совет управляющих, который будет нести ответственность за выполнение таких положений соглашения, которые входят в компетенцию международного органа. Этот совет управляющих может быть небольшим по масштабу в интересах административной эффективности, а его состав должен отражать равновесие, что будет внушать доверие и отражать интересы развитых и развивающихся стран, как внутриконтинентальных, так и морских, а также практический вклад, который они могут внести. В принципе этот Совет может работать на основе голосования большинства. Международный орган должен также иметь секретариат, ответственный за проведение текущей работы международного органа и подготовку вопросов для принятия по ним решений Советом управляющих.

с) В соглашении, учреждающем режим, должны указываться не только форма международного органа, а также в весьма ясных и точных выражениях излагаться правила, на основании которых он будет действовать, и критерии, которые будут применяться в целях сведения до минимума почвы для противоречий.

д) Какими бы точными ни были условия соглашения, нельзя сбрасывать со счетов возможность того, что могут возникнуть противоречия в международном масштабе в отношении методов работы международного

/...

органа, а также в отношении смысла и осуществления его решений. Поэтому в соглашении должны предусматриваться отдельные мероприятия по решению спорных вопросов между государствами-сторонами соглашения или государствами-сторонами соглашения, с одной стороны, и международным органом, с другой.

7. В соглашении должно предусматриваться предоставление лицензий государствам

а) Возможное разнообразие методов по предоставлению прав изучать и разрабатывать ресурсы в рамках режима излагается во второй части исследования Генерального секретаря, содержащегося в документе А/АС.138/12 и А/АС.138/23. Основные трудности связаны с действительным проведением операций на морском дне международным учреждением или от его имени.

б) Наиболее подходящим режимом был бы такой, в соответствии с которым лицензии (на все или конкретные полезные ископаемые) выдавались бы международным органом только государствам-членам, причем данные государства в этом случае несут ответственность за предоставление сублицензий производителям работ в соответствии с собственным законодательством, поручаясь за техническую и финансовую компетенцию таких производителей работ и обеспечивая соблюдение установленных стандартов и гарантии (которые могут быть изложены в соглашении).

8. Равное распределение лицензий между государствами-сторонами

а) В соглашении может предусматриваться разделение всего морского дна за пределами национальной юрисдикции на районы (называемые "кварталами" и которые, вероятно, можно определить ссылкой на координаты широты и долготы) достаточно большие, с тем чтобы обеспечивались эффективное изучение и эксплуатация, однако достаточно небольшие, с тем чтобы всем государствам-сторонам соглашения предоставлялись равные возможности. Различные виды ресурсов могут потребовать установления различных размеров кварталов. На эти размеры будут влиять геологические и экономические факторы (включая

/...



глубину в месте проведения работ, расстояние от суши и источников поставок, а также виды необходимого оборудования), в отношении которых нет в настоящее время достаточных знаний для создания какой-либо основы для принятия решений.

б) В соглашении должно определяться, на какую долю имеющихся кварталов может подавать заявку каждое государство, подписавшее соглашение. Необходимо рассмотреть, какие критерии должно определять долю каждой страны, подписавшей соглашение. Если какое-либо государство не ратифицирует в установленный период соглашение после его вступления в силу, то могут быть приняты меры по перераспределению его доли.

с) После вступления соглашения в силу каждое государство-сторона соглашения может подавать заявку на имеющиеся кварталы в течение данного периода вплоть до максимального числа кварталов, на которое она может претендовать. От государств, вероятно, будет требоваться указать, что они располагают производителем или производителями работ, которые будут заинтересованы в проведении таковой в этом районе. Международный орган автоматически будет распределять лицензии по кварталам, на которые не имеется более одной заявки. Если же на один квартал имеется несколько заявок, то распределение может осуществляться либо в пользу государства, которое первым подало заявку, либо на основе взаимного соглашения между подавшими заявку государствами, которое может включать проведение совместных работ, или же государствам, подавшим заявку, будет предоставлена возможность внести поправки в свои заявки, с тем чтобы сослаться на еще нераспределенные кварталы, а в случае невозможности проведения других видов распространения — по решению международного органа исключительно на основе произвольного выбора, сделанного электронно-счетной машиной.

д) Вероятно, можно предусмотреть положение в отношении установленной доли кварталов, на которые будут выдаваться лицензии для разработки в течение последующих пятнадцати лет после вступления соглашения в силу. Хотя число первоначально имеющихся кварталов будет таким образом ограниченным, они не будут ограничиваться каким-либо конкретным географическим районом.

/...

е) Соглашение может предусматривать отказ от части владений в обусловленные периоды. Такие участки поступят в фонд нелицензированных кварталов и будут списаны с владений заинтересованного государства.

9. Характер выпущенных лицензий требует точного определения

а) В целях распределения лицензий процесс разведки и эксплуатации должен разделяться на две фазы: первая (в данном случае называется "разведкой") связана с относительно небольшими капиталовложениями, вторая - ("разработка") начинается с момента, когда необходимо делать значительные капиталовложения. Эти две фазы в предварительном порядке можно определить следующим образом:

i) разведка: сначала широкие исследования обычно больших районов, далее постепенное сужение сферы поиска до места расположения залежей полезных ископаемых возможного экономического значения или до выявления районов, где могут встречаться углеводороды;

ii) разработка: вся деятельность, выходящая за рамки разведки, вплоть до производства и включая его, и начинающаяся с подробного исследования залежей полезных ископаемых или установления того, присутствуют ли углеводороды в потенциально благоприятных районах.

б) Наилучшим видом режима был бы режим, в соответствии с которым лицензии выдавались на разведку и разработку ресурсов морского дна в виде системы, состоящей из i) неисключительных лицензий на разведку и ii) исключительных лицензий на разработку.

с) Широкие исследования крупных районов могут проводиться на основе неисключительных лицензий на разведку. Неисключительные лицензии дают право на разведку в любом районе, не охваченном исключительными лицензиями, однако программа работы должна регистрироваться государством-обладателем лицензий в международном органе. Неисключительные лицензии не будут входить в квоту лицензий государств. Такие лицензии могут продлеваться по выбору государства-обладателя лицензии, скажем, через каждые три года. Неисключительные

/...

лицензии становятся недействительными, если государство в соответствующее время не воспользовалось правом ее продления.

а) С другой стороны, более тщательная работа в более мелких районах, связанная с установлением факта наличия углеводородов, оценкой запасов и производством, может проводиться лишь на основе исключительных лицензий на разработку. Подобным образом разработка других минералов может осуществляться лишь на исключительной основе.

е) Исключительные лицензии на разработку должны выпускаться на достаточно длительный период с тем, чтобы произвести полную оценку потенциала минеральных ресурсов, обеспечить производителю работ адекватную прибыль и возможность реализовать экономический потенциал.

г) В зависимости от "е" выше по истечении срока действия исключительной лицензии квартал(ы) должны поступать в фонд нелицензированных кварталов.

г) Для избежания возможности того, что распределенные кварталы останутся неразработанными, необходимо предусмотреть минимальную программу работы для обладателей исключительных лицензий на разработку, возможно выраженную в расходах. От государств, обладателей лицензий, можно потребовать внести гарантийный взнос в размере, равном расходам, связанным с программой работы, причем если программа работы не будет выполнена, этот взнос может быть конфискован.

н) Международный орган может отобрать лицензию, если государство-обладатель лицензии не точно выполняет другие основные обязательства по данной лицензии.

1) Производители работ должны быть субъектами права, включая налоговый режим государства, от которого они получили свои сублицензии (будь то исключительные или неисключительные) в течение срока действия сублицензий и соответственно в отношении действий, совершаемых в течение этого периода.

ж) Сублицензии, вероятно, потребуют защиты от необоснованного отказа государства от лицензий.

/...

10. Соглашение должно предусматривать платежи по международным сборам и лицензионным вознаграждениям в связи с операциями, проводимыми в соответствии с данным режимом

- а) Размер таких платежей должен быть тщательно вычислен для обеспечения того, чтобы это не препятствовало разработке ресурсов морского дна.
- б) Лицензионные вознаграждения должны быть ограничены до размеров, необходимых для покрытия административных расходов международного органа. Они выплачиваются государством, которому будет предоставлено право покрывать расходы по таким вознаграждениям за счет лиц, которым предоставлена сублицензия, одновременно с другими административными расходами, на которые они могут быть вынуждены пойти при выполнении своих обязательств в соответствии с настоящим соглашением.
- с) Государство должно выплачивать международные сборы, которые должны распределяться в интересах государств, участвующих в соглашении, устанавливающим данный режим, принимая во внимание особые нужды и интересы развивающихся стран. Как отмечает Генеральный секретарь в своем исследовании, такие фонды должны управляться либо с помощью принятия каких-либо новых мер, либо через использование существующего механизма.
- д) Сборы должны исчисляться в зависимости от объема важности производства, а не на основе доходов или прибылей.
- е) Шкала сборов, которые государствам будет предложено платить в течение периода его деятельности, должна быть известна заранее, хотя это может включать положение о скользящей шкале платежей (в зависимости, например, от уровня производства или года разработки), с тем чтобы правильно поощрять разработку экономически оправданными темпами. Подобным образом условия, которые будут поставлены перед производителем работ, должны быть известны заранее.

11. В Соглашении должно предусматриваться положение о действующих правилах

В Соглашении должна, возможно, предусматриваться ответственность каждого государства перед международным органом за обеспечение

/...

того, чтобы лица, которым оно передало сублицензию, независимо от того, проводят ли они работу в отведенных для государств кварталах или, по условиям неисключительной лицензии, проводили работу в соответствии с положениями режима и необходимыми нормами, в частности в следующих отношениях:

- а) технические стандарты для проведения работ;
- б) предотвращение расточительства при разработке ресурсов;
- с) безопасность персонала и оборудования;
- д) предупреждение создания неоправданных помех другим видам использования открытых морей;
- е) предупреждение загрязнения и прочего ущерба другим ресурсам и окружающей среде.

Общие стандарты, которые необходимо выполнять, должны быть заложены в договоре, однако более подробные правила могут быть составлены международным органом или отдельными государствами. Государства в свою очередь извещают международный орган о правилах, которые они выработают.

12. Необходимо будет провести меры для проверки того, выполняют ли государства настоящее соглашение

- а) Международному органу, возможно, будет предоставлено право с применением четко определенных мер инспектировать осуществляемую работу, с тем чтобы убедиться в том, соблюдаются ли необходимые нормы. В помощь международным органам в этом отношении соглашение должно содержать положения, позволяющее ему требовать от государств отчетов о ходе работы, проводимой производителями работ по их лицензиям, сведений об участках, на которых выполняются работы и которые могут быть инспектированы, а также другую полезную информацию (например, геологические данные).
- б) В соглашении также должны содержаться необходимые гарантии от разглашения производителями работ коммерчески ценной информации.

/...

13. Ответственность за ущерб

Положения, регулирующие ответственность за ущерб (включая ущерб другим производителям работ, другим лицам, пользующимся морем, живым ресурсам моря и берегам государств), также необходимо включить в данное соглашение. Эти положения должны быть направлены на обеспечение компенсации расходов по возмещению ущерба.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

УСТАНОВЛЕНИЕ РЕЖИМА ИССЛЕДОВАНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ

Предложение, представленное Францией<sup>1/</sup>

Правительство Франции с огромным интересом изучило различные документы и предложения, которые были распространены по вопросу о режиме исследования и эксплуатации дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, и, в частности, предварительный доклад Экономическо-технического подкомитета (док. А/АС.138/SC.2/L.6 от 24 марта 1970 года), в котором содержатся различные предложения, представленные на сессии (приложения I-VI), доклад Генерального секретаря по вопросам международного аппарата (док. А/АС.138/23 от 23 мая 1970 года) и заявление президента Никсона (док. А/АС.138/22 от 25 мая 1970 года).

Изучив эти документы, правительство Франции желает коротко изложить Комитету по мирному использованию дна морей и океанов свои первые соображения относительно структуры и механизма международного режима:

I. - Общие принципы

По мнению правительства Франции, режим исследования и эксплуатации природных ресурсов дна морей и океанов должен отвечать одновременно двум основным требованиям:

а) Экономической эффективности в связи с тем, что работы такого рода требуют крупных капиталовложений и солидных технических мощностей;

б) Международной справедливости в связи с тем, что часть природных богатств, которые, возможно, будут получены в результате эксплуатации дна морей и океанов, не являющегося собственностью ни государства, ни обществ, могли бы содействовать развитию наименее развитых государств в условиях, которые следует определить (см. ниже пункт IV).

1/ Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/27.

Оба этих условия должны исключать возможность принятия слишком категорических решений и, в частности:

а) установления системы, которая привела бы к простому присвоению государствами больших или меньших по размеру районов морского дна, что противоречило бы международному характеру последнего;

б) установления системы, которая в конечном счете просто возложила бы на международную организацию, облеченную большими полномочиями, задачу исследования и эксплуатации дна морей, что, по-видимому, трудно совместимо с требованиями экономической эффективности.

С учетом вышесказанного в представленном проекте делается попытка найти промежуточное решение.

На сессии Комитета по мирному использованию дна морей и океанов, которая состоялась в Нью-Йорке в марте 1970 года, делегация Франции высказала соображение, что при разработке международного режима, регулирующего исследование и эксплуатацию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, было бы целесообразно внести разграничение между двумя типами эксплуатации:

- с одной стороны, минеральные ресурсы, исследование (на его решающей фазе) и эксплуатация которых требуют передвижных установок: это могло бы относиться к марганцевым конкрециям, которые разбросаны по дну океанов и могут эксплуатироваться только с помощью передвижного оборудования;

- с другой стороны, минеральные ресурсы, исследование и эксплуатация которых требует применения стационарного оборудования (углеводороды).

Такое различие логически потребовало бы установления двух категорий режимов, которые содержали бы различные положения.

В отношении первой категории (минеральные ресурсы, для эксплуатации которых требуется передвижное оборудование), режим предусматривал бы просто регистрацию в каком-либо международном органе лицензий на исследование или эксплуатацию, которые не носят исключительного характера. Исследование и эксплуатация регулировались бы

/...



международными правилами по охране флоры и фауны морской среды, по соблюдению свободы открытого моря, по предотвращению загрязнения воды и т.д. Правила, применяемые к исследованию и эксплуатации, могли бы стать предметом спецификаций, разработанных на основе международной конвенции, которая установила бы срок действия для каждой лицензии с возможностью ее возобновления.

В отношении второй категории права на исследование и эксплуатацию носили бы исключительный характер и давали бы возможность предоставлять государствам районы, в рамках которых они сами выдавали бы лицензии. Структура режима, которая могла бы применяться к этой категории, изложена в нижеследующих главах.

## II. - Общая структура проекта

### A) По форме:

Следовало бы разработать Общую конвенцию (например, на основе Конвенции о Международном союзе электросвязи), где были бы изложены основные принципы (которые надлежит разработать Правовому подкомитету), общие положения, касающиеся режима (которые надлежит определить Экономическо-техническому подкомитету), и организационная структура органа.

Во-вторых, подробный Международный регламент, составленный подкомитетами в более узком составе, в котором решающая роль принадлежала бы техническим специалистам и экономистам, содержал бы общий перечень прав ограничений и обязанностей, которых должны были бы придерживаться в любых случаях как упомянутый выше орган, так и государства и общества. Этот Регламент подлежал бы пересмотру, например через каждые 15 лет.

В-третьих, на основе этого Регламента и всех других действующих международных обязательств в области морского дна (нефтепроводы, телеграфные кабели, загрязнение вод и т.д.) были бы разработаны применительно к каждой операции условия эксплуатации, дающие основание на предоставление государству района, в рамках которого оно выдавало бы лицензии тому или иному обществу. При этом в Конвенции

/...

следовало бы предусмотреть возможность ассоциации государств, имеющих право на районы эксплуатации, и ассоциации обществ, которым выдаются лицензии.

В) По существу:

а) принципы, применяемые к режиму:

- 1) государствам предоставляются на определенный срок районы, в рамках которых они сами предоставляют лицензии;
- 2) государству предоставляется район для исследования или эксплуатации при условии предоставления им кандидатуры общества, претендующего на получение лицензии на освоение этого района;
- 3) отношения между международным сообществом, представленным органом, и государствами регулируются исключительно международным правом. Отношения между государствами и обществами регулируются частично международным правом и частично внутренним правом;
- 4) государства должны взять на себя обязательства по выполнению исследовательских работ и в дальнейшем по эксплуатации районов, которые им предоставляются, с тем чтобы избежать "замораживания" осваиваемых площадей. Однако нельзя исключать создание резервов ("временное замораживание"), если оно будет ограничено разумными сроками и соответствующим образом обосновано;
- 5) вопросы, возникающие в связи с несоблюдением государствами или обществами принципов, изложенных в пункте 4, и положений Международных правил, касающихся технических аспектов, необходимо прежде всего решать путем переговоров, направленных на урегулирование мирным путем согласия. Только в том случае, когда такое урегулирование невозможно, следует передавать дело в арбитраж.

Разумеется, что районы для исследования и эксплуатации можно было бы также предоставлять группам государств при условии, что они являются членами существующей международной организации либо объединились с этой целью. В таком случае изложенные в настоящем документе Правила следовало бы приспособить к данной ситуации.

/...

в) Принципы, применяемые к органу:

1) во-первых, орган должен включать Постоянный президиум, в задачу которого входило бы рассмотрение всех заявок и принятие решений в простых случаях. В Президиуме сосредоточивалась бы вся поступающая информация; он выполнял бы функции контроля и пользовался бы правом делать предупреждение государствам в случае нарушения положений Международных правил;

2) во-вторых, орган проводит Конференцию полномочных представителей, функции которой в перерывах между сессиями выполняет Технический комитет; в задачу Конференции входило бы, с одной стороны, принятие решений по заявкам, вызывающим трудности (в случае поступления заявок на один и тот же район от нескольких претендентов), и, с другой стороны, рассмотрение и, если возможно, устранение имеющихся нарушений;

3) таким образом эта Конференция и Комитет стали бы органами, в рамках которых проводились бы встречи, обмен мнениями и переговоры, и, у случае необходимости, принимались бы арбитражные решения. Необходимо, чтобы они состояли из представителей как государств, так и предприятий, независимо от их правового режима (частного или публичного).

### Ш. - Структура режима

#### а) Условия предоставления районов и лицензий

Для того чтобы исключить фактор неопределенности при распределении районов и неравномерное распределение, которое противоречило бы интересам международного сообщества, предоставление районов и лицензий должно подчиняться довольно строгим ограничительным правилам:

а) государство не может претендовать на монополию в предоставлении ему районов, прилегающих к его континентальному шельфу;

б) одно и то же государство (или одна и та же группа государств) не может претендовать на предоставление ему целиком или частями участка, площадь которого превышает установленное количество кв.км,

/...

в течение 10 лет, если только оно не возвратило участков района в соответствии с условиями, предусмотренными ниже в подпункте "б" пункта В;

с) каждое общество, претендующее на лицензию, должно быть расположено на территории государства, подавшего заявку на предоставление ему соответствующего района. В таком случае считается, что общество пользуется теми же правами гражданства, что и государство-претендент в отношении применения режима;

д) каждое общество должно представить удовлетворительные технические и финансовые обязательства, гарантом которых является государство, предлагающее кандидатуру общества;

е) лицензии, которые государства выдают обществам, предоставляются на исключительной основе в отношении одного или нескольких определенных видов минеральных ресурсов. В отношении прочих минеральных ресурсов только государство, пользующееся правом на исследование и эксплуатацию данного района, правомочно выдавать на них лицензии другого типа в своем районе;

ф) в случае обнаружения минеральных ресурсов, лицензия на исследование, при условии, что она будет ограничена размером полезных площадей, преобразуется в лицензию на эксплуатацию, если будет должным образом обосновано, что разработка обнаруженных ресурсов начнется либо в самое ближайшее время, либо в разумные сроки.

В) Условия проведения исследования и эксплуатации:

а) независимо от того, ведутся или не ведутся работы по исследованию, площадь, на которую государство предоставляет обществу лицензии на исследование, автоматически урезается на 50% через каждые пять лет;

б) если государство, получившее право на исследование и эксплуатацию района, не предоставляет в течение трех лет новых лицензий на переданные ему участки, то соответствующая часть района снова переходит к международному сообществу и может быть предоставлена другому государству;

/...

с) изъятие государством лицензии, предоставленной обществу, влечет для государства последствия, аналогичные тем, о которых говорилось выше в пункте Вб.

С) Правовые отношения между государством и обществами:

а) международный режим, устанавливаемый Регламентом, определяет общие принципы предоставления лицензий на исследование и эксплуатацию природных ресурсов, а также смежные проблемы, возникающие в результате возведения стационарных установок, если это создает трудности для судоходства, рыболовства или ведет к другим вредным последствиям;

б) государства применяют к обществам, действующим в тех районах, которые были им предоставлены, свое национальное законодательство в отношении условий труда, социальной охраны трудящихся, уголовного права, взимания налогов и пошлин, таможенного режима на добываемую продукцию.

IV. - Арендная плата

Правительство Франции считает закономерным и необходимым, чтобы развивающиеся страны, включая те, которые не имеют выхода к морю, пользовались будущими выгодами от эксплуатации богатств, которые являются общим достоянием человечества.

В связи с этим оно считает, что механизм распределения ресурсов, более всего отвечающий как международной справедливости, так и экономической эффективности, не должен предусматривать установления и взимания непосредственно международным органом заранее установленных пошлин на продукцию, полученную в результате разработки полезных ископаемых.

Напротив, государствам надлежит облагать налогом общества, имеющие лицензии на эксплуатацию в предоставленных этим государствам районах. В момент выдачи каждой лицензии на эксплуатацию заинтересованное государство должно взять на себя обязательство, с одной стороны, установить налог и обеспечить его покрытие и, с другой

стороны, сделать существенный взнос в программу помощи третьим странам на международной, региональной или двусторонней основе по своему выбору.

Выполнение этого обязательства будет контролироваться постоянным президиумом. В случае, если государство не будет выполнять добровольно взятое им на себя обязательство, то к нему будут применены санкции либо в виде отказа в предоставлении новых районов, либо в виде лишения его права на уже предоставленные районы; санкции принимаются Конференцией полномочных представителей.

#### v. - Компетенция органа

а) Средства, необходимые для работы органа, могли бы быть получены путем взимания умеренных сборов, определяемых размером участков, подлежащих исследованиям, при предоставлении государствам районов для исследования и эксплуатации.

б) В простых случаях, предоставление районов будет осуществляться Президиумом на основе заранее разработанных критериев.

с) Такой автоматизм не будет действовать при предоставлении районов конкурирующим претендентам, так как в таком случае вопрос будет решаться Конференцией полномочных представителей или его Техническим комитетом. В связи с тем, что метод предоставления прав предлагающему на торгах самую высокую цену содержит опасность вздувания цен, несовместимого с интересами общества, представляющих малые государства, следует предусмотреть возможность полюбовного соглашения для обеспечения сбалансированного распределения.

Правительство Франции считает необходимым подчеркнуть значение объединения государств и взаимного проявления ими доброй воли в указанном выше случае для изыскания решений, одобренных Международным сообществом, для того чтобы избегать, по мере возможности, споров и конфликтов, которые могут нанести ущерб рациональной эксплуатации богатств, являющихся общим достоянием всего человечества.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА

- Письмо постоянного представителя Бельгии от 4 февраля 1969 г. на имя Генерального секретаря A/AC.138/1
- Проект программы работы Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, представленный Аргентиной, Бразилией, Мексикой, Перу, Сальвадором, Тринидадом и Тобаго и Чили (от 5 февраля 1969 г.) A/AC.138/2
- Проект программы работы Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, представленный Болгарией, Польшей и Румынией, Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословакией (от 6 февраля 1969 г.) A/AC.138/3
- Резюме программы работы Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, представленное Соединенными Штатами Америки A/AC.138/4
- Программа работы Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами национальной юрисдикции на 1969 г., представленная Индией, Кенией, Кувейтом, Либерией, Ливией, Мадагаскаром, Малайзией, Объединенной Арабской Республикой, Сьерра-Леоне, Суданом, Таиландом и Югославией (от 7 февраля 1969 г.) A/AC.138/5
- Экономические соображения, относящиеся к оказанию содействия в деле освоения ресурсов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции в интересах человечества - предварительная записка Секретариата (от 4 марта 1969 г.) A/AC.138/6
- Предложения и мнения, касающиеся принятия принципов - рабочий документ, подготовленный Секретариатом (от 6 марта 1969 г.) A/AC.138/7 и Corr. 1-4
- Организация работы - предложения Председателя, представленные в соответствии с соглашением, достигнутым на заседании Комитета 7 февраля 1969 г. (от 7 марта 1969 г.) A/AC.138/8

/...

- Дополнение к обзору национального законодательства относительно дна морей и океанов и его недр, в открытом море, за пределами действия существующей национальной юрисдикции (A/AC.135/11 и Corr.1 и Add.1) - документ, подготовленный Секретариатом (от 11 марта 1969 г.) A/AC.138/9
- Письмо председателя МОГ от 27 февраля 1969 г. на имя Генерального секретаря (распространено по просьбе представителя ЮНЕСКО) A/AC.138/10
- Мальта: проект резолюции (от 18 марта 1969 г.) A/AC.138/11
- Исследование по вопросу создания в должное время соответствующего аппарата в целях содействия исследованию и эксплуатации ресурсов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, а также об использовании этих ресурсов в интересах человечества - доклад Генерального секретаря (от 18 и 30 июня 1969 г.) A/AC.138/12 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1
- (Приводится в приложении II к докладу Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи: двадцать четвертая сессия, добавление № 22 (A/7622))
- Исследование загрязнения морей, которое может возникнуть в связи с исследованием и эксплуатацией дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции (от 28 июля 1969 г.) A/AC.138/13
- Записка Генерального секретаря (содержит проект всеобъемлющего резюме охвата долгосрочной расширенной программы океанических изысканий и исследований, составленного Специальной рабочей группой МОГ по долгосрочной и расширенной программе) A/AC.138/14 и Corr.1
- Записка Межправительственной морской консультативной организации ИМКО (от 15 августа 1969 г.) A/AC.138/15
- Заявление Председателя на восьмом заседании Комитета 27 августа 1969 г. A/AC.138/16

/...



- Доклад Экономическо-технического подкомитета (от 27 августа 1969 г.) A/AC.138/17
- Доклад Юридического подкомитета (охватывающий сессии, проходившие в марте и августе) (от 28 августа 1969 г.) A/AC.138/18 и Add.1
- Письмо председателя Комитета от 10 октября 1969 г. на имя Генерального секретаря A/AC.138/19
- Письмо Генерального секретаря от 21 октября 1969 г. на имя председателя Комитета A/AC.138/20
- Правительственные меры в связи с разработкой полезных ископаемых континентального шельфа - обзор, подготовленный Секретариатом (от 27 января 1970 г.) A/AC.138/21 и Corr.1
- Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 25 мая 1970 г. на имя председателя Комитета A/AC.138/22
- Исследование о международном аппарате - доклад Генерального секретаря (от 26 мая 1970 г.) A/AC.138/23
- Возможные методы и критерии участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов района за пределами действия национальной юрисдикции - предварительная записка Секретариата (от 9 июня 1970 г.) A/AC.138/24
- Проект конвенции Организации Объединенных Наций о международной территории морского дна - рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки (от 3 августа 1970 г.) A/AC.138/25
- Международный режим - рабочий документ, представленный Соединенным Королевством (от 5 августа 1970 г.) A/AC.138/26
- Предложение об установлении режима исследований и эксплуатации дна морей и океанов - представлен Францией (от 5 августа 1970 г.) A/AC.138/27
- Письмо, адресованное главой делегации Перу от 14 августа 1970 г. председателю Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции A/AC.138/28

/...

- Доклад Экономическо-технического подкомитета (от 24 августа 1970 г.) A/AC.I38/29
- Заявление представителя ЮНЕСКО, г-на Альдгонсо де Сильва, Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции на его 40-м заседании 26 августа 1970 г. A/AC.I38/30
- Доклад Правового подкомитета (от 27 августа 1970 г.) A/AC.I38/31

Документы, выпущенные в ограниченном количестве

- Доклад Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции (от 25 августа 1969 г.) A/AC.I38/L.1
- Заявление председателя на двадцать четвертом заседании Комитета 6 марта 1970 г. A/AC.I38/L.2
- Проект доклада Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции (от 21 августа 1970 г.) A/AC.I38/L.3 и Add. 1-4

Доклад Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 22 A/7622).

-----

---

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---